

Motor auxiliar para silla
de ruedas manual

Motor auxiliar

Asystent pchania

Tlačné zařízení

000690842.04

R20

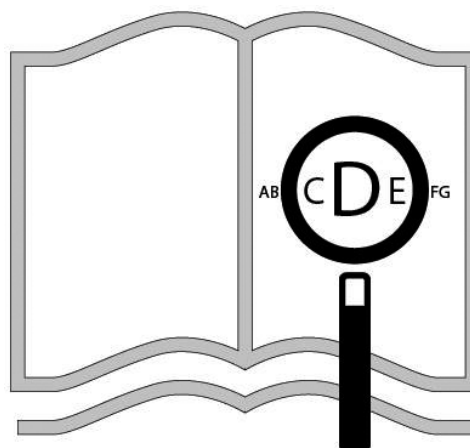
Manual de usuario

Guia do Utilizador

Instrukcja obsługi

Uživatelská příručka

www.sunrisemedical.com



Si tiene dificultades visuales, puede encontrar este documento en formato pdf visitando: www.SunriseMedical.es o, de lo contrario, puede solicitarlo en versión de texto grande.



Componentes del motor auxiliar

SUNRISE MEDICAL ha obtenido el certificado de calidad ISO 9001, el cual confirma la calidad de sus productos en todo momento, desde el inicio del proceso de desarrollo del producto, hasta su posterior producción. Estos productos cumplen con los requisitos marcados por la CE

Se for deficiente visual, este documento pode ser visualizado em formato PDF em www.sunrisemedical.pt ou alternativamente está disponível por pedido com texto grande.



Componentes do motor auxiliar

A SUNRISE MEDICAL recebeu o Certificado ISO 9001, que confirma a qualidade dos seus produtos em todas as fases desde a pesquisa e desenvolvimento até ao fabrico. Estes produtos satisfazem os requisitos de acordo com as diretrizes da CE.

Osoby niedowidzące mogą obejrzeć niniejszy dokument w formacie PDF na stronie www.Sunrise-Medical.pl na życzenie jest on dostępny również jako tekst pisany dużymi literami.



Budowa asystenta pchania

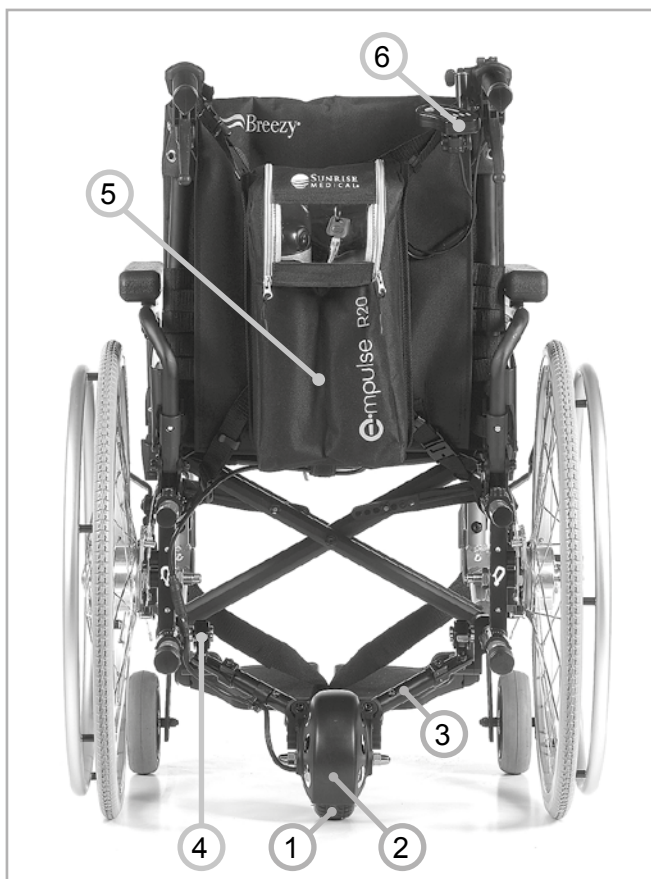
Firma SUNRISE MEDICAL posiada certyfikat ISO 9001, który potwierdza wysoką jakość naszych produktów na każdym etapie ich powstawania, od opracowywania nowych rozwiązań po fazę produkcji. Te produkty spełniają wszystkie wymagania dyrektyw UE.

Jste-li zrakově postižený(á), můžete si tento dokument prohlédnout ve formátu PDF na stránce www.medicco.cz případně si jej můžete vyžádat s textem psaným velkým písmem.



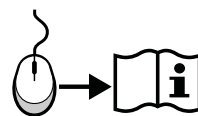
Součásti tlačného zařízení

Společnosti SUNRISE MEDICAL byl udělen certifikát ISO 9001, potvrzující kvalitu našich výrobků ve všech stádiích, od výzkumu a vývoje až po výrobu. Tyto produkty splňují požadavky v souladu se směrnicemi EU.



Índice

04



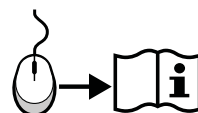
Motor auxiliar para silla manual R20

1. Rueda motriz
2. Guardabarros
3. Brazo de anclaje
4. Anclaje
5. Mochila con batería y caja de control
6. Mando



Índice

22

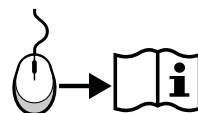


Motor auxiliar R20

1. Roda motriz
2. Para-lamas
3. Braço de fixação
4. Grampo de fixação
5. Mochila com bateria e controlador
6. Unidade de controlo



Spis treści 40



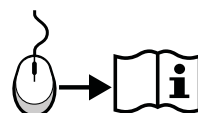
Asystent pchania R20

1. Koło napędowe
2. Błotnik
3. Ramię mocujące
4. Zacisk mocujący
5. Plecak z akumulatorem i sterownikiem
6. Moduł sterowania



Obsah

58









Tlačné zařízení R20

1. Poháněné kolo
2. Blatník
3. Připojovací rameno
4. Připojovací držák
5. Batoh s baterií a řídicí jednotkou
6. Ovládací jednotka

| Índice | |
|---|----|
| 1. Definiciones | 4 |
| 2. Introducción | 5 |
| 3. Uso | 5 |
| 4. Área de aplicación: | 6 |
| 5. Instrucciones generales de seguridad y restricciones de conducción | 6 |
| 6. Instrucciones de seguridad - Antes de cada trayecto | 8 |
| 7. Instrucciones de seguridad - Durante cada trayecto | 8 |
| 8. Garantía | 9 |
| 9. Entrega | 10 |
| 10. Puesta en marcha | 11 |
| 10.1 Instalación del motor auxiliar en la silla de ruedas .. | 11 |
| 10.2 Instalación de la mochila en la silla de ruedas .. | 11 |
| 10.3 Montaje del mando | 11 |
| 10.4 Encendido / Apagado | 12 |
| 10.5 Funcionamiento de la pantalla de LED | 12 |
| 10.6 Funcionamiento del botón pulsador | 12 |
| 11. Batería/Cargador | 13 |
| 11.1 Carga de la batería | 13 |
| 11.2 Instrucciones y precauciones de seguridad sobre cómo transportar la batería: | 15 |
| 12. Transporte | 15 |
| 13. Seguridad: | 16 |
| 14. Mantenimiento | 16 |
| 15. Frecuencia del mantenimiento y servicio | 17 |
| 16. Mantenimiento de los neumáticos | 17 |
| 17. Limpieza e Higiene | 17 |
| 18. Deshecho / reciclaje de los materiales | 18 |
| 19. Placa de Identificación | 18 |
| 20. Presión | 19 |
| 21. Datos técnicos | 20 |
| 22. Resolución de problemas | 21 |

1. Definiciones

| Palabra | Definición |
|---|---|
|  ¡PELIGRO! | Advierte al usuario acerca de un riesgo potencial de padecer lesiones severas o hasta la muerte si no se siguen las instrucciones de uso. |
|  ¡ADVERTENCIA! | Advierte al usuario acerca de un riesgo eventual si no se sigue las instrucciones de uso |
|  ¡PRECAUCIÓN! | Advierte al usuario acerca de la posibilidad de producirse un daño eventual en el equipo de no seguir esta precaución |
|  NOTA: | Consejos generales sobre el buen uso. |
|  | Referencia a documentación adicional |
|  | No encaja |

NOTA:

Anote en el recuadro que aparece a continuación la dirección y el teléfono del distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto. En caso de avería, contacte con el agente local e intente proporcionarle toda la información pertinente de forma que le puedan ayudar lo antes posible.

Es posible que el motor auxiliar mostrado y descrito en este manual no sea exactamente igual al modelo que usted posee. No obstante, todas las instrucciones aquí proporcionadas pueden aplicarse perfectamente más allá de las diferencias en los detalles. El fabricante se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, los pesos, medidas y otros datos técnicos descritos en este manual. Todas las figuras, medidas y capacidades aquí mostradas son aproximadas y no constituyen especificaciones.

Firma y sello del distribuidor

2. Introducción

Estimado cliente,

Gracias por haber escogido una silla de ruedas de SUNRISE MEDICAL. Este manual de instrucciones le proporcionará sugerencias e ideas para que el nuevo motor auxiliar se convierta en su asistente fiable para las tareas cotidianas.

Para Sunrise Medical, es muy importante mantener una buena relación con nuestros clientes. Por eso queremos mantenerle informado de nuestros nuevos productos.

Un contacto cercano con nuestros clientes es sinónimo de: servicio rápido, papeleo simplificado y comunicación permanente. Cuando necesite repuestos o accesorios, o simplemente si tiene una duda con respecto al motor auxiliar, estamos aquí para ayudarle. Queremos que se sienta satisfecho con nuestros productos y nuestro servicio. En Sunrise Medical estamos trabajando permanentemente para desarrollar nuestros productos más aún. Por esta razón pueden producirse cambios en la forma, tecnología o equipamientos dentro nuestra gama de productos.

Por consiguiente, no se aceptarán reclamaciones por la información o las imágenes recogidas en este manual.

El sistema de gestión de SUNRISE MEDICAL cuenta con las certificaciones EN ISO 9001, ISO 13485 e ISO 14001.

Como fabricante, SUNRISE MEDICAL declara que sus sillas de ruedas ligeras siguen la directriz 93/42/EWG / 2007/47/EWG.

Comuníquese con su distribuidor local autorizado de SUNRISE MEDICAL, donde compró su motor auxiliar, si tiene alguna pregunta acerca del uso, mantenimiento o seguridad de su motor auxiliar. En caso de que no recuerde dónde lo ha comprado, o no haya ningún distribuidor autorizado en su zona, puede ponerse en contacto con Sunrise Medical para localizar un distribuidor.

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902 14 24 34
Fax: +34 (0) 94 648 15 75
www.SunriseMedical.es



No utilice su motor auxiliar hasta haber leído y comprendido el contenido de este manual. Respete y siga las instrucciones de este manual.

3. Uso

Empulse R20 es un motor auxiliar de transmisión eléctrica que se acopla a la silla de ruedas para ayudar al acompañante con la movilidad e integración del usuario de la silla, en su día a día. El motor auxiliar está diseñado para uso personal por un acompañante, en interiores y exteriores. El usuario de la silla de ruedas no debe accionar el motor auxiliar por sí mismo bajo ninguna circunstancia.

Precaución: Por razones de seguridad, el acompañante necesita haber recibido formación sobre cómo manejar el dispositivo y debe ser física y mentalmente capaz de utilizarlo en todas las posibles situaciones.

El peso máximo del usuario está marcado en la etiqueta de identificación con el número de serie. La etiqueta del número de serie se encuentra en el propio motor auxiliar, así como en el manual del usuario.

El producto debe ser utilizado bajo las condiciones especificadas y con los fines indicados; de lo contrario, la garantía quedará anulada.

Vida útil del producto

La vida útil prevista para el motor auxiliar es de 5 años, a condición de que:

- Se utilice de acuerdo con el uso para el que el producto está destinado. Al utilizar el motor auxiliar, se sigan con precisión, y nunca se excedan los valores especificados por el fabricante (por ejemplo, la pendiente máxima, la presión de aire en las ruedas y otras especificaciones), así como las instrucciones generales de funcionamiento.
- Se cumplan con los procedimientos de comprobaciones y mantenimiento.
- Se haya recibido formación por parte del distribuidor autorizado donde se adquirió el producto.

¡PELIGRO!

No instale ningún dispositivo electrónico no autorizado.

Cualquier combinación con otro dispositivo médico requiere la aprobación directa de Sunrise Medical.

No instale ningún otro dispositivo sin autorización previa, ya que podría alterar el uso previsto o la estructura del motor auxiliar.

Es imprescindible que evite poner en marcha el motor auxiliar antes de haber recibido formación por parte del distribuidor autorizado donde adquirió el dispositivo.

¡Nota!

El funcionamiento del motor auxiliar puede interferir con otros equipos; por ejemplo, con las barreras antirrobo de grandes almacenes.

Como el motor auxiliar no tiene freno, siempre recomendamos el uso de frenos de tambor en la silla.

4. Área de aplicación:

El motor auxiliar brinda al usuario la posibilidad de cubrir de forma segura largas distancias de una manera ergonómica y ecológicamente eficiente, utilizando su propia silla de ruedas. Aumenta significativamente el radio de actividad.

La silla de ruedas acoplada debe estar equipada con el material exigido por las normas de tráfico cuando se utiliza en vías, aceras y espacios públicos.

La carga máxima (usuario y silla de ruedas) es de 190 kg.

Las personas que pueden manejar el motor auxiliar deben:

- estar física y mentalmente capacitados para controlar el motor auxiliar en toda situación (en pendientes hacia arriba o abajo, etc.) y cumplir con los requisitos legales para el uso del dispositivo en las vías públicas.
- haber recibido asesoramiento y capacitación para la utilización del dispositivo por parte de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Recomendaciones de uso

El motor auxiliar está preparado para moverse en superficies asfaltadas y terrenos firmes de topografía variada. Evite conducir sobre superficies poco compactas (por ejemplo, gravilla, arena, barro, nieve, hielo o a través de charcos profundos de agua), ya que esto puede exponer al usuario a riesgos imprevistos.

Tenga también en cuenta las condiciones admisibles de funcionamiento indicadas en las instrucciones de la silla de ruedas en la que está colocado el motor auxiliar. Debe respetar y tener en cuenta todos los límites admisibles de uso (p.ej. capacidad máxima de subida, altura máxima de obstáculos, peso máximo del usuario, etc.) al utilizar el motor auxiliar.

5. Instrucciones generales de seguridad y restricciones de conducción

Este motor auxiliar ha sido diseñado con la tecnología adecuada para proporcionar la máxima seguridad. Se ha cumplido con las normativas internacionales de seguridad actualmente en vigor.

Sin embargo, los usuarios pueden ponerse a sí mismos en peligro si el motor auxiliar se utiliza de forma inapropiada. Por su propia seguridad, siga estrictamente las siguientes recomendaciones:

La adaptación o ajuste no profesional o inapropiado puede aumentar el riesgo de accidente. Como usuario de un motor auxiliar, usted forma parte del tránsito diario en las calles y aceras, igual que cualquier otra persona. Por lo que le recordamos que usted debe también cumplir con las normas de tránsito. Tenga cuidado cuando utilice el motor auxiliar por primera vez. Familiarícese con el motor auxiliar.

¡ADVERTENCIA!

NUNCA exceda el peso máximo del usuario / carga máxima soportada de 170 kg / 190 kg respectivamente. Si el peso máx. del usuario de la silla es inferior a 170 kg, este límite inferior será válido para todo el sistema. Si excede la carga máxima, podría dañar el motor auxiliar, además de experimentar pérdida del control y ocasionar lesiones severas en el usuario o a otra persona.

- Resulta imprescindible al utilizar el motor auxiliar tener en cuenta las instrucciones de uso de la silla de ruedas.
- Los frenos de la silla de ruedas deben estar situados de forma que el acompañante que empuja la silla pueda alcanzarlos fácilmente.
- Tenga siempre cuidado al utilizar el motor auxiliar y comience siempre con el nivel de velocidad más bajo.

Por ejemplo, evite obstáculos, como escalones, bordillos, bordes de caminos o desniveles en pendiente sin antes disminuir la marcha o frenar en primer lugar.

- El motor auxiliar no está diseñado para usarlo durante su transporte en un vehículo. Al transportarlo en un vehículo, tiene que retirar el motor auxiliar de la silla de ruedas.
- El motor auxiliar debe utilizarse exclusivamente para transportar a una persona a la vez, con la ayuda de un acompañante. Cualquier otro uso, no cumple con el propósito establecido. El motor auxiliar solo puede ser utilizado por un acompañante.
- El uso del motor auxiliar solo se recomienda para personas con constitución física y psicológica adecuada. La persona debe ser capaz de sostener la silla de ruedas y al usuario cuando se incline hacia atrás o hacia un lado.

- Recomendamos encarecidamente el uso de antivuelcos en la silla de ruedas. En pendientes superiores al 8%, los antivuelco son obligatorios.
- Como principiante, recomendamos que circule con especial cuidado.
- Familiarícese con el manejo del motor auxiliar en terrenos llanos, al nivel más bajo de la velocidad, antes de subir o bajar pendientes. Para poder subir o bajar pendientes de forma segura, recomendamos encarecidamente el uso de frenos de tambor en la silla de ruedas.
- La velocidad del motor auxiliar debe ajustarse a las capacidades técnicas de la silla de ruedas, del terreno y del acompañante. La velocidad máxima es de 5 km/h. Nunca exceda esta velocidad máxima bajo ninguna circunstancia.
- Por la noche, y al amanecer o anochecer, utilice siempre las luces.
- Conduzca solamente sobre superficies asfaltadas, o terrenos firmes y suaves.
- Nunca conduzca en pendientes superiores al 10%. En ningún caso debe superarse la pendiente máxima admisible especificada por el fabricante de la silla de ruedas.
- Conduzca con cuidado al subir bordillos, escalones o conducir sobre baches, existe el riesgo potencial de volcar. Nunca suba escaleras ni pase por encima de zanjas con el motor auxiliar encendido.
- Adapte su forma de conducción a sus capacidades.
- Conduzca con cuidado y lentamente; en especial cuando doble a las esquinas.
- No toque el motor, ya que puede estar muy caliente.
- El distribuidor autorizado donde adquirió su motor auxiliar debe realizar una revisión y mantenimiento a intervalos regulares (cada dos años).
- Con todas las piezas movibles existe siempre el riesgo de atrapamiento de los dedos. Tenga especial cuidado.
- Si somete el motor auxiliar a una fuente de luz solar directa o a bajas temperaturas durante un largo período de tiempo, las piezas podrían sobrecalentarse (>41°C) o quedar muy frías (<0°). Esto podría recalentar el motor y, en un caso extremo, no podría funcionar a plena potencia. Incluso las piezas de plástico envejecen más rápido bajo intensa luz solar.
- Asegúrese siempre de que el motor auxiliar encaje de forma correcta y segura en los anclajes del armazón de la silla de ruedas y asegúrese de que éstos estén colocados correctamente.
- No se recomienda el uso del motor auxiliar bajo lluvia, ni en superficies cubiertas de nieve, lluvia, resbaladizas o sin pavimentar.
- El motor auxiliar puede interferir con otros equipos; por ejemplo, con las barreras antirrobo de grandes almacenes.

 ¡PELIGRO!

PELIGRO DE ASFIXIA - La silla de ruedas puede incorporar piezas pequeñas que, en determinadas circunstancias, pueden presentar un peligro de asfixia para los niños pequeños.

6. Instrucciones de seguridad - Antes de cada trayecto

¡PRECAUCIÓN!

Compruebe visualmente el estado del motor auxiliar y de las ruedas de su silla (radios y llantas, daños en las cubiertas) así como la presión en las ruedas.

La baja presión de las ruedas aumenta el riesgo de vuelco, especialmente en las curvas. También afecta a la acción de frenado, al desgaste y al rendimiento en la conducción debido al aumento de la resistencia a la rodadura.

Compruebe siempre que la profundidad de la banda de rodadura de la rueda de su motor auxiliar sea correcta. Si la cubierta ha alcanzado su límite de desgaste, el motor auxiliar no debe seguir funcionando.

Compruebe los anclajes mediante inspección visual para ver si están dañados (grietas y roturas).

Compruebe que todos los componentes, especialmente los tornillos, estén correctamente ajustados.

Compruebe la conexión entre el motor auxiliar y su silla de ruedas.

Compruebe que los soportes del armazón estén correctamente colocados.

Compruebe que el armazón y los componentes de la silla de ruedas no presenten ningún daño (por ejemplo: quebraduras)

Asegúrese de que el usuario de la silla de ruedas no pueda deslizarse del reposapiés de la silla de ruedas.

Utilice una herramienta de fijación especial si fuera necesario.

Verifique todos los cables y conexiones eléctricas.

Compruebe que la batería tenga una carga correcta y completa.

Encienda la batería.

7. Instrucciones de seguridad - Durante cada trayecto

¡ADVERTENCIA!

Recomendamos que se familiarice con el producto en un terreno plano antes de conducir en pendientes hacia arriba o hacia abajo.

Sujete siempre las empuñaduras de la silla con ambas manos, ya que, de lo contrario, existe un alto riesgo de accidente debido a un error de dirección.

Siempre adapte la velocidad a su capacidad para conducir y al tráfico o a las condiciones del terreno.

Ponga especial atención cuando se aproxime a escaleras, bordes, bajadas u otras zonas de riesgo.

Cuando espera, por ejemplo, en un paso de peatones, un semáforo, en colinas o pendientes, o en rampas de cualquier tipo, siempre debe activar el freno.

Siempre siga las normas de tránsito al conducir en vías públicas y caminos. Recomendamos lo primero consultar la ordenanza municipal reguladora del tráfico en el caso urbano del ayuntamiento donde esté circulando.

Evite conducir en superficies sin pavimentar o poco compactas (por ejemplo: grava suelta, arena, barro, nieve, hielo o charcos profundos de agua).

Evite las maniobras abruptas de dirección

Evite conducir en paralelo a pendientes

Evitar girar en pendientes

Siempre ajuste el estilo de conducción y la velocidad para que el dispositivo pueda detenerse de forma segura en todo momento.

No está permitido circular por escaleras.

Al toparse con obstáculos, como bordillos, deben atravesarlos de manera frontal / rectangular, a muy baja velocidad para evitar vuelcos y posibles lesiones. Si es necesario, incline la silla de ruedas.

Es preciso evitar que cualquier componente de la silla o parte de su cuerpo queden atrapados al atravesar un obstáculo. Esto podría provocar caídas y lesiones graves, así como daños en el motor auxiliar y en la silla de ruedas.

Desconecte el producto inmediatamente cuando no se esté usando para evitar accionarlo de manera accidental o movimientos indeseados al tocar accidentalmente el botón pulsador.

Asimismo, el apagado ayuda a conservar la carga de la batería.

Siempre que sea posible, cargue la batería después de cada uso.

8. Garantía

ESTA GARANTÍA NO AFECTA DE FORMA ALGUNA A SUS DERECHOS LEGALES.

Tal y como se establece en estas condiciones de garantía, Sunrise Medical* proporciona una garantía para sus productos que cubre lo siguiente.

Condiciones de la garantía:

1. Si una o varias piezas tuviesen que ser reparadas o sustituidas como consecuencia de un defecto de fabricación y/o defecto de material dentro de un plazo de 24 meses (3 años en el caso del motor) a partir de la fecha en la que el comprador original adquirió el producto, las piezas afectadas se repararán o reemplazarán sin cargo alguno. La garantía solo cubre los defectos de fabricación.
2. Para poder hacer valer la garantía, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de productos Sunrise Medical donde compró el producto, con los detalles exactos de la naturaleza del desperfecto. En caso de estar utilizando el producto fuera del área cubierta por el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde fue adquirido, las reparaciones o sustituciones podrán llevarse a cabo por otro distribuidor indicado por Sunrise Medical. Solo un distribuidor autorizado de Sunrise Medical podrá reparar el producto defectuoso.
3. Para las piezas reparadas o sustituidas dentro de este período de garantía, ofrecemos una garantía conforme a estas condiciones y para el período de garantía restante del producto (según lo dispuesto en el punto 1).
4. En cuanto a las piezas originales de repuesto que hubiesen sido sustituidas por cargo del cliente, estas tendrán una garantía de 12 meses (después de la instalación) y conforme a estas condiciones de garantía.
5. Los reclamaciones de esta garantía no tendrán validez si la reparación o la sustitución del producto o de la pieza fuesen necesarias por las siguientes razones:
 - a. Uso y desgaste normal de elementos como baterías, almohadillados de reposabrazos, tapicerías, ruedas, zapatas de frenos, etc.
 - b. Cualquier sobrecarga del producto; compruebe la etiqueta CE para confirmar el peso máximo autorizado del usuario.
 - c. Falta de mantenimiento del producto o del componente por no haber llevado a cabo revisiones periódicas según las recomendaciones del fabricante, tal y como se especifica en el manual de instrucciones.
 - d. Utilización de piezas o componentes que no sean los originales del fabricante.
 - e. El producto o sus componentes han sufrido daños por negligencia, accidente o uso inapropiado.

- f. Se han realizado cambios o modificaciones en el producto o en sus piezas, diferentes de las especificadas por el fabricante.
- g. Reparaciones realizadas sin haber informado previamente de las circunstancias al Servicio de Calidad de Sunrise Medical.

6. Esta garantía está sujeta a las leyes del país en el que se ha adquirido el producto.

* Se refiere al centro de Sunrise Medical donde se ha adquirido el producto.

Responsabilidades

En el motor auxiliar, si:

- No se esté manejando correctamente
- No se cumpla el programa de mantenimiento
- Se solicite y utilice de manera contraria a las advertencias e instrucciones de este manual
- las reparaciones u otros trabajos se realizan por personas no autorizadas, se instalan o conectan piezas de terceros sin acuerdo previo con Sunrise Medical, entonces Sunrise Medical no se hace responsable de la seguridad del motor auxiliar.

9. Entrega

El nuevo motor auxiliar se entrega completamente montado y embalado en una caja de cartón. Para evitar daños durante el transporte, las piezas sueltas o las que deben acoplarse, se empaquetan por separado y vienen en una caja de cartón.









Desembalado:

Inspeccione la caja de cartón del envío para ver si presenta daños externos que podrían haberse provocado durante el transporte.

Extraiga todo el material de embalaje. Tome el motor auxiliar con cuidado y sáquelo de la caja; compruebe que esté completo. Compruebe todas las piezas en caso de presentar daños superficiales, rayas, grietas, abolladuras, distorsiones y otros defectos.

NOTA: Si detecta algún daño, o si faltase alguna pieza, avísenos de inmediato.

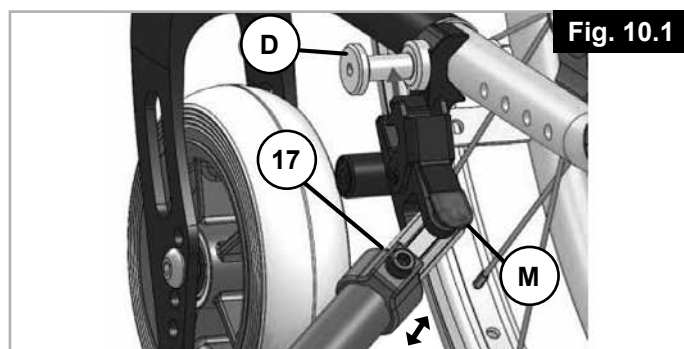
La entrega del motor auxiliar contiene:

| Entrega | Descripción | Cantidad |
|---|--|----------|
|  | Rueda motriz con motor integrado incluyendo anclajes | 1 |
|  | Mochila con batería de litio ion de 36 V/5,8 Ah con soporte para batería, dos llaves y caja de control | 1 |
|  | Mando (en la mochila) | 1 |
|  | Batería de litio ion de 36 V/5,8 Ah para silla de ruedas (en la mochila) | 1 |
|  | Soporte de batería, 2 llaves (en la mochila) | |
|  | Caja de control de 36V / 15A (en la mochila) | 1 |
|  | Anclajes (1 abrazadera en el caso de silla Ibis) | 2 |
|  | Cargador: 36 V 1,35 A | 1 |

10. Puesta en marcha

10.1 Instalación del motor auxiliar en la silla de ruedas (Fig. 10.1)

Abra el bloqueo pulsando el botón de liberación (M) de ambos lados y acople el conector en el anclaje (D) en el armazón de la silla de ruedas. Asegúrese de que el bloqueo esté completamente encajado en su sitio.



⚠ ¡PRECAUCIÓN!

El motor auxiliar solo se puede utilizar con el sistema y anclajes de acoplamiento adecuados para su silla de ruedas.

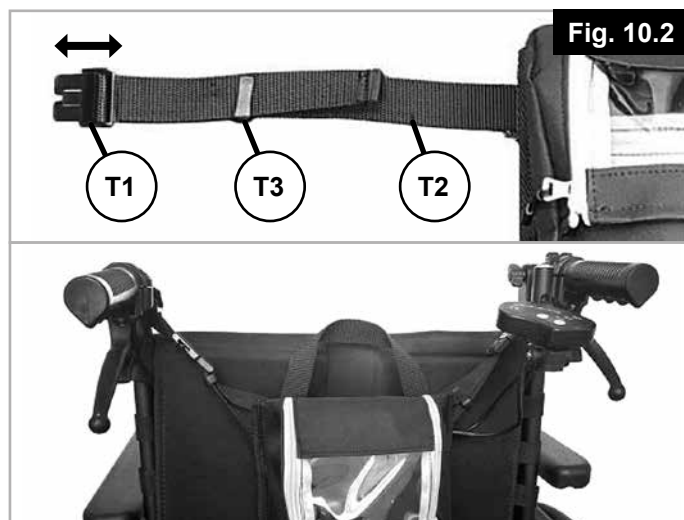
Sunrise Medical o un distribuidor autorizado de Sunrise Medical entregará el motor auxiliar listo para ser usado. Solo Sunrise Medical o un técnico especialista de un distribuidor autorizado podrán realizar la sustitución de los brazos soportes del motor auxiliar.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Con todas las piezas movibles existe siempre el riesgo de atrapamiento de los dedos o prendas de vestir. Tenga especial cuidado.

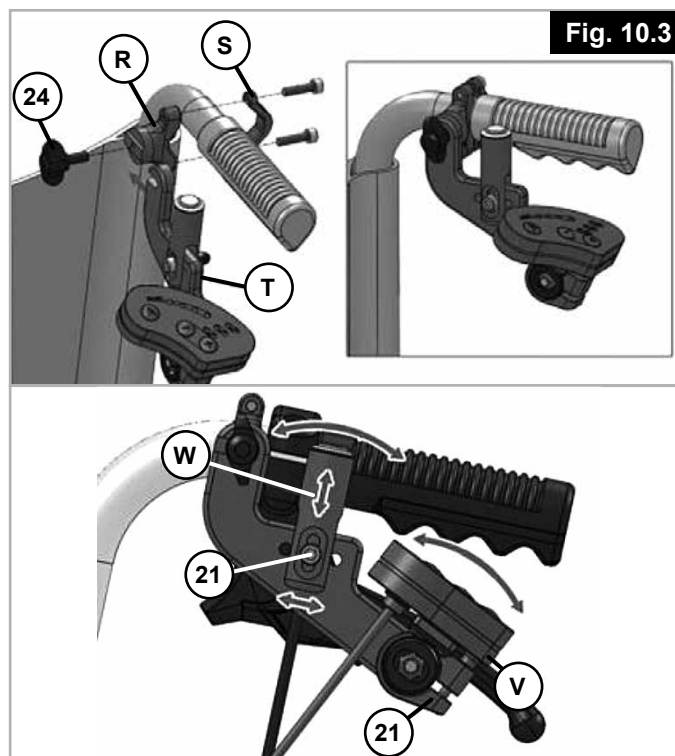
10.2 Instalación de la mochila en la silla de ruedas (Fig. 10.2)

Conecte las cuatro esquinas de la mochila con la hebilla (T1) de las cinchas de sujeción. Ajuste las cinchas (T2) al ancho requerido para su silla de ruedas. Cualquier cincha sobrante puede fijarse con las abrazaderas de sujeción (T3).



10.3 Montaje del mando (Fig. 10.3)

Fije el mando al soporte con el pomo de mariposa (24). Puede ajustar el pulsador (W) a la posición óptima aflojando o extrayendo el tornillo (21) y puede ajustar la pantalla aflojando el tornillo (21). A continuación, vuelva a apretar todos los tornillos.



Al aflojar el pomo de mariposa (24), puede extraer el mando (T) por completo y guardarlo en la mochila. Para ello, meta el mando (T) por la cremallera trasera de la mochila y guárdelo en el bolsillo derecho de la mochila.

10.4 Encendido / Apagado (Fig. 10.4)

Para encender y apagar el motor auxiliar utilice el botón (A1) de la batería. A continuación, los LEDs indicadores de carga de batería en la pantalla se iluminan individualmente en color amarillo, uno tras otro y luego permanecen encendidos o se apagan, dependiendo del nivel de carga.

No es necesario abrir la mochila para alcanzar este botón (A1). La batería se puede encender y apagar a través de la ventana transparente.

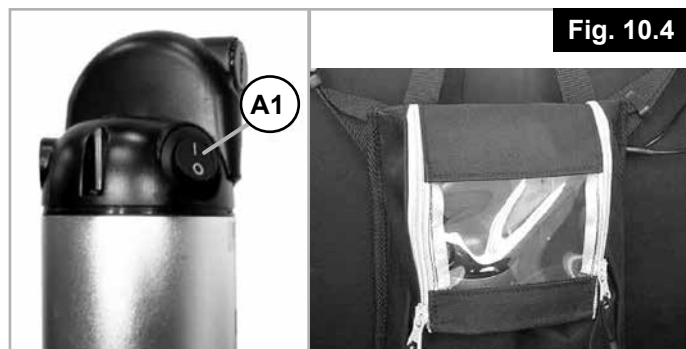


Fig. 10.4

Precaución: El interruptor de encendido/apagado es también el interruptor de parada de emergencia. Por lo tanto, su acceso siempre debe ser libre y directo.

¡ADVERTENCIA!

Cuando la silla de ruedas está estacionada, la batería debe estar siempre apagada.

¡PRECAUCIÓN!

Antes de usarla por primera vez, debe cargar la batería por completo.

¡ADVERTENCIA!

La temperatura de la superficie del cargador puede alcanzar los 49°C durante la carga.

10.5 Funcionamiento de la pantalla de LED (Fig. 10.5)

La pantalla contiene luces LED para indicar el estado de carga de la batería, luces LED para los 3 niveles de conducción y 2 teclas de funcionamiento para la selección del nivel de conducción.

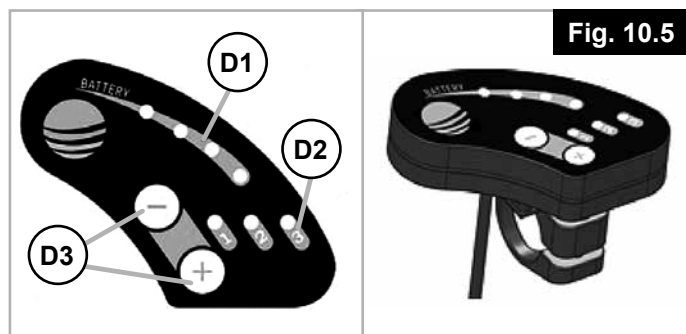


Fig. 10.5

D1 = NIVEL DE CARGA DE BATERÍA

D2 = NIVEL DE CONDUCCIÓN

D3 = CONFIGURACIÓN DE NIVEL DE CONDUCCIÓN

Cuando se enciende, el nivel predeterminado de conducción siempre será 1. La selección se realiza con las teclas "-" y "+". Dependiendo del nivel de conducción establecido, la velocidad máxima está limitada a:

| | |
|--|--------------------|
| Nivel de conducción 0 = ninguna luz LED encendida = 0 km/h (OFF) | (0 LED encendidas) |
| Nivel de conducción 1 = primera LED encendida = 2 km/h | (1 LED encendida) |
| Nivel de conducción 2 = primera y segunda LED encendidas = 3,7 km/h | (2 LED encendidas) |
| Nivel de conducción 3 = primera, segunda y tercera LED encendidas = 5 km/h | (3 LED encendidas) |

10.6 Funcionamiento del botón pulsador (Fig. 10.6)

Al presionar el pulsador, (1) se activará el motor auxiliar y comenzará a moverse a la velocidad máxima establecida mientras el pulsador esté presionado. Al dejar de presionar el pulsador, el motor auxiliar se desactiva.



Fig. 10.6

Precaución: El motor auxiliar no está preparado para frenar la silla. El acompañante deberá frenar la silla de ruedas. Por eso recomendamos los frenos de tambor en la silla de ruedas.

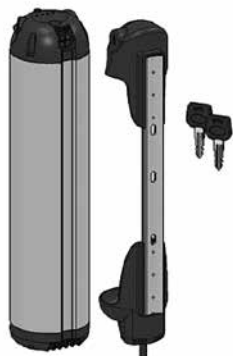
¡ADVERTENCIA!

¡El pulsador nunca debe quedar bloqueado en su posición!

Si el motor auxiliar está encendido, cada vez que se presiona el pulsador, la presión se convierte en una orden de accionamiento. Por lo tanto, debe asegurarse de que el pulsador no se pulse involuntariamente. Desconecte el motor auxiliar cuando se detenga o tenga que esperar en zonas potencialmente peligrosas (por ejemplo, mientras espera un semáforo para peatones, en pendientes ascendentes y descendentes o en rampas de cualquier tipo) y retire las manos del pulsador.

11. Batería/Cargador

Antes de utilizarla por primera vez, cargue la batería completamente. La batería puede cargarse en la silla de ruedas o por separado. La batería se asegura en la mochila mediante un candado. Para extraer la batería, primero debe abrir el candado. Gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj. El candado está ahora abierto; ya puede girar la batería hacia delante y sacarla del soporte.



Para volver a colocar la batería, empuje la batería desde abajo en la mochila para que la parte inferior de la batería se deslice en el soporte inferior. Ahora empuje la batería hacia el soporte superior. Para evitar el robo del motor auxiliar y para el montaje final, cierre de nuevo el candado girando la llave en el sentido de las agujas del reloj. Para poder conducir, retire la llave del candado.

Precaución: Siempre lleve una llave consigo y guarde una segunda llave en otro lugar seguro.

11.1 Carga de la batería (Fig. 11.1)

Abra la tapa (A2) para cargar el dispositivo y conecte el enchufe de carga (A3) del cargador.



A continuación, conecte el cargador a la toma de corriente con el enchufe de red. Durante el proceso de carga, la pantalla del cargador se ilumina en rojo; tan pronto como la batería esté completamente cargada, la pantalla se ilumina en verde. El progreso de carga no se muestra en la batería misma.

| | |
|-----------------------|---------------------------|
| Temperatura de carga: | 0°C a 45°C |
| Tiempo de carga: | aprox. 4,5 - 5 horas |
| Almacenamiento: | 5°C a 25°C (recomendados) |
| Almacenamiento: | -20°C a 45°C (límites) |

Le recomendamos que cargue la batería después de cada uso. Antes de largos períodos de inactividad, la batería debe estar completamente cargada. Cuando no se utiliza, la batería debe recargarse cada 12 semanas, para evitar que se dañe. Solo debe almacenarse en un ambiente seco.

Después de la carga, desenchufe el cargador de la toma de corriente y saque el enchufe de la toma de carga de la batería. Cierre la toma de carga con la tapa, para evitar la entrada de agua y corrosión.

Puede obtener información sobre el estado de carga de la batería utilizando un indicador de nivel de carga. Para ello, pulse brevemente el botón situado en el centro de la pantalla. Después de esto, el estado de carga se mostrará durante un breve período de tiempo utilizando diodos de luz.

También tenga en cuenta la información mostrada en la placa de la parte inferior de la batería:

Evite la luz solar directa y las altas temperaturas. La batería solo se puede utilizar a temperaturas entre -20 °C y +60 °C.



Mantenga la batería alejada de llamas abiertas



Marca CE (Conformidad Europea), esta batería cumple con las normas europeas designadas.



Las celdas contienen litio

Li-ion



La batería no debe desecharse como residuo doméstico.



RoHS: Se han utilizado materiales peligrosos. El número en el logotipo indica los años de vida útil de este producto.



Advertencia: U El uso de un cargador de batería inadecuado puede provocar el mal funcionamiento del equipo y limitar la vida útil de la batería. Existe un peligro de incendio y explosión.



El cargador no debe desecharse como residuo doméstico.



Solo debe usar el cargador en interiores

- Solo debe utilizar el cargador adecuado de SUNRISE MEDICAL para esta batería.
- Al usar el cargador, tenga en cuenta las instrucciones impresas en el cargador y la siguiente información.
- Asegúrese de que la toma esté insertada de manera firme en el enchufe.
- Nunca toque las tomas si tiene las manos húmedas.
- No utilice la toma del cargador y/o la toma de corriente si estas están húmedas o sucias. Antes de insertar la toma, límpiela utilizando un paño seco.
- No esponga el cargador a humedad de cualquier tipo durante la carga (agua, lluvia, nieve, etc.)
- No cubra el cargador durante el proceso de carga ni coloque ningún objeto sobre el dispositivo.
- No lleve a cabo el proceso de carga en habitaciones donde la humedad pudiese afectar el cargador.

- Tenga en cuenta la condensación. Si transfiere un cargador de una habitación fría a una templada, puede formarse condensación. En este caso, absténgase de utilizar el cargador hasta haber disipado toda la condensación. Tenga en cuenta que este proceso puede tomar varias horas.
- No transporte el cargador por el cable de electricidad o el cable de carga.
- No deje el cargador conectado al enchufe de la electricidad más tiempo del necesario.
- Nunca tire del cable de electricidad para desconectar el cargador del enchufe.
- Nunca someta el cable y la toma a ningún tipo de presión. El extender de manera excesiva o doblar los cables, pellizcarlos o colocar objetos pesados sobre cables o tomas, puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Evite los cortocircuitos.
- Durante la carga, coloque la batería sobre una superficie no inflamable y resistente al calor. No debe haber ningún objeto inflamable o altamente inflamable cerca de la batería.
- Nunca deje la batería desatendida durante la carga.
- No recargue ni reutilice las baterías dañadas.
- Las baterías no son juguetes y no deben quedar al alcance de los niños.
- Coloque el cable de alimentación y el cable de carga de forma que nadie pueda pisarlo o tropezar con él, y de tal modo que ambos cables no estén sujetos a ningún otro efecto dañino o de estrés.
- No haga funcionar el cargador si el cable de electricidad, el cable de carga o cualquiera de las tomas adjuntas a los cables están dañados. Un distribuidor autorizado debe reemplazar las piezas dañadas de inmediato.
- No utilice ni desmonte el cargador si el mismo ha recibido un golpe fuerte, ha caído o se ha dañado de cualquier otra manera. Lleve el cargador dañado a un distribuidor especializado que cuente con la autorización de llevar a cabo reparaciones.
- No corte ni modifique los enchufes y cables originales.
- Nunca intente desmontar ni modificar el cargador.



Un manejo inadecuado puede conllevar riesgos como explosiones, sobrecalentamiento o incendio. La inobservancia de las instrucciones de uso puede provocar un desgaste prematuro u otros defectos de las unidades. Estas instrucciones deben guardarse de forma segura.

11.2 Instrucciones y precauciones de seguridad sobre cómo transportar la batería:

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Las baterías utilizan células de ion-litio. Por lo tanto, el transporte y la distribución de la batería están sujetos a todos los requisitos legales correspondientes que se deben cumplir de manera estricta. Por ejemplo, nunca debe transportar una batería defectuosa por avión. Si la batería está defectuosa, llévela personalmente a su distribuidor autorizado de Sunrise Medical, ya que el transporte de las baterías de ion-litio por correo u otros medios de transporte está sujeto a estrictas normas y reglamentos. Una vez más, le recomendamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Debido a que las regulaciones de transporte pueden cambiar anualmente, recomendamos que consulte con su compañía de viajes, aerolínea o agencia de cruceros antes de viajar a fin de informarse sobre las normativas actuales pertinentes. No debe transportar una batería defectuosa por avión ni ponerla en su equipaje.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Si la batería está instalada en el motor auxiliar cuando lo transporta, las normativas correspondientes son más relajadas en materia de transporte, de conformidad con UN3171.

Procure conservar el embalaje de la batería en caso de que necesite transportarla. Antes del envío, consulte con su distribuidor acerca de las opciones de transporte.

12. Transporte

El motor auxiliar no está diseñado para usarlo durante su transporte en un vehículo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cuando transporte el dispositivo en un vehículo, NO permanezca sentado en la silla de ruedas con el motor auxiliar instalado. Utilice siempre un asiento con sistema de sujeción correcto.

El producto y todos sus componentes deben estar protegidos durante su transporte para evitar daños (por ejemplo, debido a caídas) y riesgos contra otras personas. En este caso, el motor auxiliar puede permanecer en la silla de ruedas. La silla de ruedas puede plegarse, incluso con el motor auxiliar instalado (en la medida en que dicha silla de ruedas pueda plegarse). El procedimiento de plegado/desplegado se describe en las instrucciones de uso del fabricante de la silla de ruedas.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Durante el transporte, asegúrese de que los cables no queden atrapados, se doblen o se dañen de algún otro modo. No utilice el motor auxiliar si los cables están dañados.

Desmontaje para el transporte

Para el transporte, el motor auxiliar se puede desmontar sin necesidad de herramientas.

Abra el bloqueo presionando la palanca roja (M) de ambos lados y retire el motor auxiliar de la silla de ruedas (Fig. 12.1).

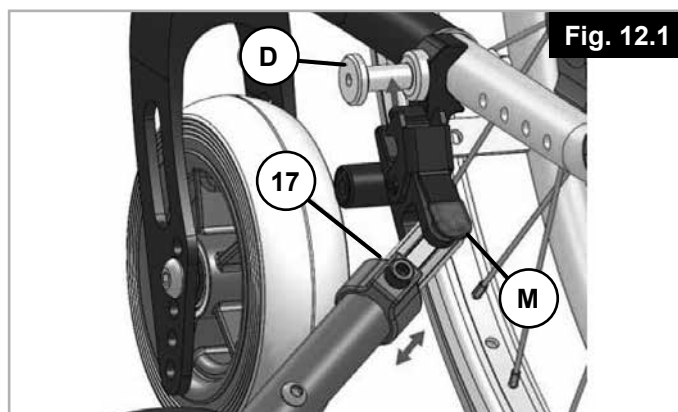
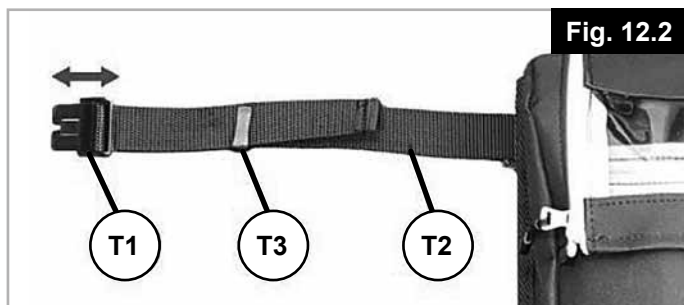
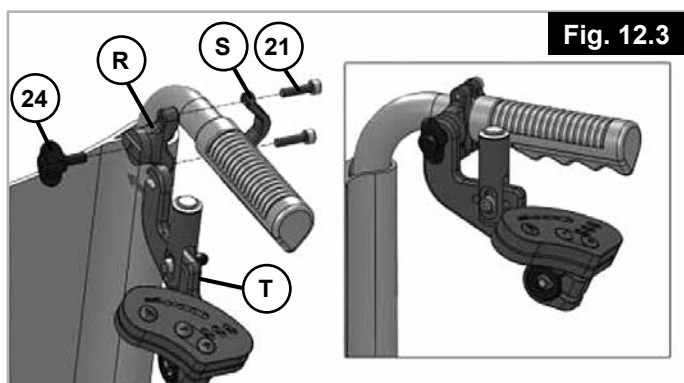


Fig. 12.1

Afloje las 4 cinchas de la mochila con la hebilla (T1) en las cinchas de retención de la silla de ruedas (Fig. 12.2).



Afloje el pomo de mariposa (24) para retirar completamente el mando (T) y guárdelo en su mochila. Para ello, meta el mando (T) por la cremallera trasera de la mochila y guárdelo en el bolsillo derecho de la mochila (Fig. 12.3).



Puede asegurar el motor auxiliar en la parte trasera de la mochila con las cinchas de velcro.

13. Seguridad:

No deje nunca el motor auxiliar desatendido, tanto si está encendido como si está apagado.

Para evitar el robo del motor auxiliar y el uso no autorizado, apáguelo y extraiga la batería.

14. Mantenimiento

El motor auxiliar R20 requiere muy poco mantenimiento. Recomendamos que un distribuidor autorizado de los productos de Sunrise Medical haga una revisión del R20 cada 2 años.

Antes de iniciar el mantenimiento, apague la batería y extráigala.

NOTA: Todos los procedimientos de mantenimiento llevados a cabo en el motor auxiliar requieren de la llave de bloqueo de la batería. Sin esta llave, no es posible realizar ningún tipo de mantenimiento.

| Plan de mantenimiento | después de 24 meses |
|---|---------------------|
| Revisión del funcionamiento y control de seguridad del sistema de anclaje (motor auxiliar y silla de ruedas) | X |
| Comprobación visual del sistema de anclaje y fijación de la mochila en busca de daños (rasgaduras, distorsiones, etc.) | X |
| Comprobación visual del armazón de la silla de ruedas y de los tubos del respaldo (rasgaduras, deformaciones, abolladuras, etc.). | X |
| Compruebe las ruedas (profundidad del perfil, rasgaduras, daños, y sustitúyalos si es necesario) | X |
| Compruebe todos los cables y las conexiones de enchufe | X |

15. Frecuencia del mantenimiento y servicio

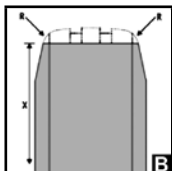
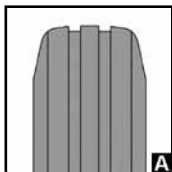
Mantenimiento:

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto.

Dependiendo de cuánto haya utilizado su motor auxiliar, le recomendamos que lo lleve al distribuidor autorizado donde lo adquirió al menos cada 2 años, para llevar a cabo una inspección profesional por técnicos capacitados.

16. Mantenimiento de los neumáticos

El motor auxiliar está equipado con una rueda motriz de 6" con cubierta maciza. Asegúrese de que la banda de rodadura de la cubierta sea suficiente, ya que esto afectará significativamente al rendimiento en la conducción. Si la cubierta está desgastada (véase la figura), debe solicitar un repuesto a través del distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió el producto.



17. Limpieza e Higiene

El motor auxiliar debe limpiarse regularmente y después de cada uso con productos de limpieza domésticos disponibles en el mercado. Solo si es necesario, utilice un poco de agua.

El botón pulsador, la pantalla y la batería solo pueden limpiarse con un paño húmedo (no mojado). Puede limpiar la rueda motriz con una esponja o cepillo suaves.

Los anclajes de la silla de ruedas y los sistemas de anclaje de la handbike se pueden lavar con agua, una esponja o cepillo suaves (recomendamos realizar esta acción después de cada viaje).

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Nunca use vapor o alta presión para limpiar el producto.

No utilice nunca productos de limpieza abrasivos, agresivos ni limpiadores ácidos.

Asegúrese de que el agua no entre en contacto con los conectores eléctricos.

Higiene al reciclar el uso:

Cuando vaya a reutilizar el motor auxiliar, debe prepararse cuidadosamente, limpiarse y tratarse con desinfectante en spray en todas las superficies que puedan entrar en contacto con el usuario. Si necesita hacerlo de manera urgente, puede usar un desinfectante líquido a base de alcohol, adecuado para productos y aparatos médicos. Lea atentamente las instrucciones del fabricante del desinfectante que vaya a usar.

18. Deshecho / reciclaje de los materiales

Materiales utilizados:

En el siguiente apartado se describen los materiales utilizados en el motor auxiliar, para el desecho o reciclaje del motor auxiliar y su embalaje.

También pueden existir normativas locales especiales en vigor en relación con la eliminación o el reciclaje, que deberán tenerse en cuenta a la hora de desechar el motor auxiliar. (Esto puede incluir la limpieza o descontaminación del motor auxiliar antes de su eliminación).

Aluminio: anclajes, control

Acero: Tornillos

Acero inoxidable: Pernos de acoplamiento, pulsador, palanca de desbloqueo

Plástico: Empuñaduras, enchufe, tapa de la pantalla, pantalla, cargador, caja de control

Goma: Cubiertas

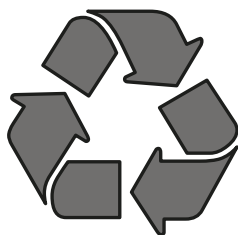
Poliéster: Mochila

Embalaje: Hecho de polietileno blando, cartón

Batería: Batería de litio-ion (producto peligroso)

Por favor, consulte la sección sobre la batería para obtener información más detallada.

NOTA: El desecho o reciclaje debe realizarse mediante un agente especializado o lugar autorizado para desechos. Otra posibilidad podría ser solicitar al distribuidor autorizado donde adquirió el motor auxiliar que disponga de él.



19. Placa de Identificación

La placa de identificación del modelo está situada en el armazón, y también en el manual de instrucciones. La placa de identificación indica la designación exacta del modelo, además de otros datos técnicos. Al solicitar repuestos, o en caso de reclamos, indique los siguientes datos:

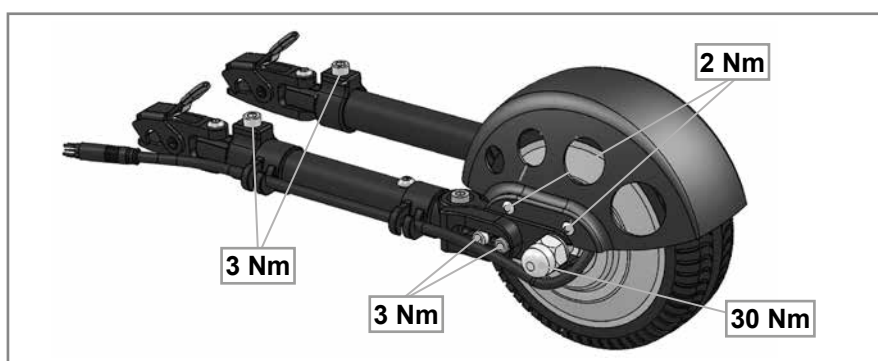
| | | |
|--|--|---|
| | Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 69254 Malsch / GERMANY | Distribuidor autorizado de Sunrise Medical |
| | XX.XX.XXXX | Fecha de fabricación |
| | S.N. 4050063593601 | Número de serie |
| | max. 10° | Pendiente máxima (10°/18%) |
| | Max 190 kg | Carga máxima soportada (usuario + silla de ruedas) |
| | 5 km/h | Velocidad máxima |
| | 36 Volt | Tensión eléctrica / V=Voltio |
| | 250 Watt | Rendimiento del motor |
| | Li-ion | Las celdas contienen litio |
| | | No debe desecharse como residuo doméstico |
| | | Marca CE |
| | | Debe seguir las instrucciones del manual de usuario. |

| | | | | | |
|--------------------------|--------------------|--------|---|----------|------------|
| | SUNRISE MEDICAL | | Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 69254 Malsch-HD / GERMANY | | 2019-05-03 |
| Power Push Device | | | S.N. 4050063593601 | | |
| e-mpulse R20 | | | 07500000-000 | | |
| | | | | | |
| max. 10° | Max 190 kg | 5 km/h | 36 Volt | 250 Watt | Li-ion |
| | | | | | |
| | | | | | |

Debido a nuestro compromiso constante con el desarrollo y mejora de nuestras sillas de ruedas y dispositivos de empuje, las especificaciones de los productos podrían variar ligeramente de los ejemplos ilustrados en este manual. Todos los datos de peso, dimensiones y rendimiento son aproximados y constituyen una guía solamente. Todos los productos de Sunrise Medical siguen la directriz 93/42/EEC sobre productos médicos. Todos los dispositivos de empuje deben utilizarse según lo estipulado en los manuales de instrucciones del fabricante.

Sunrise Medical S.L.
 Polígono Bakiola, 41
 48498 Arrankudiaga – Vizcaya
 España
 Tel.: +34 (0) 902 14 24 34
 Fax: +34 (0) 94 648 15 75
 www.SunriseMedical.es

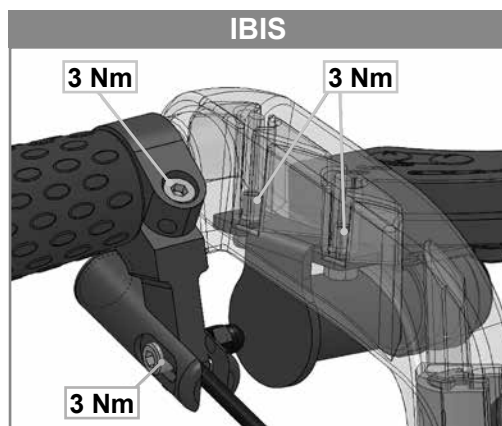
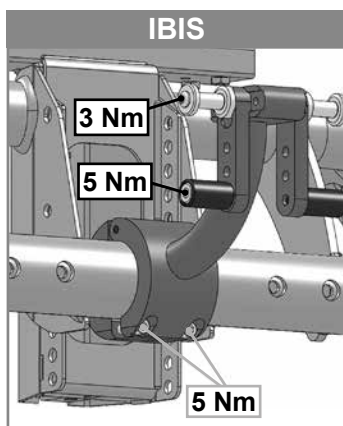
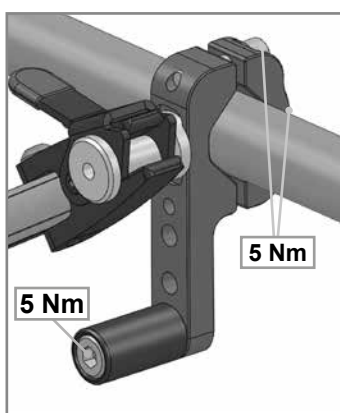
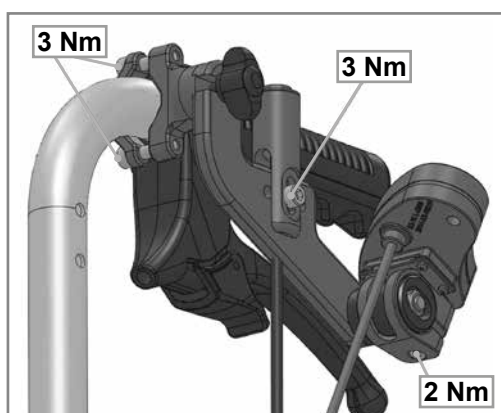
20. Presión



Los tornillos utilizados traen adhesivo de rosca aplicado en fábrica y no pueden volver a usarse después de la instalación inicial. Después de ese período, deberá reemplazarlos o, si lo prefiere, volver a aplicar el líquido fijador para media tensión.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Las tuercas de seguridad solo pueden usarse una vez.



21. Datos técnicos

| Datos generales: | |
|--|---|
| Batería | Litio-ion de 36 V, 5,8 Ah |
| Voltaje de Funcionamiento: | 36 V |
| Autonomía: | hasta 15 km* |
| Velocidad, pre-seleccionable: | 1 - 5 km/h en 3 niveles (2/3,7/5 km/h) ** |
| Pendientes: | hasta 18% (10°) |
| Peso máximo del usuario / peso máximo soportado: | 170 kg / 190 kg |
| Peso total: | 4,5 kg |
| Peso de la rueda motorizada: | 3 kg |
| Peso de las baterías: | 1,4 kg |

| Datos del motor: | |
|---|---|
| Tensión nominal | 36 V |
| corriente Máxima | 15 A |
| Potencia nominal continua | 250 W |
| Torsión máxima | 30 Nm |
| Índice de Protección | IP54 |
| Número de serie | Ejemplo de impresión láser ASM 160706 00516 = Número de serie 00516 |
| Tamaño de rueda | 6" |
| Ruido del motor | máx. 50 +/-5 dbA a 1 m de distancia |
| Temperatura del motor (funcionamiento normal) | máx. 41°C |
| Garantía | 3 años |

| Datos de la batería: | |
|--|---|
| Tensión nominal | 36 V |
| Capacidad (carga nominal) | 5,8 Ah |
| Energía eléctrica | 209 Wh |
| Corriente de descarga | 15 A (5 seg) |
| | 10 A (10 min) |
| | 8A (continua) |
| Tiempo de carga | 4,5 - 5 h (aprox. a 1,35 A de corriente de carga) |
| Temperatura en funcionamiento normal | máx. 41°C |
| Rango de temperatura de carga | 0 - 45°C |
| Temperatura de uso | -20° a 60° |
| Rango de temperatura de almacenamiento | -20° a 35°C (1 año) |
| | -20° a 50°C (1 semana) |
| | -20° a 45°C (1 mes) |
| | -20° a 40°C (6 meses) |
| Índice de Protección | IP65 |
| Número de serie | Impresión láser en la parte inferior después del nombre del modelo > ejemplo AWB180546466822D Número de serie 466822 |
| Garantía | 2 años |
| Visualizar | Estado de carga |
| Funciones | Interruptor de On/Off; bloqueable |
| Fusible | 5x20 con fusible de vidrio reemplazable de 15 A |
| Certificado de prueba de la ONU | presente |

| Cargador: | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| Entrada | 100-240V AC |
| Tensión / corriente de fin de carga | 42V / 1,35A |
| Fusible | Fusible de seguridad de 3.15 A |
| Número de serie | Ninguna |
| Temperatura de la superficie | hasta 49°C |

| Controlador: | |
|----------------------|--|
| Tensión nominal | 36 V |
| Corriente Máxima | 15 A |
| Corriente nominal | 7 A |
| Índice de Protección | IP56 |
| Número de serie | Etiqueta después del número de producto > ejemplo X180303333879 Número de serie 033879 |

| Visualizar: | |
|----------------------|---|
| Pantallas | Estado de carga de la batería (4 LED) |
| | Nivel de conducción (3 LED) |
| Función | Selección de niveles de conducción 0, 1, 2, 3 |
| Índice de Protección | IP65 |

| Botón pulsador | |
|-----------------------|------|
| Índice de Protección | IP65 |

* Los valores pueden variar en función de la combinación silla de ruedas-motor auxiliar, de las condiciones del terreno, el peso del usuario, la capacidad de conducción, cargas añadidas, mantenimiento, topografía etc.

** La velocidad máxima depende del peso del usuario, el tipo de terreno y topografía, la presión de las cubiertas, y las condiciones de la superficie.







22. Resolución de problemas

| Problema | Comprobar | | Solución |
|-------------------------------|--|----|------------------------------|
| R 20 no se puede encender | Batería conectada correctamente | no | Conexión correcta |
| | Batería encendida | no | Enciéndalo |
| | Batería cargada | no | Carga |
| | Los fusibles de la batería están defectuosos | sí | Contacte con el distribuidor |
| | Problema aún presente | sí | Contacte con el distribuidor |
| R 20 no se mueve | R 20 encendido | no | Enciéndalo |
| | Cable conectado correctamente | no | Conexión correcta |
| | Batería descargada | sí | Carga |
| | Rueda motriz en el suelo | no | Desenganche la rueda motriz |
| | La rueda motriz tiene tracción | no | Contacte con el distribuidor |
| | Problema aún presente | sí | Contacte con el distribuidor |
| La batería no se puede cargar | Cargador conectado correctamente | no | Conexión correcta |
| | El enchufe del dispositivo está conectado correctamente | no | Conexión correcta |
| | Problema aún presente | sí | Contacte con el distribuidor |
| | Cargador incorrecto | sí | Utilice el cargador original |
| Batería dañada | La batería no debe abrirse; contacte con el distribuidor | | |

Índice

| | |
|--|-----------|
| 1. Definições | 22 |
| 2. Prefácio | 23 |
| 3. Utilização | 23 |
| 4. Área de aplicação: | 24 |
| 5. Notas gerais sobre segurança e restrições de condução | 24 |
| 6. Instruções de segurança – antes de cada viagem | 26 |
| 7. Instruções de segurança – durante a condução | 26 |
| 8. Garantia | 27 |
| 9. Entrega | 28 |
| 10. Preparação: | 29 |
| 10.1 Instalação do motor auxiliar na cadeira de rodas | 29 |
| 10.2 Instalação da mochila na cadeira de rodas | 29 |
| 10.3 Montagem da unidade de controlo | 29 |
| 10.4 Ligar/desligar | 30 |
| 10.5 Operação do visor LED | 30 |
| 10.6 Operação do interruptor de pressão | 30 |
| 11. Bateria/carregador | 31 |
| 11.1 Carregar as baterias: | 31 |
| 11.2 Informações e precauções de segurança sobre como transportar a bateria: | 33 |
| 12. Transporte | 33 |
| 13. Segurança: | 34 |
| 14. Manutenção | 34 |
| 15. Frequência do serviço | 35 |
| 16. Manutenção dos pneus | 35 |
| 17. Limpeza/higiene | 35 |
| 18. Eliminação / Reciclagem de materiais | 36 |
| 19. Placa de nome | 36 |
| 20. Força de Torção | 37 |
| 21. Dados técnicos | 38 |
| 22. Resolução de problemas | 39 |

1. Definições

| Palavra | Definição |
|---|---|
|  PERIGO! | Alertar o utilizador para um potencial risco de ferimentos graves ou fatais se o aviso não for respeitado |
|  AVISO! | Alertar o utilizador para um potencial risco da sua integridade física se a sugestão não for respeitada |
|  CUIDADO! | Alertar o utilizador para os danos potenciais para o equipamento se o aviso não for respeitado |
|  NOTA: | Sugestão geral ou melhor prática |
|  | Referência a documentação adicional |
|  | Não se ajusta |

NOTA:

Tome nota da morada e telefone do serviço de assistência local no quadro incluído a seguir. Em caso de avaria, entre em contacto com este serviço e tente dar todos os detalhes pertinentes para poder receber uma ajuda rápida.

O motor auxiliar ilustrado e descrito neste guia de utilizador pode não corresponder, em todos os detalhes ao seu modelo. No entanto, todas as instruções são perfeitamente aplicáveis, independentemente dessas pequenas diferenças. O fabricante reserva-se no direito de modificar, sem aviso prévio, os pesos, dimensões e outros dados indicados neste manual. Todos os valores, medidas e capacidades indicados neste manual são aproximados e não representam especificações.

Assinatura e carimbo do fornecedor

2. Prefácio

Caro Cliente,

Ficamos satisfeitos por ter decidido comprar um produto de elevada qualidade da SUNRISE MEDICAL. Este manual do utilizador apresenta inúmeras sugestões e ideias para que o seu novo motor auxiliar seja um companheiro de confiança e fiável na sua vida.

Para a Sunrise Medical, é muito importante ter uma boa relação com os clientes. Assim, gostaríamos de o manter atualizado quanto às nossas criações atuais e mais recentes.

Manter a proximidade com os nossos clientes significa: serviço mais rápido, com o mínimo de burocracia, colaborando com os clientes. Quando precisar de peças de substituição ou de acessórios, ou se tiver qualquer pergunta sobre o motor auxiliar – estamos cá para si. Queremos que fique satisfeito com os nossos produtos e serviços. Na Sunrise Medical trabalhamos constantemente para desenvolver ainda mais os nossos produtos. Por esta razão, a forma, tecnologia e equipamento da nossa gama de produtos pode sofrer alterações.

Por conseguinte, não podem ser feitas reclamações com base nos dados e imagens contidas neste manual técnico.

O sistema de gestão da SUNRISE MEDICAL está certificado segundo EN ISO 9001, ISO 13485 e ISO 14001.

Como fabricante, a SUNRISE MEDICAL, declara que as cadeiras de rodas ativas respeitam a diretiva 93/42/EEC / 2007/47/EEC.

Contacte o seu distribuidor local autorizado da SUNRISE MEDICAL se tiver quaisquer questões sobre a utilização, manutenção ou segurança do seu motor auxiliar. Caso não haja um concessionário autorizado na sua área ou se tiver qualquer questão sobre a segurança e devolução do produto, contacte a Sunrise Medical, por escrito ou por telefone.

Sunrise Medical
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga,
Vizcaya
Espanha
Telefone: 00 351 224 882 712
Fax: 00 351 224 880 063
www.sunrisemedical.pt



Leia e compreenda este manual antes de usar o seu motor auxiliar!
 Siga as instruções deste manual do proprietário.

3. Utilização

O Empulse R20 é um motor auxiliar elétrico, instalado numa cadeira de rodas, para ajudar à mobilidade e integração do utilizador da cadeira de rodas as atividades diárias. O motor auxiliar foi concebido para ser usado em interiores e exteriores por um acompanhante. Em circunstância alguma deve o utilizador da cadeira de rodas usar o motor auxiliar como direção elétrica da cadeira de rodas.

Atenção: Por razões de segurança, o acompanhante deve receber treino sobre como manusear o dispositivo por parte de um distribuidor e deve ter as capacidades físicas e mentais para usar o dispositivo em todas as condições de funcionamento.

O peso máximo do utilizador está assinalado na placa de identificação com o número de série. A etiqueta com o número de série encontra-se no motor auxiliar assim como no manual do proprietário.

A garantia aplica-se apenas se o produto for usado nas condições especificadas e para os objetivos a que se destina.

Vida útil

A vida útil prevista do motor auxiliar é de 5 anos, desde que:

- Seja utilizada de acordo com o objetivo para o qual foi criado. Quando usar o motor auxiliar, os valores especificados pelo fabricante da sua cadeira de rodas (por exemplo, o declive máximo, a pressão do ar dos pneus e outras especificações), assim como instruções gerais de funcionamento, devem ser seguidas e nunca ignoradas.
- Todos os requisitos de reparação e manutenção sejam respeitados.
- O distribuidor realizou um curso de formação

PERIGO!

Não instale qualquer tipo de equipamento eletrónico não autorizado.

Qualquer combinação com outros dispositivos médicos exige a autorização direta da Sunrise Medical.

Não instale quaisquer outros dispositivos sem autorização prévia, porque podem alterar a utilização pretendida ou a estrutura do motor auxiliar.

É essencial que evitar ligar o motor auxiliar sem um distribuidor autorizado ter realizado um curso de formação sobre o dispositivo!

Nota!

O funcionamento do dispositivo pode interferir com outro equipamento, por exemplo, barreiras antirroubo nas lojas.

Visto que o motor auxiliar não tem travão, recomendamos sempre a utilização de travões de tambor.

4. Área de aplicação:

O motor auxiliar permite ao acompanhante ajudar a utilizar a cadeira de rodas grandes distâncias em segurança de maneira ergonómica e ecologicamente eficiente com a sua própria cadeira de rodas. Aumenta significativamente o raio de atividade.

A cadeira de rodas instalada deve estar equipada de acordo com as regras de trânsito quando a conduzir em estradas, pavimentos e espaços públicos.

A carga máxima (utilizador e cadeira de rodas) é 190 kg.

O motor auxiliar pode ser usado por pessoas que:

- tenham as capacidades físicas e mentais para usar o motor auxiliar em segurança, em todas as condições de funcionamento (subir declives, descer declives, etc.) e que cumpram os requisitos legais de utilização em vias públicas.
- tenham sido aconselhadas e treinadas na sua utilização pela Sunrise Medical ou por um distribuidor autorizado da Sunrise Medical.

Condições de operação

O motor auxiliar deverá poder ser manobrado em superfícies de asfalto e trajetos de solo duro com diferentes topografias. Evite conduzir em superfícies não sólidas (por exemplo, gravilha, areia, lama, neve, gelo ou em poças de água fundas) porque pode expor o utilizador a riscos imprevistos.

Leia as informações sobre as condições de funcionamento permissíveis nas Instruções de Utilização da cadeira de rodas onde o motor auxiliar é instalado. Quando usar o motor auxiliar, deve respeitar todos os limites associados às condições de funcionamento permissíveis (por exemplo, capacidade máxima de subida, altura máxima permissível dos obstáculos, peso máximo do utilizador, etc.).

5. Notas gerais sobre segurança e restrições de condução

A tecnologia e fabrico deste motor auxiliar foram concebidos para garantir a segurança máxima. As normas de segurança internacionais atualmente em vigor foram cumpridas ou excedidas.

No entanto, os utilizadores podem ficar em perigo se utilizarem o motor auxiliar incorretamente. Para sua própria segurança, deve respeitar completamente as seguintes regras.

A adaptação ou ajustamento não profissional ou errado pode aumentar o risco de acidentes. Como utilizador de um motor auxiliar, também fará parte do tráfego diário nas ruas e pavimentos, tal como todos os outros. Gostaríamos de lhe chamar a atenção que, deste modo, está também sujeito a qualquer regra do Código de Estrada. Tenha cuidado quando usar este motor auxiliar pela primeira vez. Familiarize-se com o motor auxiliar.

AVISO!

NUNCA exceda o peso máximo do utilizador / carga máxima de 170 kg / 190 kg, respetivamente.

Se o peso máximo do utilizador da cadeira de rodas na qual o dispositivo foi instalado for inferior a 170 kg, este limite inferior aplica-se a todo o sistema. Se exceder a carga máxima, o motor auxiliar pode ficar danificado, pode ocorrer perda de controlo e o utilizador pode sofrer ferimentos graves assim como outras pessoas.

- Quando usar o motor auxiliar, é essencial que tenha em conta as instruções de utilizador da cadeira de rodas.
- Os bloqueios das rodas da cadeira de rodas na qual o motor auxiliar foi instalado devem ficar numa posição de fácil acesso para o acompanhante que empurra a cadeira.
- Tenha sempre o máximo cuidado quando usar o motor auxiliar e comece sempre no nível de velocidade mais baixo.

Por exemplo, evite obstáculos como degraus, lancis de passeios, bermas ou fendas abruptas sem abrandar ou travar primeiro.

- O seu motor auxiliar não foi concebido para transporte em veículos. Quando transportar em veículos, deve separar o motor auxiliar da cadeira de rodas!
- O motor auxiliar deve ser utilizado para transportar exclusivamente uma pessoa de cada vez, com um acompanhante a empurrar. Qualquer outro tipo de aplicação não está de acordo com os objetivos pretendidos. O motor auxiliar só deve ser usado por um acompanhante.
- A utilização do motor auxiliar só é recomendada para pessoas com as capacidades físicas e psicológicas adequadas. O indivíduo deve ter capacidade para segurar na cadeira de rodas e o utilizador quando inclinar para trás ou para o lado.

- Recomendamos vivamente a utilização de dispositivos antiqueda na cadeira de rodas. Em gradientes com mais de 8%, os dois suportes de estabilidade são obrigatórios.
- Como principiante, deve ter um cuidado especial quando começar a usar a bicicleta modular.
- Familiarize-se primeiro com o manuseio do motor auxiliar em chão plano, na velocidade mais baixa e antes de subir ou descer declives. Para poder subir e descer declives em segurança, recomendamos vivamente que use travões de tambor.
- A velocidade do motor auxiliar deve ser regulada em função das capacidades técnicas da cadeira de rodas, do terreno e do acompanhante. A velocidade máxima é de 5,0 km/h. Em circunstância alguma, exceda a velocidade máxima.
- De noite e ao amanhecer/anoitecer, use sempre as luzes.
- Conduza apenas em vias de asfalto ou superfícies firmes e niveladas.
- Nunca conduza em declives > 10%. A inclinação máxima permissível, como especificada pelo fabricante da cadeira de rodas, nunca deve ser excedida em circunstância alguma.
- Tenha cuidado quando subir lances de passeios, degraus ou transpuser buracos, etc. porque o risco de queda é maior. Nunca suba degraus ou conduza sobre buracos com a assistência elétrica ligada.
- Ajuste o seu método de condução às suas capacidades.
- Conduza lenta e cuidadosamente, especialmente quando virar esquinas.
- Não toque no motor porque pode estar muito quente.
- Deve levar periodicamente o seu motor auxiliar ao seu distribuidor para inspeção e assistência (cada dois anos).
- Como com todas as peças móveis, existe o risco de prender os dedos. Manuseie com cuidado.
- Se motor auxiliar for exposto à luz do sol / a temperaturas baixas durante longos períodos de tempo, as peças podem ficar muito quentes (>41°C) ou muito frias (<0°). Isto poderá causar o sobreaquecimento do motor e, em casos extremos, não poderá operar à potência total. Mesmo as peças de plástico envelhecem mais depressa sob a luz intensa do sol.
- Certifique-se sempre de que o motor auxiliar está corretamente encaixado em segurança nos recetores da cadeira de rodas e certifique-se de que os recetores estão corretamente posicionados.
- O motor auxiliar não deve ser usado durante tempestades, em chuva/neve intensa ou em superfícies escorregadias ou não pavimentadas.
- O motor auxiliar pode interferir com outro equipamento, por exemplo, barreiras antirroubo nas lojas.

 **PERIGO!**

PERIGO DE ASFIXIA: Este dispositivo de ajuda para a mobilidade utiliza peças pequenas que, em determinadas circunstâncias, podem apresentar um perigo de asfixia para as crianças.

6. Instruções de segurança – antes de cada viagem

CUIDADO!

Verifique visualmente o estado do motor auxiliar e das rodas da sua cadeira de rodas (raios e aros, danos nos pneus) e verifique a pressão dos pneus.

Uma pressão de pneus baixa aumenta o risco de tombo, especialmente nas curvas. Também afeta o funcionamento dos travões, o desgaste e o desempenho da condução por causa da maior resistência à marcha.

Verifique sempre se a profundidade do piso dos pneus do motor auxiliar é adequada. Se os pneus atingirem o limite de desgaste, deve deixar de usar o motor auxiliar.

Verifique visualmente os acessórios para determinar se estão danificados (fendas e ruturas).

Verifique se todos os componentes, especialmente os parafusos, estão apertados.

Verifique a ligação entre o motor auxiliar e a sua cadeira de rodas.

Verifique se os suportes na estrutura estão corretamente posicionados.

Verifique a estrutura e componentes da sua cadeira de rodas quanto a danos, (por exemplo, fendas).

Certifique-se de que o utilizador da cadeira de rodas não escorrega da placa para os pés da cadeira.

Use uma ferramenta de fixação especial, se necessário.

Verifique todos os cabos e ligações elétricas.

Verifique se a bateria está corretamente fixada e completamente carregada.

Ligue a bateria.

7. Instruções de segurança – durante a condução

AVISO!

Familiarize-se com o produto em terreno plano antes de subir ou descer inclinações.

Segure sempre nas pegadas de empurrar firmemente com as duas mãos porque, caso contrário, o risco de acidente causado por erro de condução é altíssimo.

Adapte sempre a sua velocidade às suas capacidades de condução e ao tráfego / condições do terreno.

Tenha cuidado especial ao aproximar-se de escadas, rebordos, quedas ou outras áreas de risco.

Quando aguardar, por exemplo, numa passadeira, em semáforos, em montes ou inclinações ou declives ou rampas de qualquer tipo, acione sempre o travão.

Respeite sempre as regras de trânsito quando conduzir em vias e caminhos públicos. Consulte sempre as normativas municipais de tráfego por onde circula, e respeite as velocidades máximas permitidas.

Evite conduzir em superfícies não pavimentadas ou não sólidas (por exemplo, em gravilha, em areia, na lama, neve, gelo ou em poças de água fundas).

Evite movimentos de condução bruscos.

Evite conduzir em paralelo a inclinações.

Evite virar em inclinações.

O estilo e velocidade da condução devem ser sempre ajustados para ser possível parar sempre o equipamento em segurança.

Não é permitido conduzir em escadas.

Obstáculos, como lancis, devem ser sempre transpostos de frente / na retangular a velocidades muito reduzidas para evitar quedas e potenciais ferimentos. Se necessário, incline a cadeira de rodas.

Deve evitar que qualquer componente da cadeira de rodas ou partes do seu corpo fiquem presas quando conduzir por cima de ou transpuser obstáculos. Isto pode causar quedas e ferimentos graves assim como danificar o motor auxiliar e a cadeira de rodas.

Desligue imediatamente o equipamento enquanto não o usar para evitar o funcionamento ou movimento acidental causado pelo toque acidental do botão de pressão.

Desligar ajuda a preservar a carga da bateria.

Sempre que possível, carregue a bateria depois de cada viagem.

8. Garantia

OS SEUS DIREITOS LEGAIS NÃO SÃO LIMITADOS POR ESTA GARANTIA.

A Sunrise Medical* oferece aos seus clientes uma garantia, como definida nas condições da garantia, para cadeiras de rodas cobrindo o seguinte.

Condições de garantia:

1. Caso seja necessário reparar ou substituir uma peça ou peças do motor auxiliar por causa de um defeito de fabrico nos 24 meses ou, no caso do motor, nos 3 anos depois da entrega ao cliente, a peça ou peças afetada(s) serão reparadas ou substituídas sem encargos. A garantia só cobrirá os defeitos de fabrico.
2. Para aplicar a garantia, contacte o Serviço de Clientes Sunrise Medical com os detalhes precisos da natureza do problema. Caso utilize a bicicleta de mão fora da área abrangida pelo agente de serviço da Sunrise Medical, as reparações ou substituições serão efetuadas por outra agência designada pelo fabricante. A handbike deve ser reparada por um agente/centro de serviço a clientes designado pela Sunrise Medical.
3. Para peças que tenham sido reparadas ou substituídas no âmbito desta garantia, oferecemos uma garantia de acordo com estas condições para o restante período da garantia da cadeira de rodas de acordo com o ponto 1).
4. As peças sobressalentes originais que tenham sido instaladas por encargo do cliente terão uma garantia de 12 meses, (a contar da data da instalação), de acordo com estas condições da garantia.
5. Não serão feitas reclamações ao abrigo desta garantia, se for necessário reparar ou substituir a cadeira de rodas ou uma peça por uma das seguintes razões:
 - a. Desgaste normal, que inclui baterias, almofadas dos apoios de braços, forros, pneus, mecanismo dos travões, etc.
 - b. Qualquer peso que sobrecarregue o produto, consulte a etiqueta da CE para saber qual o peso máximo do utilizador.
 - c. O produto ou peça não foi mantido ou reparado de acordo com as recomendações do fabricante, como ilustrado nas instruções do utilizador e/ou nas instruções de manutenção.
 - d. Acessórios que tenham sido usados e que não sejam especificados como acessórios originais.
 - e. Danos apresentados pela cadeira de rodas ou peça como resultado de negligência, acidente ou utilização imprópria.
 - f. Se tiverem sido feitas alterações/modificações na cadeira de rodas ou peças que sejam diferentes das especificações do fabricante.
 - g. Se tiverem sido feitas reparações, antes do Serviço de Clientes ter sido informado das circunstâncias.

6. Esta garantia está sujeita à lei do país onde o produto foi comprado à Sunrise Medical

* Significa as instalações da Sunrise Medical onde o produto foi comprado.

Responsabilidade

Se o motor auxiliar for:

- manuseada incorretamente
- não mantida de acordo com o programa de manutenção
- colocada em serviço e utilizada ao contrário das instruções deste manual
- reparações e outros trabalhos efetuados por pessoas não autorizadas, se forem instaladas ou ligadas peças de terceiros sem acordo prévio da Sunrise Medical, então a Sunrise Medical GmbH não se responsabiliza pela segurança do motor auxiliar.

9. Entrega

O seu novo motor auxiliar é entregue totalmente montado numa caixa de cartão. Para evitar qualquer tipo de dano durante o transporte, as peças soltas ou a instalar são embaladas em separado dentro da caixa de cartão.

Desembalar:

Verifique a caixa de cartão de transporte quanto a danos externos que possam ter sido causados durante o transporte.









Remova todo o material da embalagem.

Retire cuidadosamente o motor auxiliar da caixa e verifique se está completo.

Verifique se as peças têm as superfícies danificadas, arranhadas, fendidas, dobradas, distorcidas e com outros defeitos.

NOTA: Caso identifique qualquer tipo de dano, ou se faltar alguma peça, contacte-nos imediatamente.

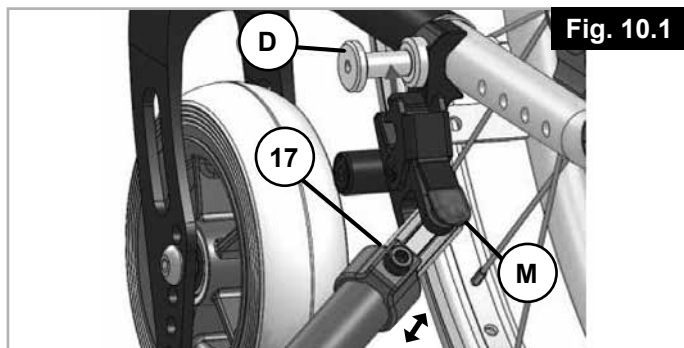
A embalagem do motor auxiliar contém:

| Entrega | Descrição | Quantidade |
|---|--|------------|
|  | Roda de direção com motor integrado, incluindo suportes | 1 |
|  | Mochila com bateria de íão de lítio de 36V/5,8Ah com suporte para a bateria e 2 chaves, controlador do motor | 1 |
|  | Unidade de controlo (na mochila) | 1 |
|  | Bateria de íão de lítio de 36V/5,8Ah para cadeira de rodas (na mochila) | 1 |
|  | Suporte para a bateria, 2 chaves (na mochila) | |
|  | Controlador do motor de 36V / 15A (na mochila) | 1 |
|  | Grampos de fixação (1 grampo na lbis) | 2 |
|  | Carregador: 36 V 1,35 A | 1 |

10. Preparação:

10.1 Instalação do motor auxiliar na cadeira de rodas (Fig. 10.1)

Prima o botão de desbloqueio (M) na alavanca em ambos os lados para abrir o trinco e ligue o conector ao pino de fixação (D) na estrutura da cadeira de rodas. Certifique-se de que o trinco está completamente encaixado na sua posição.



⚠ CUIDADO!

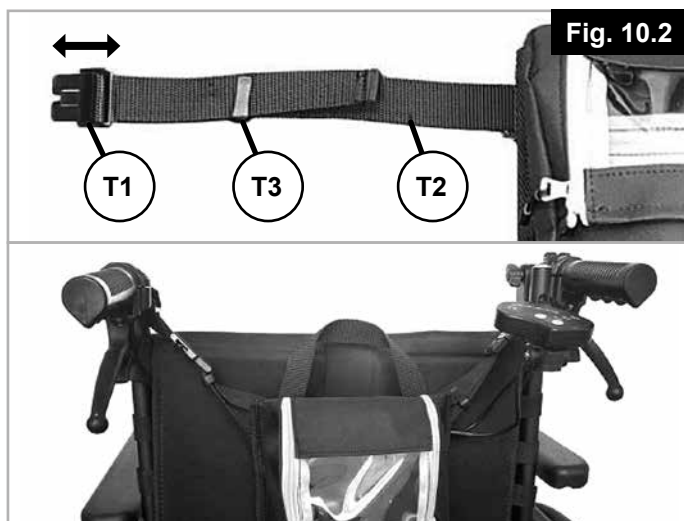
O motor auxiliar só pode ser usado com o sistema de fixação fornecido e com os pinos de fixação adequados para a sua cadeira de rodas. O motor auxiliar deve ser entregue pela Sunrise Medical ou por um distribuidor autorizado da Sunrise Medical pronto a utilizar. A mudança do suporte para o acessório de empurrar só deve ser efetuada pela Sunrise Medical ou por um especialista de cuidados de saúde autorizado.

⚠ AVISO!

Como com todas as peças móveis, existe o risco de prender os dedos e/ou as roupas. Manuseie com cuidado.

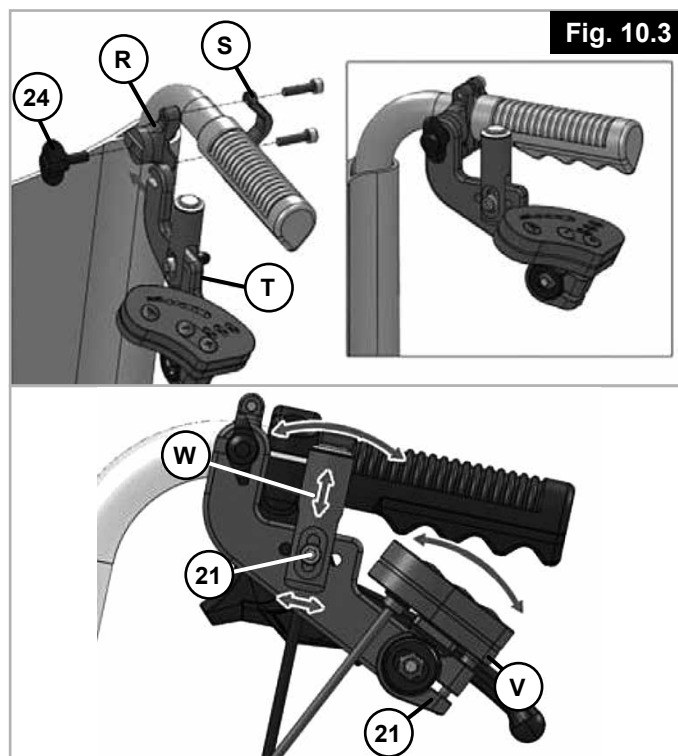
10.2 Instalação da mochila na cadeira de rodas (Fig. 10.2)

Prenda os quatro cantos da mochila com a fivela (T1) das correias de retenção. Ajuste as correias (T2) para a largura necessária em função da sua cadeira de rodas. Qualquer correia a mais pode ser presa com os ganchos de retenção (T3).



10.3 Montagem da unidade de controlo (Fig. 10.3)

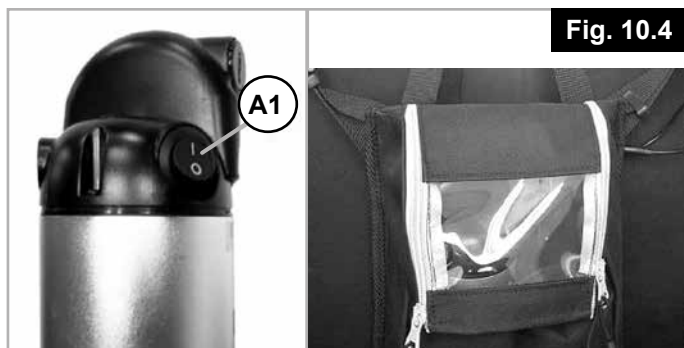
Instale a unidade de controlo no suporte com o parafuso de orelhas (24). Pode regular a posição ideal do botão de pressão (W) se desapertar ou retirar a peça de aparafusar (21) e o visor pode ser ajustado se desapertar o parafuso (21). Depois, aperte novamente todos os parafusos.



Quando desapertar o parafuso de orelhas (24), pode retirar completamente a unidade de controlo (T) e guardá-la na mochila. Para fazer isto, puxe a unidade de controlo (T) através do fecho traseiro da mochila e guarde-a na bolsa direita da mochila.

10.4 Ligar/desligar (Fig. 10.4)

Para ligar e desligar o sistema, prima o botão (A1) na bateria. Depois de ligar, as LEDs individuais do indicador de carga da bateria acendem-se a amarelo em sequência e ficam acesas ou apagam-se, dependendo do nível da carga. Não é necessário abrir a mochila para alcançar este botão (A1). Pode ligar e desligar a bateria através da janela de visualização transparente.



Atenção: O interruptor para ligar/desligar também serve de interruptor de paragem de emergência. Assim, deve ser sempre de alcance fácil.

⚠️ AVISO!

Quando estacionar a cadeira de rodas, deve desligar sempre a bateria.

⚠️ CUIDADO!

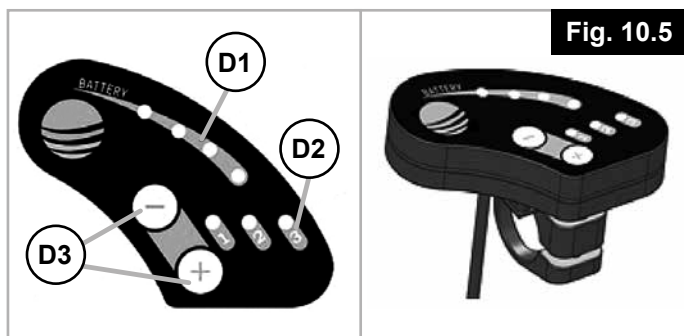
Antes de utilizar pela primeira vez, a bateria deve ser completamente carregada.

⚠️ AVISO!

A temperatura da superfície do carregador pode atingir os 49°C durante o carregamento.

10.5 Operação do visor LED (Fig. 10.5)

O visor contém indicações LED para o nível de carga da bateria, indicações LED para os 3 níveis de condução e 2 chaves de operação para selecionar o nível de condução.



D1 = NÍVEL DE CARGA DA BATERIA
D2 = INDICADOR DO NÍVEL DE CONDUÇÃO
D3 = BOTÃO DE DEFINIÇÃO PARA NÍVEIS DE CONDUÇÃO

Depois de ligar, o nível de condução 1 é sempre predefinido. Pode usar os botões “-” e “+” para selecionar. Dependendo do nível de condução definido, os limites de velocidade máxima são:

| | |
|---|-----------------|
| Nível de condução 0 = sem LEDs acesas = 0 km/h (DESLIGADO) | (0 LEDs acesas) |
| Nível de condução 1 = primeira LED acesa = 2 km/h | (1 LED acesa) |
| Nível de condução 2 = primeira e segunda LEDs acesas = 3,7 km/h | (2 LEDs acesas) |
| Nível de condução 3 = primeira, segunda e terceira LEDs acesas = 5 km/h | (3 LEDs acesas) |

10.6 Operação do interruptor de pressão (Fig. 10.6)

Se premir o botão de pressão (1) irá ativar o motor auxiliar e irá conduzir a uma velocidade máxima definida enquanto premir o botão de pressão. Quando libertar o botão, o motor auxiliar é desativado.



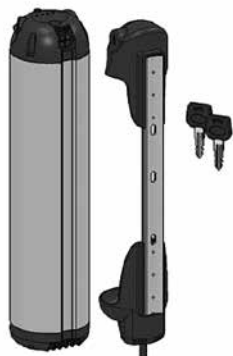
Atenção: O motor auxiliar não é um acessório de travagem. O acompanhante deve travar a cadeira de rodas. Por esta razão, recomendamos travões de tambor.

⚠️ AVISO!

Nunca deve bloquear o botão de pressão! Se ligar o motor auxiliar, sempre que premir o botão de pressão, o impulso é convertido em comando de condução. Assim, deve certificar-se de que o botão de pressão não é premido acidentalmente. Desligue o motor auxiliar quando parar ou ficar à espera em potenciais zonas de perigo (por exemplo, enquanto espera que semáforo mude de cor ou quando subir e descer gradientes ou rampas de qualquer tipo) e mantenha as suas mãos afastadas do botão de pressão.

11. Bateria/carregador

Antes de usar pela primeira vez, carregue a bateria até à carga máxima! A bateria pode ser carregada na cadeira de rodas ou fora da cadeira de rodas. A bateria é presa à mochila por um cadeado. Para retirar a bateria, deve primeiro destrancar o cadeado. Rode a chave para a esquerda. O cadeado está agora destrancado. Pode inclinar a bateria para a frente e puxá-la para fora do suporte.



Para reequipar a bateria, empurre-a para o saco da mochila por debaixo para que o fundo da bateria deslize para o suporte inferior. Agora, empurre a bateria para o suporte superior. Para evitar que o motor auxiliar seja roubado e para fixação final, tranque novamente o cadeado rodando a chave para a direita. Para poder conduzir, retire a chave do cadeado.

Atenção: Tenha sempre consigo uma chave e guarde a segunda chave em outro local.

11.1 Carregar as baterias: (Fig. 11.1)

Abra a tampa (A2) para carregar o dispositivo e ligue a ficha de carregamento (A3) do carregador.



Depois, ligue o carregador à tomada com a ficha elétrica principal. Durante o processo de carregamento, o indicador no carregador acende-se a vermelho; assim que a bateria atingir a carga máxima, o indicador acende-se a verde. O processo de carregamento não é indicado na própria bateria.

| | |
|------------------------------|--------------------------|
| Temperatura de carregamento: | 0°C a 45°C |
| Tempo de carregamento: | aprox. 4,5 - 5 horas |
| Armazenagem: | 5°C a 25°C (recomendada) |
| Armazenagem: | -20°C a 45°C (limite) |

Recomendamos que carregue a bateria depois de cada viagem. Antes de longos períodos de inatividade, a bateria deve ter a carga máxima. Quando não for usada, a bateria deve ser recarregada a cada 12 semanas, para evitar ficar danificada. Deve guardá-la em locais exclusivamente secos.

Depois de carregada, deve desligar as fichas elétricas principais do carregador da tomada e desligar a ficha de carregamento da tomada de carregamento da bateria. Feche a tampa da tomada de carregamento para evitar a entrada de água e corrosão.

Pode obter informações sobre o nível da carga da bateria através do indicador do nível de carga. Para tal, deve premir por breves instantes o botão no centro do visor. Então, o nível da carga é indicado por breves instantes pelos díodos de luz.

Tenha também em conta a informação na placa sinalética no fundo da bateria:

Evite a luz do sol e temperaturas elevadas. A bateria só pode ser usada em temperaturas ambientes entre os -20° C e o +60° C.



Mantenha a bateria afastada de chamas abertas



Marca da CE (Conformidade Europeia), esta bateria satisfaz os padrões europeus designados.



As células contêm lítio

Li-ion



As baterias nunca devem ser misturadas com o lixo doméstico.



Símbolo China RoHS: Foram utilizados materiais perigosos. O número no logótipo indica quantos anos o produto pode ser utilizado como previsto.



Aviso: A utilização de um carregador não adequado pode causar avarias e reduzir a vida útil da bateria. Existe o perigo de incêndio e de explosão.



O carregador nunca deve ser misturado com o lixo doméstico.



O carregador só deve ser usado em interiores.

- Deve usar exclusivamente o carregador adequado para este tipo de bateria da SUNRISE MEDICAL.
- Quando utilizar o carregador da bateria, tenha em conta que as instruções impressas no carregador da bateria e a seguinte informação disponível.
- Certifique-se de que a ficha está firmemente inserida na entrada.
- Nunca toque nas fichas com as mãos molhadas.
- Não utilize a ficha do carregador e/ou ficha da rede eléctrica se estiver molhada ou suja. Antes de a ligar, limpe a ficha com um pano seco.
- Não exponha o carregador a humidade de qualquer tipo durante o carregamento (água, chuva, neve, etc.).
- Não tape o carregador durante o carregamento ou pouse qualquer objecto no dispositivo.
- Não efectue o processo de carregamento em salas onde a humidade possa afectar o carregador.

- Atenção à condensação. Se o carregador for transportado de uma sala fria para uma sala quente, pode formar-se condensação. Neste caso, evite utilizar o carregador até toda a condensação ter dissipado. Tenha em conta que isto pode levar várias horas.
- Nunca transporte o carregador pelo cabo eléctrico ou pelo cabo do carregador.
- Não deixe o carregador ligado à tomada eléctrica mais tempo do que o necessário.
- Nunca puxe pelo cabo eléctrico para desligar o carregador da tomada eléctrica.
- Nunca sujeite o cabo e ficha a qualquer tipo de pressão. Se esticar demasiado ou dobrar o cabo, se entalar o cabo ou pousar objetos pesados sobre o cabo ou sobre uma ficha, pode causar choques eléctricos ou incêndio.
- Evite curto-circuitos.
- Enquanto carregar a bateria, pouse-a numa superfície não inflamável e resistente ao calor. Objetos inflamáveis ou altamente combustíveis deverão ser afastados da bateria.
- Nunca carregue a bateria sem supervisão.
- As baterias danificadas não devem ser carregadas ou utilizadas.
- As baterias não são brinquedos e não devem ser manuseadas por crianças!
- Coloque o cabo eléctrico e o cabo de carregamento para que ninguém os pise ou tropece neles e para que nenhum dos cabos esteja sujeito a outros efeitos prejudiciais ou a pressão.
- Não utilize o carregador se o cabo eléctrico, cabo de carregamento ou fichas instaladas nos cabos estiverem danificadas. As peças danificadas devem ser substituídas imediatamente por um concessionário especializado autorizado.
- Não utilize ou desmonte o carregador quando este receber uma pancada forte ou tiver sido largado ou danificado de qualquer maneira. Leve o carregador danificado a um concessionário especializado com autorização para efectuar reparações.
- As fichas e cabos originais não devem ser cortados/as ou modificados/as.
- Nunca tente desmontar ou modificar o carregador.



O manuseamento incorreto pode criar situações de perigo, como explosões, sobreaquecimento ou incêndio. O não cumprimento destas instruções de utilização pode causar o desgaste prematuro ou outros defeitos. Estas instruções devem ser guardadas em local seguro.

11.2 Informações e precauções de segurança sobre como transportar a bateria:

⚠️ AVISO!

A bateria tem células de íão de lítio. O transporte e entrega da bateria estão, assim, sujeitos a todos os requisitos legais aplicáveis, que devem ser escrupulosamente respeitados. Por exemplo, uma bateria com defeito nunca ser transportada de avião. Se a sua bateria tiver defeito, leve-a pessoalmente ao seu concessionário especializado porque transportar baterias de lítio pelo correio ou outro serviço de transporte está sujeito a regras e regulamentos rigorosos. Mais uma vez, recomendamos que contacte o seu concessionário especializado.

Sendo que os regulamentos de transporte mudam anualmente, recomendamos vivamente que consulte o seu operador de viagens, companhia aérea ou linha de transportes antes de partir para saber quais os actuais regulamentos aplicáveis. Uma bateria com defeito nunca ser transportada de avião ou guardada na bagagem.

⚠️ CUIDADO!

Se a sua bateria for instalada no motor auxiliar durante o transporte, aplicam-se normas menos rígidas de transporte de acordo com UN3171.

Certifique-se de que guarda a embalagem da bateria caso seja necessário transportá-la. Fale com o seu concessionário especializado sobre o transporte antes da viagem.

12. Transporte

O motor auxiliar não foi concebido para transporte em veículos.

⚠️ AVISO!

Durante o transporte em veículos, **NÃO** fique sentado na cadeira de rodas com o motor auxiliar instalado. Utilize sempre um banco de veículo adequadamente fixo.

O produto e os respetivos componentes devem ser presos durante o transporte para não serem danificados (por exemplo, ao cair) e para não constituírem um risco para as outras pessoas. Neste caso, o motor auxiliar pode ficar instalado na cadeira de rodas. Ainda é possível dobrar a cadeira de rodas, mesmo com o motor auxiliar instalado (tanto quanto seja possível dobrar a cadeira de rodas). O procedimento para dobrar/desdobrar é descrito nas instruções do utilizador do fabricante da sua cadeira de rodas.

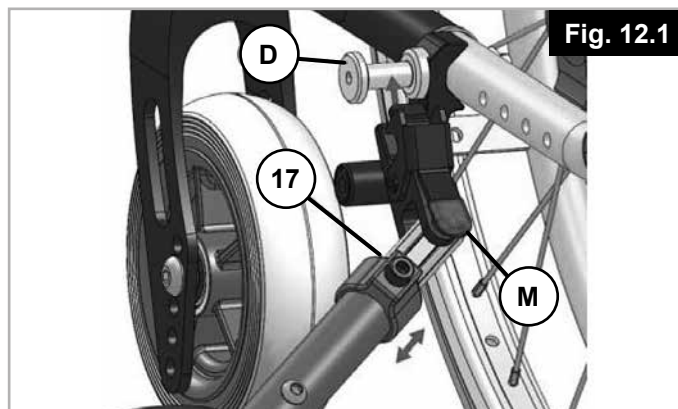
⚠️ CUIDADO!

Durante o transporte, certifique-se de que os cabos não ficam presos, entalados ou, de outro modo, danificados. O motor auxiliar não deve ser usado com cabos danificados.

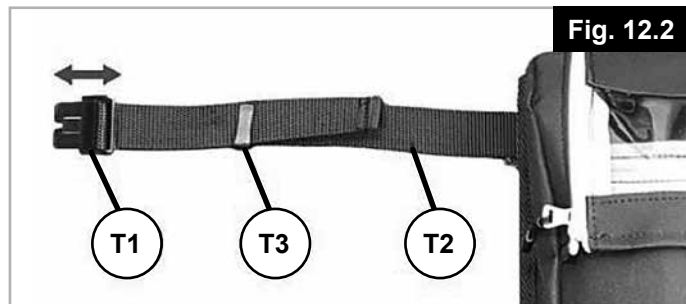
Desmontagem para transporte

Para transporte, o motor auxiliar pode ser removido sem ferramentas.

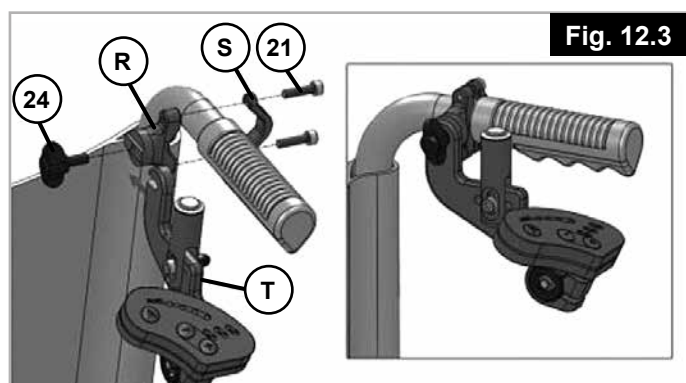
Abra o trinco, premindo a alavanca vermelha (M) em ambos os lados e retire o motor auxiliar da cadeira de rodas (Fig. 12.1).



Desprenda as quatro correias da mochila com a fivela (T1) nas correias de retenção da cadeira de rodas (Fig. 12.2).



Desaperte o parafuso de asas (24) para retirar completamente a unidade do controlador (T) e guardá-la na sua mochila. Para fazer isto, puxe a unidade de controlo (T) através do fecho traseiro da mochila e guarde-a na bolsa direita da mochila (Fig. 12.3).



Pode fixar o motor auxiliar na parte de trás da mochila com as correias de Velcro.

13. Segurança:

Nunca deixe o motor auxiliar sem supervisão, quer esteja ligado ou desligado.

Para impedir que o motor auxiliar seja roubado e que não seja usado sem autorização, desligue o motor auxiliar e retire a bateria.

14. Manutenção

Os requisitos de manutenção do motor auxiliar R20 são extremamente baixos. Recomendamos que leve o R20 a um distribuidor para ser inspecionado a cada 2 anos. Antes de fazer qualquer manutenção, desligue a bateria e retire-a.

NOTA: A chave de bloqueio da bateria é necessária para efetuar todos os procedimentos de assistência e de manutenção no motor auxiliar. Sem esta chave, não é possível fazer a manutenção.

| Plano de manutenção | após 24 meses |
|--|---------------|
| Teste de funcionalidade e inspeção de segurança do sistema de fixação (motor auxiliar e cadeira de rodas) | X |
| Inspeção visual do sistema de fixação, a fixação da mochila quanto a danos (rasgões, deformações, etc.) | X |
| Inspeção visual da estrutura da cadeira de rodas, barras do encosto quanto a danos (rasgões, deformações, amolgadelas, etc.) | X |
| Verifique os pneus (profundidade do perfil, rasgões, danos e substitua, se necessário) | X |
| Verifique todas as ligações dos cabos e das fichas | X |

15. Frequência do serviço

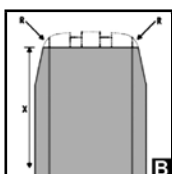
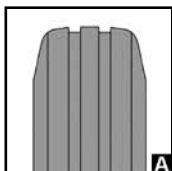
Assistência:

Se tiver qualquer dúvida ou precisar de ajuda, contacte o seu distribuidor autorizado da Sunrise Medical.

Dependendo do uso que der ao seu motor auxiliar, recomendamos que o leve ao seu distribuidor, pelo menos a cada 2 anos, para que o seu motor auxiliar seja inspecionado por pessoal treinado.

16. Manutenção dos pneus

O motor auxiliar está equipado com uma roda de direção de 6" com pneu sólido. Certifique-se de que o piso dos pneus não está desgastado, porque isto pode afetar significativamente as características da condução. Quando o pneu estiver desgastado (veja a Fig.), deverá ser substituído por um distribuidor autorizado.



17. Limpeza/higiene

O motor auxiliar deve ser limpo periodicamente e depois de cada viagem grande com agentes de limpeza doméstica disponíveis nas lojas. Se necessário, use apenas pouca água.

O botão de pressão, visto e bateria só podem ser limpos com um pano húmido (não molhado).

A roda motriz pode ser limpa com uma esponja macia ou escova macia.

Os pinos de acoplamento na cadeira de rodas e o sistema de acoplamento pode ser limpo com água, uma esponja macia ou uma escova macia (recomendado após cada viagem).

⚠ CUIDADO!

Nunca utilize vapor ou alta pressão para limpar o produto.

Nunca utilize qualquer produto de limpeza abrasivo ou agressivo à base de ácido.

Certifique-se de que a água não entra em contacto com os conectores elétricos.

Higiene para Reutilização:

Quando reutilizar o motor auxiliar, deverá prepará-lo cuidadosamente e limpar e tratar todas as superfícies que estejam em contacto com o utilizador com desinfetante em spray. Se for necessário fazê-lo rapidamente, deve utilizar um desinfetante líquido à base de álcool adequado para produtos e dispositivos médicos. Preste atenção às instruções do fabricante do desinfetante que usar.

18. Eliminação / Reciclagem de materiais

Materiais utilizados:

Na seguinte secção, há uma descrição dos materiais usados no motor auxiliar, para poder eliminar ou reciclar o motor auxiliar e a respetiva embalagem.

Poderão também existir regulamentos locais especiais em vigor no que diz respeito à eliminação ou reciclagem. Estes devem ser seguidos quando eliminar o seu motor auxiliar. (Os regulamentos podem incluir instruções de limpeza e de descontaminação do motor auxiliar antes de eliminar).

Alumínio: Suportes, controlador

Aço: Parafusos

Aço inoxidável: Parafusos de fixação, botão de pressão, lingueta de desbloqueio

Plástico: Pegas, ficha, tampa do visor, visor, carregador, caixa do controlador

Borracha: Pneus

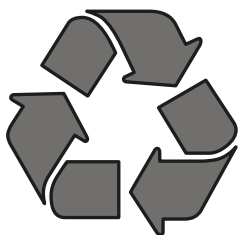
Poliéster: Mochila

Embalagem: Sacos de plástico de polietileno suave, cartão

Bateria: Bateria de ião de lítio (produto perigoso)


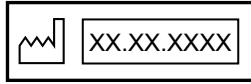









Consulte a secção da bateria para informações mais detalhadas.

NOTA: A eliminação ou reciclagem deve ser feita através de um fornecedor autorizado ou local adequado próprio. Alternativamente, pode devolver o seu motor auxiliar ao distribuidor para ser eliminado.



19. Placa de nome

A chapa do nome está na estrutura assim como numa etiqueta no manual do proprietário. A placa de nome indica a designação exata do modelo e outras especificações técnicas. Apresente a seguinte informação sempre que encomendar peças de substituição ou uma reclamação:

| | | |
|---|--|---|
|  | Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 69254 Malsch / GERMANY | Distribuidor |
|  | XX.XX.XXXX | Data de fabrico |
| | S.N. 4050063593601 | Número de Série |
|  | max. 10° | Gradiente máximo (10°/18%) |
|  | Max 190 kg | Capacidade máxima de carga (utilizador + cadeira de rodas) |
|  | 5 km/h | Velocidade máxima |
|  | 36 Volt | Tensão elétrica / V=Volts |
|  | 250 Watt | Desempenho do motor |
|  | Li-ion | As células contêm lítio |
|  | | Não deve ser misturado com o lixo doméstico. |
|  | | Símbolo CE |
|  | | Deve seguir as instruções do guia do utilizador. |



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch-HD / GERMANY

 2019-05-03

Power Push Device

S.N. 4050063593601

e-mpulse R20

07500000-000



max. 10°



190 kg



5 km/h



36 Volt



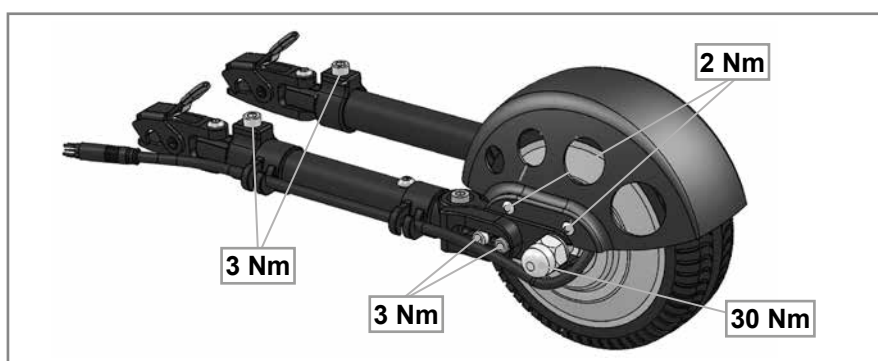
250 Watt



Por causa do nosso empenho em melhorar continuamente o desenho das nossas cadeiras de rodas e dos dispositivos de empurrar, as especificações dos produtos podem ser ligeiramente diferentes dos exemplos ilustrados. Todos os pesos/dimensões e dados de desempenho são aproximados e apresentados apenas para orientação. Todos os produtos da Sunrise Medical são compatíveis com a diretiva 93/42/EEC para produtos médicos. Todos os dispositivos de empurrar devem ser usados de acordo com as instruções do fabricante.

Sunrise Medical
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga,
Vizcaya
Espanha
Telefone: 00 351 224 882 712
Fax: 00 351 224 880 063
www.sunrisemedical.pt

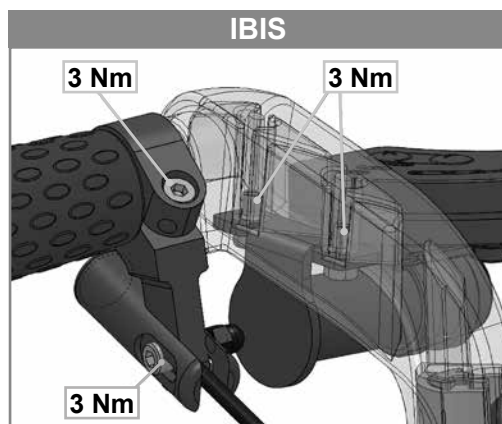
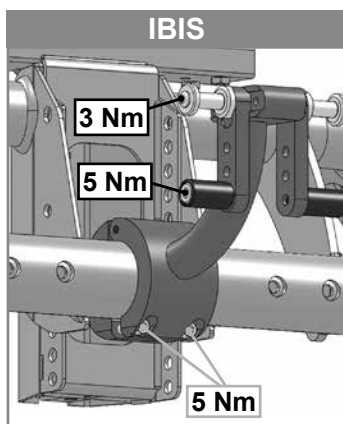
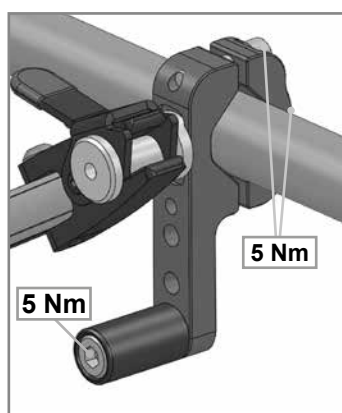
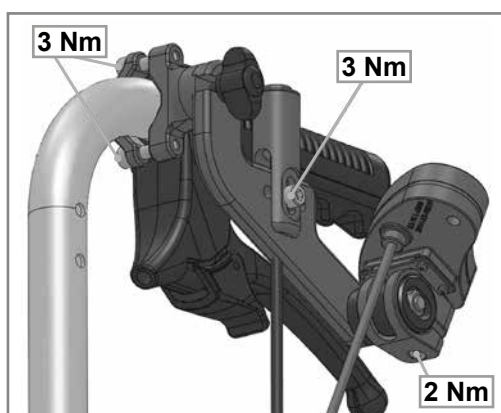
20. Força de Torção



Os parafusos usados são equipados com travamento de rosca na fábrica e, depois de instalados, não podem ser reutilizados. Depois disso, podem ser substituídos ou, alternativamente, fixar novamente com o travamento até um aperto médio.

⚠ AVISO!

As porcas apertadas só podem ser usadas uma vez.



21. Dados técnicos

| Dados gerais: | |
|---|--|
| Bateria | 36 V, 5,8 Ah Ião de Lítio |
| Voltagem de Funcionamento: | 36 V |
| Autonomia: | até 15 km* |
| Velocidade, pode ser pré-selecionada: | 1 - 5 km/h em 3 níveis (2/3,7/5 km/h) ** |
| Potência de subida: | até 18% (10°) |
| Peso máximo do utilizador/Carga máxima: | 170 kg / 190 kg |
| Peso total: | 4,5 kg (10 lbs) |
| Peso da unidade de direção: | 3 kg |
| Peso do conjunto da bateria: | 1,4 kg |

| Dados do motor: | |
|---|---|
| Tensão nominal | 36 V |
| corrente máxima | 15 A |
| Potência nominal contínua | 250 W |
| Força de aperto máx. | 30 Nm |
| Nível de Protecção | IP54 |
| Número de Série | Exemplo de impressão a laser ASM 160706 00516 = Número de série 00516 |
| Tamanho da roda | 6" |
| Ruído do motor | máx. 50 +/-5 dbA a 1 m de distância |
| Temperatura do motor (funcionamento normal) | máx. 41°C |
| Garantia | 3 anos |

| Dados da bateria: | |
|--|--|
| Tensão nominal | 36 V |
| Capacidade (carga nominal) | 5,8 Ah |
| Energia elétrica | 209 Wh |
| Corrente de descarga | 15 A (5 seg.) 10 A (10 min.) 8A (contínua) |
| Tempo de carregamento | 4,5 - 5 h (aprox. a 1,35 A de corrente de carregamento) |
| Temperatura em funcionamento normal | máx. 41°C |
| Limite de temperatura de carregamento | 0 - 45°C |
| Temperatura de funcionamento | -20° a 60° |
| Limite de temperatura de armazenamento | -20° a 35°C (1 ano) -20° a 50°C (1 semana) -20° a 45°C (1 mês) -20° a 40°C (6 meses) |
| Nível de Protecção | IP65 |
| Número de Série | Impressão a laser na parte inferior depois do nome do modelo > exemplo AWB1805466822D Número de série 466822 |
| Garantia | 2 anos |
| Visor | Estado da bateria |
| Funções | Interruptor para ligar/desligar; pode ser trancado |
| Fusível | 5x20 com fusível de vidro de 15 A substituível |
| Certificado de testes UN | presente |

| Carregador: | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| Disp. | 100-240V AC |
| Tensão/corrente de fim de carga | 42V / 1,35A |
| Fusível | Fusível de segurança 3,15 A |
| Número de Série | nenhuma |
| Temperatura da superfície | até 49°C |

| Controlador: | |
|---------------------|---|
| Tensão nominal | 36 V |
| Corrente Máxima | 15 A |
| Corrente nominal | 7 A |
| Nível de Protecção | IP56 |
| Número de Série | Etiqueta depois do número do produto > exemplo X1803033879 Número de série 033879 |

| Monitor: | |
|--------------------|--|
| Visores | Nível de carga da bateria (4 LEDs) Nível de condução (3 LEDs) |
| Função | Seleção dos níveis de condução 0, 1, 2, 3 |
| Nível de Protecção | IP65 |

| Botão de pressão | |
|-------------------------|------|
| Nível de Protecção | IP65 |

* Dependendo da cadeira de rodas – os valores de combinação do motor auxiliar podem variar, por exemplo, as condições da superfície, peso do utilizador, capacidade de condução, peso adicional, topografia.







** A velocidade máxima depende do peso do utilizador, topografia, pressão do ar, condições da superfície.

22. Resolução de problemas

| Problema | Inspeção | | Solução |
|---------------------|--|-----|-----------------------------|
| R 20 não liga | Bateria ligada corretamente | no | Ligue corretamente |
| | Bateria ligada | no | Ligue |
| | Bateria carregada | no | Carregue |
| | Fusíveis da bateria com defeito | sim | Contactar com o fornecedor |
| | Problema ainda persiste | sim | Contactar com o fornecedor |
| R 20 não se move | R 20 ligada | no | Ligue |
| | Cabo ligado corretamente | no | Ligue corretamente |
| | Bateria sem carga | sim | Carregue |
| | Roda de direção no chão | no | Desengate a roda de direção |
| | Roda de direção com tração | no | Contactar com o fornecedor |
| | Problema ainda persiste | sim | Contactar com o fornecedor |
| Bateria não carrega | Carregador ligado corretamente | no | Ligue corretamente |
| | Ficha do dispositivo ligada corretamente | no | Ligue corretamente |
| | Problema ainda persiste | sim | Contactar com o fornecedor |
| | Carregador incorreto | sim | Use o carregador original |
| Bateria danificada | A bateria não deve ser aberta - notifique o distribuidor | | |

| Spis treści | |
|---|----|
| 1. Definicje | 40 |
| 2. Wstęp | 41 |
| 3. Użytkowanie | 41 |
| 4. Zakres stosowania: | 42 |
| 5. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa i ograniczenia jazdy | 42 |
| 6. Instrukcje bezpieczeństwa – do wykonania przed każdą jazdą | 44 |
| 7. Instrukcje bezpieczeństwa – podczas jazdy | 44 |
| 8. Gwarancja | 45 |
| 9. Dostawa | 46 |
| 10. Rozruch | 47 |
| 10.1 Montaż asystenta pchania na wózku | 47 |
| 10.2 Zakładanie plecaka na wózek | 47 |
| 10.3 Mocowanie modułu sterowania | 47 |
| 10.4 Włączanie i wyłączanie | 48 |
| 10.5 Obsługa wyświetlacza LED | 48 |
| 10.6 Obsługa przycisku | 48 |
| 11. Akumulator/ladowarka | 49 |
| 11.1 Ładowanie akumulatorów: | 49 |
| 11.2 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące przewozu i transportu akumulatora: | 51 |
| 12. Transport | 51 |
| 13. Bezpieczeństwo: | 52 |
| 14. Konserwacja | 52 |
| 15. Częstotliwość przeglądów | 53 |
| 16. Konserwacja opon | 53 |
| 17. Czyszczenie / higiena | 53 |
| 18. Usuwanie i recykling materiałów | 54 |
| 19. Tabliczki znamionowe | 54 |
| 20. Momenty dokręcające | 55 |
| 21. Dane techniczne | 56 |
| 22. Rozwiązywanie problemów | 57 |

1. Definicje

| Termin | Definicja |
|---|---|
|  NIEBEZPIECZEŃSTWO! | Porada dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka odniesienia obrażeń lub śmierci w przypadku niezastosowania się do porady |
|  OSTRZEŻENIE! | Porada dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka odniesienia obrażeń w przypadku niezastosowania się do porady |
|  UWAGA! | Wskazówka dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka uszkodzenia sprzętu w przypadku niezastosowania się do wskazówek |
|  UWAGA: | Porada ogólna lub najlepsze zalecane działanie |
|  | Odniesienie do dokumentacji dodatkowej |
|  | Nie pasuje |

UWAGA:

W odpowiednim miejscu należy zanotować adres i numer telefonu lokalnego punktu serwisowego. W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z tym punktem i postarać się przedstawić wszystkie ważne szczegóły, co przyspieszy udzielenie pomocy.

Asystent ręczny przedstawiony i opisany w tej instrukcji może nie odpowiadać we wszystkich szczegółach danemu modelowi. Jednakże wszystkie instrukcje obowiązują w całości, bez względu na różnice w szczegółach. Producent zastrzega sobie prawo do zmian masy, wymiarów i innych parametrów technicznych zawartych w instrukcji, bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie wartości, wyniki pomiarów i wydajności zawarte w instrukcji są przybliżone i nie są częścią charakterystyki technicznej wózka.

Podpis i pieczęć dystrybutora

2. Wstęp

Szanowni Użytkownicy,

Cieszymy się bardzo, że Wybraliście Państwo wysokiej jakości produkt SUNRISE MEDICAL. Niniejsza instrukcja użytkowania zawiera wskazówki i sugestie, które sprawiają, że nowy asystent pchania stanie się godnym zaufania i niezawodnym partnerem w życiu codziennym.

Dla Sunrise Medical bardzo ważne jest, aby utrzymywać dobre relacje z klientami. Chcielibyśmy informować Was na bieżąco o nowościach i pracach rozwojowych w naszej firmie.

Bycie blisko z naszymi klientami oznacza: szybki serwis, jak najmniej papierkowej roboty oraz bliską współpracę z klientami. Aby zamówić części zamienne lub uzyskać odpowiedzi na pytania dotyczące asystenta pchania, zapraszamy do kontaktu. Pragniemy, aby użytkownicy byli zadowoleni z naszych produktów i obsługi. W Sunrise Medical stale pracujemy nad tym, aby jeszcze bardziej ulepszyć nasze produkty. Dlatego też, w naszej ofercie mogą następować zmiany dotyczące wzornictwa, technologii i wyposażenia.

W konsekwencji, zawarte w niniejszej instrukcji dane i ilustracje nie mogą stanowić podstawy do reklamacji.

SUNRISE MEDICAL posiada certyfikaty EN ISO 9001, ISO 13485 i ISO 14001 na stosowany system zarządzania.

Jako producent lekkich wózków inwalidzkich, SUNRISE MEDICAL deklaruje, że spełniają one wymagania dyrektywy 93/42/EEC / 2007/47/EEC.

W sprawie pytań dotyczących używania, konserwacji lub bezpieczeństwa asystenta pchania prosimy o kontakt z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą firmy SUNRISE MEDICAL. Jeśli w pobliżu nie ma autoryzowanego sprzedawcy lub jeśli mają Państwo pytania dotyczące bezpieczeństwa produktu lub akcji serwisowych, należy kontaktować się pisemnie lub telefonicznie bezpośrednio z Sunrise Medical.

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: +48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl



Przed rozpoczęciem eksploatacji tego produktu należy przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi. Należy stosować się do instrukcji zamieszczonych w tym dokumencie.

3. Użytkowanie

Empulse R20 to elektryczny asystent pchania mocowany do wózka inwalidzkiego, który ułatwia użytkownikowi poruszanie się oraz wypełnianie codziennych obowiązków. Jest on przeznaczony do użytku osobistego wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń z pomocą osoby towarzyszącej. Zabrania się wykorzystywania asystenta pchania przez użytkownika wózka w sposób podobny do wózka elektrycznego.

Uwaga: Ze względów bezpieczeństwa osoba towarzysząca musi odbyć szkolenie w zakresie obsługi urządzenia, przeprowadzone przez sprzedawcę, oraz musi być w stanie fizyczne i mentalnie podołać obsłudze urządzenia we wszystkich warunkach użytkowania.

Maksymalną wagę użytkownika podano na tabliczce znamionowej z numerem seryjnym. Numer seryjny zamieszczono na ramie asystenta pchania, a także w instrukcji obsługi.

Gwarancja jest ważna wyłącznie wtedy, gdy produkt jest używany zgodnie z przeznaczeniem, we właściwych warunkach.

Okres użytkowania

Zakładany okres użytkowania asystenta pchania wynosi 5 lat, o ile tylko spełnione są następujące warunki:

- Jest ona eksploatowana w ścisłej zgodności z przeznaczeniem. Podczas korzystania z asystenta pchania należy zawsze przestrzegać ograniczeń wyznaczonych przez producenta wózka (np. maksymalnego kąta nachylenia zbrocza, ciśnienia w oponach i innych parametrów), jak również stosować się do instrukcji obsługi.
- Spełnione są wszystkie wymagania serwisowe i eksploatacyjne.
- Odbyto szkolenie zorganizowane przez sprzedawcę.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nie wolno montować niezatwierdzonego sprzętu elektronicznego.

Podłączenie jakichkolwiek innych urządzeń medycznych do wózka musi zostać zatwierdzone bezpośrednio przez Sunrise Medical.

Nie montować żadnych innych urządzeń bez uprzedniego pozwolenia, ponieważ może to wpływać na zasadę działania lub konstrukcję asystenta pchania.

Nie uruchamiać asystenta pchania przed odbyciem szkolenia u autoryzowanego sprzedawcy.

Uwaga!

Asystent pchania może wpływać na funkcjonowanie innych urządzeń, np. bramek antykradzieżowych w sklepach.

Asystent pchania nie jest wyposażony w hamulec, dlatego też zalecamy korzystanie z hamulców bębnowych.

4. Zakres stosowania:

Asystent pchania umożliwia osobie towarzyszącej bezpieczne, wydajne, wygodne i ekologiczne pokonywanie dużych odległości z użytkownikiem. Znacznie zwiększa zasięg wózka.

W przypadku poruszania się po drogach publicznych, chodnikach i w innych miejscach publicznych wózek musi być wyposażony zgodnie z przepisami ruchu drogowego.

Maksymalne obciążenie (waga użytkownika + wózka) to 190 kg.

Asystenta pchania mogą obsługiwać osoby, które:

- mogą fizycznie i psychicznie podjąć wymaganiom bezpiecznej obsługi asystenta pchania w każdej sytuacji (np. w górę i w dół pochyłości) i które spełniają wymogi prawne dotyczące poruszania się po drogach publicznych;
- zostały poinstruowane przez Sunrise Medical lub autoryzowanego sprzedawcę Sunrise Medical w zakresie obsługi napędu.

Warunki pracy

Asystent pchania sprawdzi się na nawierzchniach asfaltowych oraz utwardzonych drogach o zróżnicowanym ukształtowaniu. Należy unikać jazdy po niebrukowanych lub sypkich nawierzchniach (np. po żużlu, piasku, błocie, śniegu, lodzie lub przez głębokie kałuże), ponieważ może to narazić użytkownika na nieprzewidziane zagrożenia.

Należy przestrzegać informacji dotyczących dopuszczalnych warunków użytkowania zamieszczonych w instrukcji obsługi wózka, w którym zamontowano asystenta pchania. Podczas używania asystenta pchania należy przestrzegać ograniczeń dotyczących eksploatacji (np. maksymalny kąt nachylenia wzniesienia, maksymalna dopuszczalna wysokość przeszkód, maksymalna waga użytkownika itd.).

5. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa i ograniczenia jazdy

Konstrukcję asystenta pchania i stosowane w nim rozwiązania techniczne stworzono z myślą o maksymalnym bezpieczeństwie użytkownika. Produkt spełnia obowiązujące międzynarodowe normy bezpieczeństwa.

Niemniej, nieprawidłowe użytkowanie asystenta pchania może narazić użytkownika na ryzyko. Dla własnego bezpieczeństwa użytkownik musi bezwzględnie przestrzegać następujących zasad.

Nieprofesjonalne lub błędne zmiany i regulacje zwiększają ryzyko wypadku. Użytkownik asystenta pchania jest również uczestnikiem ruchu publicznego na ulicach i chodnikach. Obowiązują go wszystkie przepisy ruchu drogowego. Podczas pierwszej jazdy z asystentem pchania należy zachować szczególną ostrożność. Należy zapoznać się z charakterystyką jazdy asystenta pchania.

OSTRZEŻENIE!

NIE WOLNO przekraczać maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika / maksymalnego obciążenia: 170 kg / 190 kg.

Jeśli maksymalna dopuszczalna masa użytkownika dla danego wózka jest niższa niż 170 kg, ograniczenie to dotyczy całego zestawu wózka i asystenta pchania. Przekroczenie dopuszczalnego obciążenia może prowadzić do uszkodzenia asystenta pchania, utraty kontroli lub poważnych obrażeń użytkownika i innych osób.

- Podczas korzystania z asystenta pchania należy zawsze przestrzegać także zapisów instrukcji obsługi wózka.
- Blokady kół wózka, do którego przymocowano asystenta pchania, muszą być tak zlokalizowane, żeby osoba towarzysząca popychająca wózek miała do nich łatwy dostęp.
- Podczas korzystania z asystenta pchania należy zawsze zachować ostrożność i zaczynać od najniższego ustawienia prędkości.

Przykładowo, należy unikać pokonywania przeszkód, takich jak schody, krawężniki, nagłe spadki lub zjazdy, bez zwalniania lub zatrzymywania się.

- Asystent pchania nie został zaprojektowany do transportu w pojeździe. Na czas transportu w pojeździe asystenta pchania należy odłączyć od wózka.
- Asystent pchania powinien być stosowany wyłącznie do transportu jednej osoby jednocześnie wraz z osobą towarzyszącą pchającą wózek. Wszelkie inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem. Asystenta pchania może używać tylko osoba towarzysząca.
- Zaleca się, aby asystenta pchania używały wyłącznie osoby, które są w stanie fizycznie i psychicznie sprostać wymogom ruchu po drogach publicznych. Dana osoba musi być w stanie utrzymać wózek i użytkownika podczas przechylania wózka do tyłu lub na bok.

- Sunrise Medical zaleca stosowanie kółek zabezpieczających. W przypadku zbrocza przekraczającego 8%, dwa kółka zabezpieczające są obowiązkowe.
- Szczególnie osoby początkujące powinny zachować ostrożność podczas jazdy.
- Należy najpierw zapoznać się z charakterystyką jazdy asystenta pchania na płaskiej nawierzchni i przy najniższym ustawieniu prędkości, zanim spróbuje się jazdy w dół lub w górę stromej pochyłości. Do bezpiecznej jazdy w dół i w górę pochyłości zalecamy stosowanie hamulców bębnowych.
- Prędkość jazdy asystenta pchania należy dostosować do technicznych możliwości wózka, charakterystyki terenu i możliwości osoby towarzyszącej. Prędkość maksymalna to 5 km/h. Nie wolno pod żadnym pozorem przekraczać prędkości maksymalnej.
- W nocy lub o zmroku/zmierzchu należy zawsze korzystać z oświetlenia.
- Należy poruszać się wyłącznie po asfaltowych drogach lub twardych, gładkich nawierzchniach.
- Nie wolno wjeżdżać na pochyłości o nachyleniu ponad 10%. Nie wolno przekraczać maksymalnego kąta nachylenia podanego przez producenta wózka.
- Podczas pokonywania krawężników, schodów, nierówności itd. należy zachować ostrożność, ponieważ wózek może się przewrócić. Nie wolno wjeżdżać na schody ani pokonywać zagłębień z włączonym asystentem pchania.
- Styl jazdy należy dostosować do swoich umiejętności.
- Należy zachować ostrożność i jeździć wolno, szczególnie podczas pokonywania zakrętów.
- Nie wolno dotykać silnika, ponieważ może on być gorący.
- Asystent pchania powinien być regularnie (co dwa lata) serwisowany przez autoryzowanego sprzedawcę.
- Jak zawsze w przypadku występowania części ruchomych, istnieje niebezpieczeństwo zakleszczenia palców. Należy zatem zachować ostrożność.
- Długotrwałe wystawienie asystenta pchania na bezpośrednie działanie słońca lub niskie temperatury może sprawić, że będzie on bardzo gorący (>41°C) lub bardzo zimny (<0°C). Może to spowodować nagrzanie się silnika, co w skrajnym przypadku może przełożyć się na ograniczenie jego mocy. Nawet elementy z tworzywa sztucznego szybciej zużywają się pod wpływem intensywnego światła słonecznego.
- Należy zawsze sprawdzać, czy asystent pchania jest prawidłowo i bezpiecznie podłączony do uchwytów przymocowanych od ramy wózka oraz czy uchwyty są właściwie ustawione.
- Asystenta pchania nie należy używać w warunkach silnego wiatru, intensywnego deszczu lub śniegu ani na śliskich lub nieutwardzonych nawierzchniach.
- Asystent pchania może wpływać na funkcjonowanie innych urządzeń, np. bramek antykradzieżowych w sklepach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZAKRZTUSZENIA –

wózek zawiera drobne elementy, które w pewnych okolicznościach mogą grozić zakrztuszeniem się przez małe dzieci.

6. Instrukcje bezpieczeństwa – do wykonania przed każdą jazdą

UWAGA!

Sprawdzić stan asystenta pchania i kół w wózku (szprychy i felgi, uszkodzenia opon) oraz ciśnienie w oponach.

Zbyt niskie ciśnienie w oponach zwiększa ryzyko przewrócenia się wózka, szczególnie podczas pokonywania zakrętów. Wpływa także na drogę hamowania, szybkość zużywania się opon i właściwości jezdne wózka.

Należy zawsze upewnić się, że bieżnik opon asystenta pchania jest w dobrym stanie. Jeśli opony zużyły się, asystenta pchania nie należy używać.

Obejrzyć elementy montażowe pod kątem uszkodzeń (np. pęknięć lub złamanych elementów).

Sprawdzić, czy wszystkie podzespoły, a w szczególności śruby, są dokręcone.

Sprawdzić mechanizm łączący asystenta pchania z wózkiem.

Upewnić się, że wsporniki są prawidłowo ustawione na ramie.

Sprawdzić ramę i podzespoły wózka pod kątem uszkodzeń (np. pęknięć).

Sprawdzić, czy użytkownik nie może ześlizgnąć się z podnóżka wózka.

W razie potrzeby użyć specjalnego mocowania.

Sprawdzić wszystkie kable i połączenia elektryczne.

Upewnić się, że akumulator jest właściwie przymocowany i w pełni naładowany.

Włączyć akumulator.

7. Instrukcje bezpieczeństwa – podczas jazdy

OSTRZEŻENIE!

Przed jazdą po wzniesieniach należy zapoznać się z produktem na płaskiej nawierzchni.

Należy zawsze mocno trzymać uchwyty do popychania obiema dłońmi, ponieważ w przeciwnym razie istnieje duże ryzyko wypadku.

Prędkość jazdy należy zawsze dostosować do umiejętności, ruchu na drodze i warunków terenowych.

Szczególne ostrożności należy zachować podczas podjeżdżania do schodów, krawężni, spadków lub innych niebezpiecznych miejsc.

Podczas oczekiwania, np. na przejściu dla pieszych, światłach, na wznieszeniach lub rampach, należy załączyć hamulec.

Podczas korzystania z dróg lub ścieżek publicznych należy przestrzegać przepisów drogowych.

Należy unikać jazdy po niebrukowanych lub sypkich nawierzchniach (np. po żużlu, piasku, błocie, śniegu, lodzie lub przez głębokie kałuże).

Należy unikać nagłych ruchów kierownicą.

Wzniesienia należy zawsze pokonywać równoległe do linii spadku.

Należy unikać skręcania na wzniesieniach.

Styl jazdy i prędkość należy zawsze dostosowywać do warunków, tak aby produkt można było się zatrzymać.

Nie wolno jeździć po schodach.

Aby uniknąć przewrócenia wózka i doznania urazów, przeszkody, np. krawężniki, należy zawsze pokonywać przodem/prostopadłe z niską prędkością. W razie potrzeby odchylić wózek.

Należy unikać sytuacji, w których dowolny podzespół wózka lub dowolna część ciała mogą zostać przytrzaśnięte podczas pokonywania przeszkód. Może to prowadzić do upadków i poważnych urazów, a także do uszkodzenia asystenta pchania i wózka.

Aby uniknąć ruszenia wózka z asystentem w wyniku przypadkowego naciśnięcia przycisku, urządzenie należy wyłączyć natychmiast po zakończeniu jazdy.

Wyłączanie napędu pomaga także wydłużyć czas pracy akumulatora.

W miarę możliwości akumulator należy ładować po każdej jeździe.

8. Gwarancja

NINIEJSZA GWARANCJA NIE OGRANICZA PRAW USTAWOWYCH UŻYTKOWNIKA.

Sunrise Medical* oferuje właścicielom wózków gwarancję (jej szczegóły określają warunki gwarancji) obejmującą następujące kwestie.

Warunki gwarancji:

1. Jeżeli dowolna część asystenta pchania wymaga naprawy lub wymiany w wyniku ujawnienia wady fabrycznej w okresie 24 miesięcy (3 lat dla silnika) od daty dostawy do klienta, część ta zostanie naprawiona lub wymieniona nieodpłatnie. Gwarancja obejmuje jedynie wady fabryczne
2. Aby skorzystać z gwarancji, należy skontaktować się z Sunrise Medical i przedstawić szczegółowy opis problemu. Jeżeli wózek będzie użytkowany poza obszarem działalności wyznaczonego autoryzowanego serwisu Sunrise Medical, naprawę i wymianę przeprowadzi inny podmiot wyznaczony przez producenta. Naprawę musi przeprowadzić serwis/sprzedawca wyznaczony przez Sunrise Medical.
3. Części wymienione lub naprawione w ramach tej gwarancji są objęte gwarancją zgodną z tymi warunkami obowiązującą przez pozostały okres gwarancyjny wózka określony w punkcie 1.
4. Oryginalne części, których koszt poniósł klient, są objęte 12-miesięczną gwarancją (od daty montażu) zgodną z tymi warunkami.
5. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje, jeśli naprawa lub wymiana części jest niezbędna ze względu na jeden z następujących powodów:
 - a. Normalne zużycie w toku eksploatacji między innymi akumulatorów, podkładek podłokietnika, tapicerki, opon, szcęk hamulcowych itd.
 - b. Przeładowanie produktu. Maksymalną masę użytkownika podano na etykiecie EC.
 - c. Produkt albo część nie były odpowiednio konserwowane lub serwisowane zgodnie z zaleceniami producenta, jak przedstawiono w Instrukcji użytkownika i/lub Instrukcji serwisowej.
 - d. Zastosowano akcesoria, które nie są określone jako oryginalne.
 - e. Produkt lub jego część uległy uszkodzeniu wskutek zaniedbania, wypadku lub niewłaściwego użycia.
 - f. Dokonano modyfikacji wózka lub części niezgodnie ze specyfikacjami producenta.
 - g. Naprawę przeprowadzono, zanim nasz dział obsługi klienta otrzymał informacje o okolicznościach wystąpienia usterki.

6. Niniejsza gwarancja podlega prawu kraju, w którym produkt został zakupiony od Sunrise Medical*

*Oznacza placówkę Sunrise Medical, w której nabyto produkt.

Odpowiedzialność

Jeśli asystent pchania:

- będzie nieodpowiednio transportowana,
- nie będzie poddawana przeglądom zgodnie z harmonogramem przeglądów,
- będzie użytkowana niezgodnie z zaleceniami tej instrukcji,
- zostanie poddany naprawom lub innym pracom przeprowadzanym przez osoby nieupoważnione, zostanie wyposażony w części strony trzeciej bez upoważnienia firmy Sunrise Medical, Sunrise Medical GmbH nie ponosi odpowiedzialności za bezpieczeństwo działania asystenta pchania.

9. Dostawa

Asystent pchania jest dostarczany w pełni złożony w kartonowym opakowaniu. Podczas transportu luźne części lub części wymagające montażu zostały zapakowane w oddzielne pudełko kartonowe.

Rozpakowanie:

Opakowanie, w którym produkt został przysłany, należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, które mogły powstać podczas przewozu.



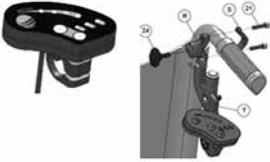





Usunąć całe opakowanie.

Ostrożnie wyjąć asystenta pchania z kartonu i sprawdzić, czy jest kompletny.

Sprawdzić wszystkie podzespoły pod kątem widocznych uszkodzeń, pęknięć, wgnieceń, zniekształceń lub innych wad.

UWAGA: W przypadku wykrycia uszkodzeń lub braku jakichkolwiek części należy natychmiast skontaktować się z nami.

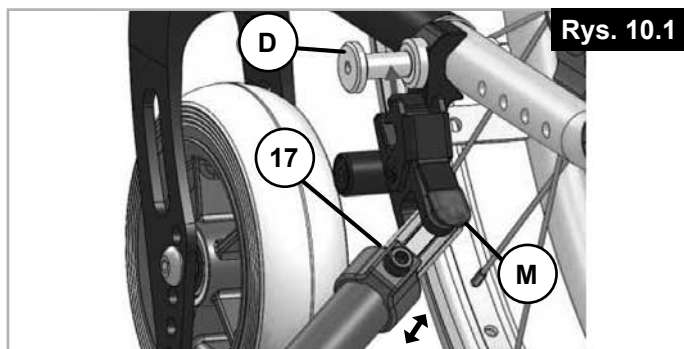
Skład zestawu asystenta pchania:

| Dostawa | Opis | Ilość |
|---|---|-------|
|  | Kółko napędowe z wbudowanym silnikiem i wspornikami | 1 |
|  | Plecak z akumulatorem litowo-jonowym 36 V / 5,8 Ah, dwoma kluczykami i modułem sterowania silnikiem | 1 |
|  | Moduł sterowania (w plecaku) | 1 |
|  | Akumulator litowo-jonowy 36 V / 5,8 Ah do wózka (w plecaku) | 1 |
|  | Wspornik akumulatora, 2 klucze (w plecaku) | |
|  | Sterownik silnika 36 V / 15 A (w plecaku) | 1 |
|  | Zaciski mocujące (1 zacisk w przypadku modelu Ibis) | 2 |
|  | Ładowarka 36 V 1,35 A | 1 |

10. Rozruch

10.1 Montaż asystenta pchania na wózku (Rys. 10.1)

Nacisnąć przycisk zwolnienia blokady (M) na dźwigni po obu stronach i podłączyć złącze do kołka mocującego (D) przymocowanego do ramy wózka. Upewnić się, że złącze jest w pełni zatrzaśnięte.



! UWAGA!

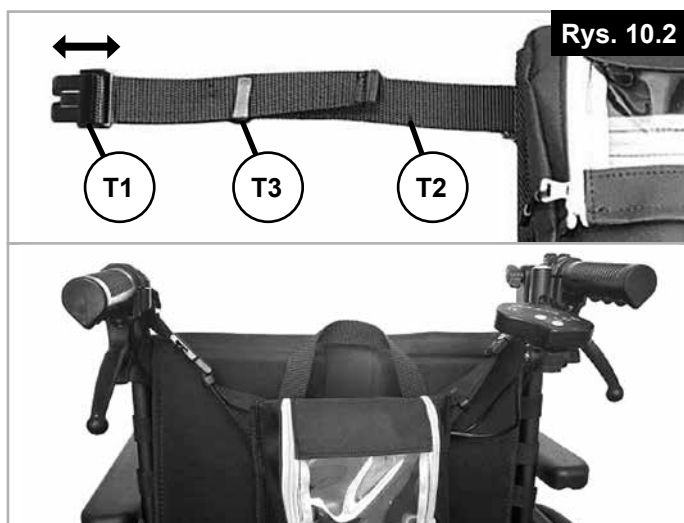
Asystenta pchania można używać wyłącznie w połączeniu z układem mocowania dołączonym do niego i kołkami mocującymi właściwymi dla wózka. Asystent pchania powinien zostać przekazany przez Sunrise Medical lub autoryzowanego sprzedawcę Sunrise Medical w postaci gotowej do użytkowania. Wspornik asystenta pchania może zmienić tylko Sunrise Medical lub autoryzowany pracownik służby zdrowia.

! OSTRZEŻENIE!

Jak zawsze w przypadku występowania części ruchomych, istnieje niebezpieczeństwo zakleszczenia palców lub odzieży. Należy zatem zachować ostrożność.

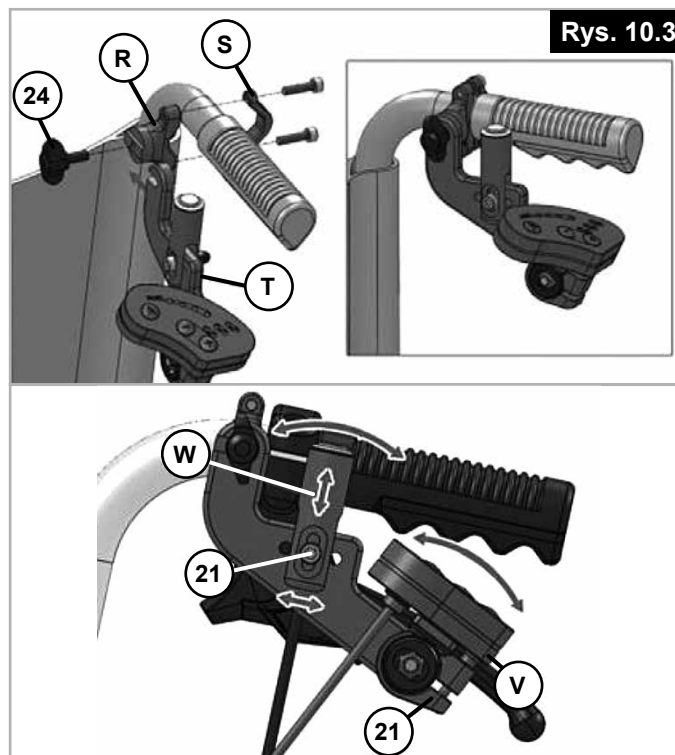
10.2 Zakładanie plecaka na wózek (Rys. 10.2)

Przypiąć sprzączki (T1) w czterech rogach plecaka do pasów mocujących. Dopasować długość (T2) pasów do szerokości wózka. Luźny pas można przymocować klipsem (T3).



10.3 Mocowanie modułu sterowania (Rys. 10.3)

Przymocować moduł sterowania do wspornika śrubą motylkową (24). Do regulacji położenia przycisku (W) należy odkręcić śrubę (21). Do regulacji wyświetlacza należy odkręcić śrubę (21). Dokręcić wszystkie śruby.

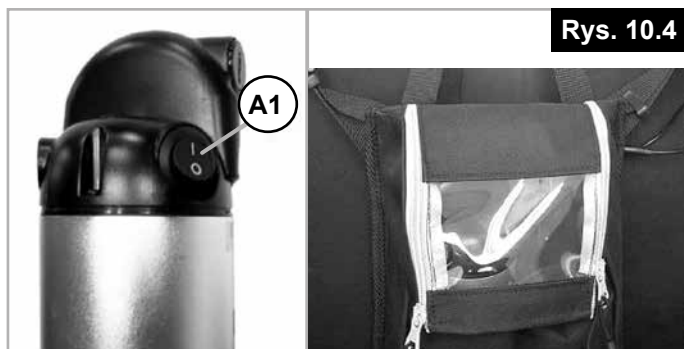


Po odkręceniu śruby motylkowej (24) moduł sterowania można zdjąć i włożyć do plecaka. W tym celu przeciągnąć moduł sterowania (T) przez tylną kieszeń zasuwaną i schować w prawej tylnej kieszeni.

10.4 Włączanie i wyłączenie (Rys. 10.4)

Żeby włączyć lub wyłączyć asystenta pchania, nacisnąć przycisk (A1) na akumulatorze. Po włączeniu asystenta szczególnie wskaźniki LED naładowania akumulatora kolejno podświetlają się na żółto, a następnie pozostają podświetlone lub gasną, zależnie od stopnia rozładowania.

Żeby nacisnąć przycisk (A1) nie trzeba otwierać plecaka. Akumulator można włączać i wyłączać przez przezroczyste okienko w plecaku.



Rys. 10.4

Uwaga: Włacznik akumulatora służy także jako wyłącznik awaryjny. Dlatego też musi być zawsze łatwo dostępny.

! OSTRZEŻENIE!

Gdy wózek jest zaparkowany, akumulator musi być zawsze wyłączony.

! UWAGA!

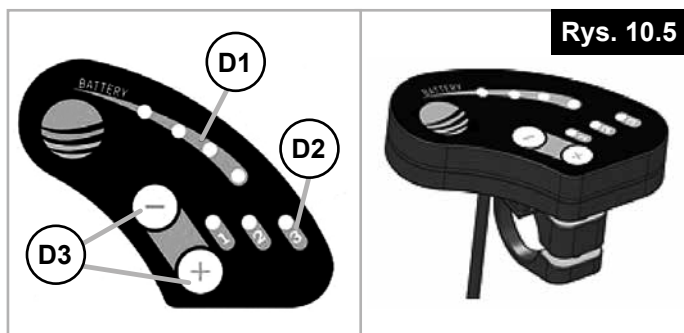
Przed pierwszym użyciem należy naładować baterię do maksimum.

! OSTRZEŻENIE!

Podczas ładowania powierzchnia ładowarki może rozgrzewać się do temperatury 49°C.

10.5 Obsługa wyświetlacza LED (Rys. 10.5)

Wyświetlacz składa się z kontrolki LED stopnia naładowania akumulatora, trzech ustawień prędkości i 2 przycisków ustawiania prędkości.



Rys. 10.5

D1 = POZIOM NAŁADOWANIA AKUMULATORA

D2 = USTAWIONA PRĘDKOŚĆ

D3 = REGULACJA USTAWIONEJ PRĘDKOŚCI

Po włączeniu asystenta aktywowana jest zawsze prędkość nr 1. Przyciskami – i + można zmieniać ustawienie. Maksymalna prędkość wózka zależy od ustawionej prędkości:

| | |
|---|-------------------------|
| Prędkość 0 = żadna dioda LED nie włączona = 0 km/h (wył.) | (0 diod LED włączonych) |
| Prędkość 1 = pierwsza dioda LED włączona = 2 km/h | (1 dioda LED włączona) |
| Prędkość 2 = pierwsza i druga dioda LED włączone = 3,7 km/h | (2 diody LED włączone) |
| Prędkość 3 = wszystkie trzy diody LED włączone = 5 km/h | (3 diody LED włączone) |

10.6 Obsługa przycisku (Rys. 10.6)

Naciśnięcie przycisku (1) spowoduje aktywację asystenta pchania, który zacznie napędzać wózek z ustawioną prędkością i będzie działał do momentu puszczenia przycisku. Po zwolnieniu przycisku asystent pchania dezaktywuje się.



Rys. 10.6

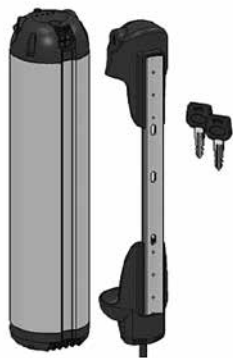
Uwaga: Asystent pchania nie służy do hamowania. Wózek powinna parkować osoba towarzysząca. Dlatego też zalecamy, żeby wózek był wyposażony w hamulce bębnowe.

! OSTRZEŻENIE!

Nie wolno blokować wciśniętego przycisku. Gdy asystent pchania jest włączony każde naciśnięcie przycisku powoduje uruchomienie silnika asystenta. Należy zatem zachować ostrożność, żeby nie naciskać przycisku przypadkiem. Po zatrzymaniu lub w trakcie oczekiwania w miejscach niebezpiecznych (np. przed światłami dla pieszych lub na zboczach bądź rampach) należy zawsze wyłączyć asystenta pchania i odsunąć dłoń od przycisku.

11. Akumulator/ładowarka

Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator do maksimum. Akumulator można ładować na wózku lub oddzielnie. Akumulator zabezpiecza się w plecaku kłódką. Żeby wyjąć akumulator, należy najpierw otworzyć kłódkę. Obrócić kluczyk w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara. Kłódkę jest teraz otwarta. Akumulator można przechylić do przodu i wyjąć ze wspornika.



Żeby ponownie zamontować akumulator, wsunąć go do plecaka od spodu, tak aby dolna część akumulatora wsunęła się we wspornik dolny. Następnie wsunąć akumulator we wspornik górny. Żeby zapobiec kradzieży asystenta pchania oraz stabilnie go zamocować, zamknąć kłódkę przez obrócenie kluczyka zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Żeby móc korzystać z asystenta, wyjąć kluczyk z kłódky.

Uwaga: Kluczyk należy mieć zawsze za sobą, a drugi trzymać w bezpiecznym miejscu.

11.1 Ładowanie akumulatorów: (Rys. 11.1)

Żeby podłączyć wtyk (A3) ładowarki i naładować akumulator, otworzyć górną pokrywkę (A2).



Rys. 11.1

Następnie podłączyć wtyk zasilania ładowarki do gniazda zasilania. Podczas ładowania wyświetlacz ładowarki podświetla się na czerwono. Po naładowaniu akumulatora wyświetlacz zmienia kolor na zielony. Akumulator nie ma wskaźnika postępu ładowania.

| | |
|------------------------|---------------------------------------|
| Temperatura ładowania: | 0°C do 45°C |
| Czas ładowania: | ok. 4,5–5 h |
| Przechowywanie: | 5–25°C (zalecana) |
| Przechowywanie: | od -20°C do 45°C (wartości graniczne) |

Zalecamy ładowanie akumulatora po każdej jeździe. Przed długim okresem nieużytkowania akumulator należy naładować do pełna. Gdy asystent nie jest używany, akumulator należy ładować co 12 tygodni, aby uniknąć jego uszkodzenia. Należy go przechowywać wyłącznie w suchym miejscu.

Po naładowaniu odłączyć wtyk ładowarki z gniazda zasilania i wtyk ładowania z gniazda ładowania akumulatora. Założyć górną pokrywkę zabezpieczającą gniazdo ładowania, aby zapobiec wnikaniu wody i korozji.

Stan naładowania akumulatora można sprawdzić na wskaźniku stanu naładowania. W tym celu należy nacisnąć przycisk na środku wyświetlacza. Po naciśnięciu przycisku diody LED podświetlą się na chwilę i wskażą poziom naładowania.

Należy także zapoznać się z informacjami zamieszczonymi na tabliczce znamionowej zamontowanej na dolnej powierzchni akumulatora:

Unikać wystawiania akumulatora na działanie bezpośredniego światła słonecznego i wysokich temperatur. Akumulatora można używać w temperaturach otoczenia od -20°C do +60°C.



Trzymać akumulator z dala od otwartego płomienia



Oznaczenie CE – akumulator jest zgodny z podanymi normami europejskimi



Li-ion

Ogniwa zawierają lit.



Akumulatora nie należy utylizować wraz z odpadami domowymi.



Chińskie oznaczenie RoHS: Produkt zawiera niebezpieczne materiały. Liczba w logo wskazuje, przez ile lat można używać produktu zgodnie z przeznaczeniem.



Ostrzeżenie: Użycie nieodpowiedniej ładowarki może spowodować usterkę i skrócić okres użytkowania akumulatora. Wiąże się to także z ryzykiem pożaru lub wybuchu.



Ładowarki nie należy utylizować wraz z odpadami domowymi.



Ładowarki można używać wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

- Do ładowania akumulatora można używać wyłącznie odpowiedniej ładowarki dostarczonej przez SUNRISE MEDICAL.
- Podczas używania ładowarki należy stosować się do instrukcji zamieszczonych na ładowarce oraz poniższych informacji.
- Należy upewnić się, że wtyk jest całkowicie wsunięty w gniazdo.
- Nie należy dotykać wtyków mokrymi dłońmi.
- Nie należy używać wtyku ładowarki ani wtyku zasilania, jeśli jest brudny lub mokry. Przed włożeniem wtyku w gniazdo należy go wyczyścić suchą ścierką.
- Nie należy w trakcie ładowania akumulatora wystawiać ładowarki na działanie wilgoci (wody, deszczu, śniegu itd.).
- Podczas ładowania nie należy ładowarki niczym przykrywać ani kłaść na niej żadnych przedmiotów.
- Nie należy ładować akumulatora w pomieszczeniach, w których ładowarka może wejść w kontakt z wilgocią.

- Należy zwracać uwagę na skropliny. Jeśli ładowarka zostanie przeniesiona z zimnego pomieszczenia do ciepłego, mogą osadzić się na niej skropliny. W takiej sytuacji należy odczekać i nie używać ładowarki do momentu wyparowania skroplin. Może to zająć kilka godzin.
- Nie należy przenosić ładowarki za kabel zasilania ani kabel ładowania.
- Nie należy zostawiać ładowarki podłączonej do gniazda zasilania dłużej niż jest to niezbędne.
- Nie należy odłączać ładowarki od gniazda zasilania poprzez ciągnięcie za kabel zasilania.
- Nie należy poddawać kabla ani wtyku działaniu ciśnienia. Nadmiernie rozciąganie lub wyginanie kabla, przytraskiwanie go lub umieszczanie na kablu lub wtyku ciężkich przedmiotów może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Unikać zwarc.
- Podczas ładowania akumulator powinien znajdować się na niepalnej powierzchni odpornej na wysoką temperaturę. W pobliżu akumulatora nie powinno być żadnych łatwopalnych materiałów ani przedmiotów.
- Podczas ładowania nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru.
- Nie należy ładować ani użytkować uszkodzonych akumulatorów.
- Akumulatory nie są zabawkami i nie są przeznaczone dla dzieci.
- Kabel zasilający i podłączony do ładowarki kabel ładowania należy ułożyć tak, aby nie stwarzały zagrożenia potknięcia ani nadeptnięcia oraz aby nie były one narażone na uszkodzenia lub naciski.
- Nie należy używać ładowarki, jeśli kabel zasilający, kabel ładowania lub któryś z wtyków jest uszkodzony. Uszkodzone części należy natychmiast wymienić. Powinien się tym zająć sprzedawca.
- Nie należy używać ani demontować ładowarki, która została poddana silnemu uderzeniu, upadkowi lub która uległa innemu uszkodzeniu. Należy przekazać uszkodzoną ładowarkę sprzedawcy, który jest upoważniony do przeprowadzania napraw.
- Nie wolno odcinać ani modyfikować oryginalnych kabli ani wtyków.
- Nie należy próbować demontować ani modyfikować ładowarki.



Niewłaściwe obchodzenie się z akumulatorem lub ładowarką stwarza ryzyko wybuchu, przegrzania lub pożaru. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować przedwczesne zużycie lub inne wady. Należy zachować tę instrukcję w bezpiecznym miejscu.

11.2 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące przewozu i transportu akumulatora:

⚠ OSTRZEŻENIE!

Akumulatory zawierają ogniwa litowo-jonowe. Ich transport i przewóz podlega zatem obowiązującym przepisom prawa, których należy bezwzględnie przestrzegać. Przykładowo, wadliwych akumulatorów nie wolno przewozić samolotem.

Jeśli akumulator jest wadliwy, należy go osobiście zawieźć do sprzedawcy, ponieważ przesyłanie akumulatorów litowo-jonowych pocztą lub za pośrednictwem innego przewoźnika podlega szczegółowym przepisom i zasadom. Dlatego też zalecamy, aby w takiej sytuacji skontaktować się ze sprzedawcą.

Ponieważ przepisy dotyczące transportu mogą zmieniać się co roku, należy upewnić się co do ich aktualnego brzmienia. W tym celu zalecamy, aby przed rozpoczęciem podróży skonsultować się z biurem podróży, linią lotniczą lub firmą przewoźową. Wadliwego akumulatora nie wolno przewozić samolotem ani w bagażu.

⚠ UWAGA!

Jeśli podczas transportu akumulator jest zamontowany w asystencie pchania, obowiązują mniej restrykcyjne przepisy, zgodnie z UN3171.

Należy zachować opakowanie akumulatora na wypadek potrzeby przewiezienia go. Przed wysłaniem lub przewiezieniem akumulatora należy omówić kwestię transportu ze sprzedawcą.

12. Transport

Asystent pchania nie został zaprojektowany do transportu w pojeździe.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Podczas przewozu w pojeździe **NIE WOLNO** siedzieć w wózku z podłączonym asystentem pchania.

Należy zawsze korzystać z odpowiednio zabezpieczonego miejsca do siedzenia.

Na czas transportu produkt oraz wszystkie jego podzespoły należy zabezpieczyć tak, aby nie uległy uszkodzeniu (np. przez przewrócenie się) i aby nie stanowiły zagrożenia dla innych osób. Jeśli użytkownik nie siedzi w wózku, asystent może pozostać podłączony do wózka. Wózek można złożyć nawet z zamontowanym asystentem pchania (o ile wózek jest składany). Procedurę składania i rozkładania wózka opisano w instrukcji obsługi wózka.

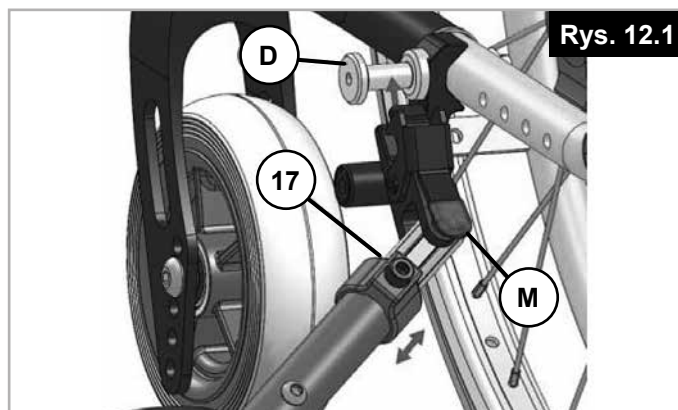
⚠ UWAGA!

Podczas transportu należy zachować ostrożność, aby żadne linki ani przewody nie zostały przycięte, zagięte ani w inny sposób uszkodzone.

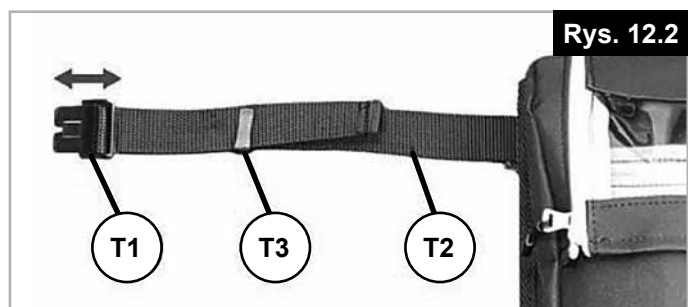
Nie należy używać asystenta pchania, jeśli kable są uszkodzone.

Demontaż na czas transportu

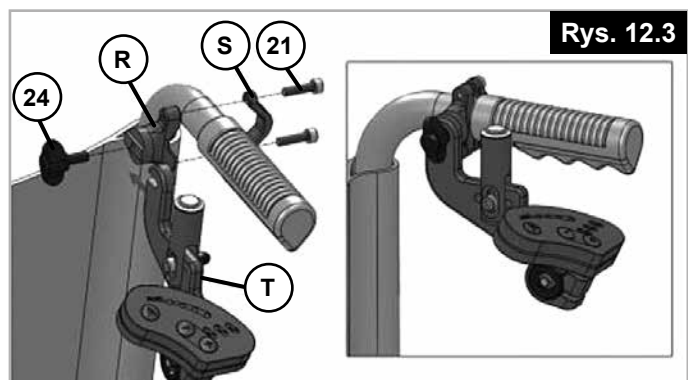
Na czas transportu asystenta pchania można zdemontować. Nie wymaga to użycia narzędzi. Nacisnąć czerwoną dźwignię (M) po obu stronach, żeby odblokować mocowanie, a następnie zdjąć asystenta pchania z wózka (Rys. 12.1).



Rozpiąć 4 sprzączki pasków plecaka (T1) mocujących go do wózka (Rys. 12.2).



Odkręcić śrubę motylkową (24), żeby zdjąć moduł sterowania (T) i schować go w plecaku. W tym celu przeciągnąć moduł sterowania (T) przez tylną kieszeń zasuwana i schować w prawej tylnej kieszeni (Rys. 12.3).



Asystenta pchania można przypiąć do tylnej części plecaka rzepami.

13. Bezpieczeństwo:

Nie wolno pozostawiać asystenta pchania bez nadzoru, niezależnie od tego, czy jest włączony czy nie.

Żeby zapobiec kradzieży lub nieupoważnionemu użyciu asystenta pchania, należy go wyłączyć i wyjmować akumulator.

14. Konserwacja

Asystent pchania R20 wymaga bardzo mało konserwacji. Zalecamy oddanie go na przegląd do autoryzowanego sprzedawcy raz na dwa lata.

Przed rozpoczęciem prac przeglądowych lub serwisowych należy wyłączyć i zdemontować akumulator.

UWAGA: Do wykonania wszystkich prac serwisowych i przeglądów asystenta pchania niezbędny jest klucz blokady akumulatora. Bez niego realizacja tych prac jest niemożliwa.

| Harmonogram przeglądów | |
|--|------------------|
| | Po 24 miesiącach |
| Sprawdzić układ mocowania (asystenta pchania i wózka) pod kątem działania i bezpieczeństwa. | X |
| Wzrokowo sprawdzić układ mocowania, mocowania plecaka (rozdarcia, zniekształcenia itd.). | X |
| Wzrokowo sprawdzić ramę wózka, rury oparcia pod kątem uszkodzeń (pęknięć, wgnieceń, odkształceń itd.). | X |
| Sprawdzić opony (głębokość bieżnika, rozdarcia, uszkodzenia; w razie potrzeby wymienić). | X |
| Sprawdzić wszystkie kable i wtyki. | X |

15. Częstotliwość przeglądów

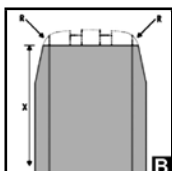
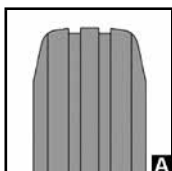
Serwisowanie:

W razie pytań lub potrzeby uzyskania pomocy należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical.

Zależnie od intensywności użytkowania asystenta pchania, zalecamy, aby co 2 lata poddawać go przeglądowi przeprowadzonemu przez wykwalifikowanych serwisantów.

16. Konserwacja opon

Asystent pchania jest wyposażony w koło napędowe o średnicy 6" z oponą pełną. Należy regularnie sprawdzać głębokość bieżnika opony, ponieważ ma ona duży wpływ na charakterystykę jazdy. Po zużyciu opony (patrz ilustracja) należy udać się do sprzedawcy w celu wymiany.



17. Czyszczenie / higiena

Asystenta pchania należy czyścić regularnie i po każdej dłuższej podróży. W tym celu należy użyć komercyjnie dostępnych, domowych środków czyszczących. W razie potrzeby użyć tylko niewielkiej ilości wody.

Przycisk, wyświetlacz i akumulator można czyścić tylko wilgotną (nie mokrą) ścierką.

Koło napędowe można czyścić miękką gąbką lub miękką szczotką.

Kołki mocujące w wózku i układ mocowania można czyścić wodą, miękką gąbką lub miękką szczotką (zaleca się po każdej jeździe).

⚠ UWAGA!

Do czyszczenia produktu nie należy używać pary ani wysokiego ciśnienia.

Nie należy używać ściernych ani kwasowych środków czyszczących.

Należy zachować ostrożność, aby podzespoły elektryczne trzymać z dala od wody.

Zasady higieny przy ponownym użyciu:

Asystenta pchania należy przed kolejnym użyciem starannie przygotować. W tym celu spryskać środkiem dezynfekującym wszystkie powierzchnie mające kontakt z ciałem użytkownika. Aby móc to zrobić szybko, należy skorzystać z płynnego środka dezynfekcyjnego na bazie alkoholu przeznaczonego do urządzeń medycznych. Stosować się do instrukcji producenta danego środka dezynfekującego.

18. Usuwanie i recykling materiałów

Użyte materiały:

W kolejnym rozdziale przedstawiono opis materiałów zastosowanych w asystencie z uwzględnieniem usuwania i recyklingu asystenta pchania oraz jego opakowania.

Mogą obowiązywać specjalne lokalne przepisy dotyczące utylizacji lub recyklingu. Podczas utylizacji asystenta pchania należy brać je pod uwagę. (Obejmuje to czyszczenie lub odkażanie asystenta pchania przed jego usunięciem).

Aluminium: Wsporniki, sterownik

Stal: Śruby

Stal nierdzewna: Kołki mocujące, przycisk, zatrask zwalniający

Tworzywa sztuczne: Uchwyty, wtyki, osłona wyświetlacza, wyświetlacz, ładowarka, moduł sterowania

Guma: Opony

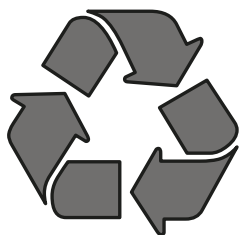
Poliester: Plecak

Opakowanie: Z miękkiego polietylenu, pudła tekturowe

Bateria: Akumulator litowo-jonowy (produkt niebezpieczny).


Więcej informacji w rozdziale poświęconym akumulatorowi.

UWAGA: Utylizacji lub recyklingu materiałów powinien dokonać licencjonowany przedstawiciel lub autoryzowany punkt utylizacji. Asystenta pchania można także oddać do utylizacji sprzedawcy.



19. Tabliczki znamionowe

Tabliczka znamionowa znajduje się na ramie oraz na etykiecie w instrukcji obsługi. Na tabliczce znamionowej umieszczono dokładne oznaczenie modelu i inne parametry techniczne. Przy zamawianiu części zamiennych i zgłaszaniu reklamacji należy zawsze podawać:

 Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch / GERMANY

Dystrybutor



Data produkcji

S.N. 4050063593601

Numer fabryczny wózka



max. 10°

Maks. kąt nachylenia (10°/18%)



190 kg

Maks. obciążenie
(użytkownik + wózek)



5 km/h

Maks. prędkość



36 Volt

Napięcie (V)



250 Watt

Moc silnika



Li-ion

Ogniwa zawierają lit.



Nie utylizować wraz z odpadami domowymi.




Znak CE



Stosować się do instrukcji obsługi.



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch-HD / GERMANY

 2019-05-03

Power Push Device

S.N. 4050063593601

e-mpulse R20

07500000-000



max. 10°



190 kg



5 km/h



36 Volt



250 Watt



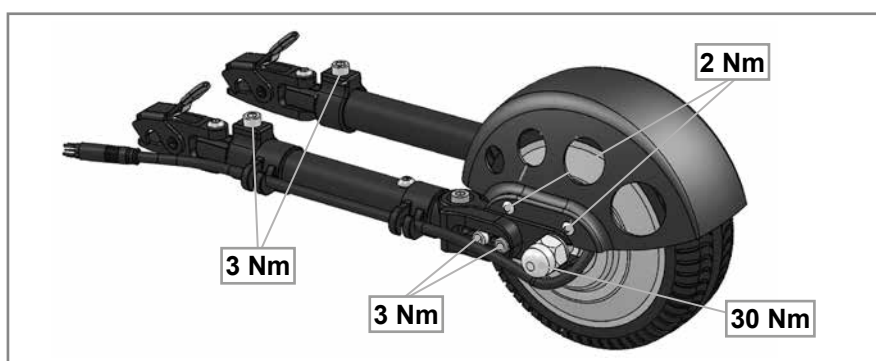
Li-ion



Ponieważ intensywnie pracujemy nad ciągłym doskonaleniem naszych wózków i asystentów pchania, specyfikacje produktów mogą się nieznacznie różnić od przedstawionych przykładów. Wszystkie dane dotyczące wagi/wymiarów i osiągnięć są przybliżone oraz podane wyłącznie w celach poglądowych. Wszystkie produkty firmy Sunrise Medical są zgodne z dyrektywą 93/42/EWG w sprawie wyrobów medycznych. Asystenta pchania należy używać zgodnie z zaleceniami producenta.

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: +48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

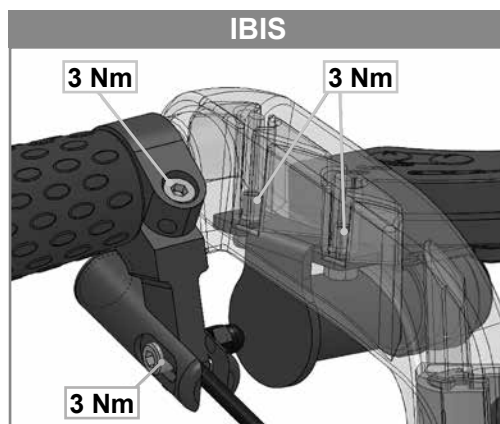
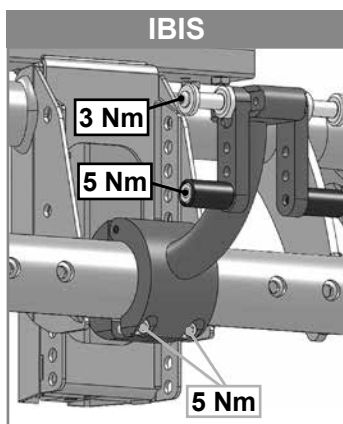
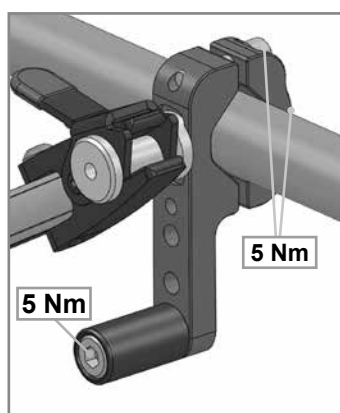
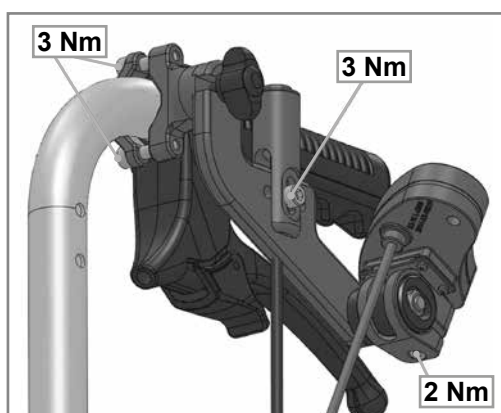
20. Momenty dokręcające



Wkręty i śruby są fabrycznie pokrywane klejem blokującym gwint i po zamontowaniu nie można ich ponownie użyć. Po pięciu regulacjach należy je wymienić lub ponownie zastosować klej do blokowania gwintu o średniej sile.

! OSTRZEŻENIE!

Zakręcone nakrętki samozabezpieczające są jednorazowego użytku.



21. Dane techniczne

| Informacje ogólne | |
|------------------------------|--|
| Bateria | 36 V, 5,8 Ah Li-Ion |
| Napięcie robocze: | 36 V |
| Zasięg: | do 15 km* |
| Prędkość ustawiana wstępnie: | 1–5 km/h w 3 ustawieniach (2 / 3,7 / 5 km/h)** |
| Pokonywanie wzniesień: | do 18% (10°) |
| Maks. waga użytkownika: | 170 kg / 190 kg |
| Waga całkowita: | 4,5 kg |
| Masa napędu: | 3 kg |
| Masa akumulatora: | 1,4 kg |

| Parametry silnika: | |
|--------------------------------|--|
| Napięcie znamionowe | 36 V |
| Prąd maks. | 15 A |
| Moc pracy ciągłej | 250 W |
| Maks. moment obrotowy | 30 Nm |
| Stopień ochrony | IP54 |
| Numer fabryczny wózka | Drukowany laserowo, np. ASM 160706 00516 – nr seryjny to 00516 |
| Wielkość kółek | 6" |
| Poziom głośności silnika | maks. 50 +/-5 dBA w odl. 1 m |
| Temp. silnika (normalna praca) | maks. 41°C |
| Gwarancja | 3 lata |

| Parametry akumulatora: | |
|-------------------------------------|--|
| Napięcie znamionowe | 36 V |
| Pojemność (nominalna) | 5,8 Ah |
| Moc elektryczna | 209 Wh |
| Prąd wyładowczy | 15 A (5 s) |
| | 10 A (10 min) |
| | 8 A (ciągły) |
| Czas ładowania | 4,5–5 h (w przybliżeniu przy prądzie ładowania 1,35 A) |
| Temperatura podczas normalnej pracy | maks. 41°C |
| Temperatura ładowania | 0 - 45°C |
| Temperatura pracy | -20° do 60° |
| Temperatura przechowywania | od -20° do 35° (rok) |
| | od -20° do 50° (tydzień) |
| | -20° do 45°C (1 miesiąc) |
| | -20° do 40°C (6 miesiące) |
| Stopień ochrony | IP65 |
| Numer fabryczny wózka | Drukowany laserowo na spodzie po nazwie modelu, np. AWB1805466822D – nr seryjny to 466822. |
| Gwarancja | 2 lata |
| Wyświetlacz | Stopień naładowania |
| Funkcje | włącznik/wyłącznik; blokada |
| Bezpieczniki | 5x20 z wymiennym bezpiecznikiem szklanym 15 A |
| Certyfikat testu UN | Obecny |

| Ładowarka: | |
|-----------------------------------|--------------------|
| Zasilanie | 100-240V AC |
| Napięcie / prąd końcowe ładowania | 42V / 1,35A |
| Bezpieczniki | Bezpiecznik 3,15 A |
| Numer fabryczny wózka | brak |
| Temperatura powierzchni | do 49°C |

| Sterownik: | |
|-----------------------|---|
| Napięcie znamionowe | 36 V |
| Prąd maks. | 15 A |
| Prąd znam. | 7 A |
| Stopień ochrony | IP56 |
| Numer fabryczny wózka | Etykieta, po numerze produktu, np. X1803033879 – nr seryjny 033879. |

| Wyświetlacz: | |
|-------------------|--|
| Displays [Format] | Stan naładowania akumulatora (4 diody LED) |
| | Prędkość (3 diody LED) |
| Funkcja | Wybór prędkości: 0 / 1 / 2 / 3 |
| Stopień ochrony | IP65 |

| Przycisk | |
|-----------------|------|
| Stopień ochrony | IP65 |

*Zależnie od charakterystyki wózka z asystentem pchania, wartości mogą być różne (wpływ mają np. stan nawierzchni, masa użytkownika, umiejętności użytkownika, masa dodatkowych akcesoriów, ukształtowanie terenu).

**Prędkość maksymalna zależy od wagi użytkownika, ukształtowania terenu, ciśnienia powietrza i stanu nawierzchni.

22. Rozwiązywanie problemów

| Problem | Sprawdzić | | Rozwiązanie |
|---------------------------------|------------------------------------|-----|--------------------------------|
| Nie można włączyć asystenta R20 | Akumulator prawidłowo podłączony | no | Podłączyć prawidłowo |
| | Akumulator włączony | no | Włączyć |
| | Akumulator naładowany | no | Cena |
| | Bezpiecznik w akumulatorze wadliwy | tak | Skontaktować się ze sprzedawcą |
| | Problem wciąż występuje | tak | Skontaktować się ze sprzedawcą |







| | | | |
|---------------|------------------------------|-----|--------------------------------|
| R20 nie rusza | R20 włączony | no | Włączyć |
| | Kabel prawidłowo podłączony | no | Podłączyć prawidłowo |
| | Akumulator jest rozładowany | tak | Cena |
| | Koło napędowe dotyka podłoża | no | Odczepić koło napędowe |
| | Koło napędowe ślizga się | no | Skontaktować się ze sprzedawcą |
| | Problem wciąż występuje | tak | Skontaktować się ze sprzedawcą |

| | | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|-----|--------------------------------|
| Akumulatora nie można naładować | Ładowarka prawidłowo podłączona | no | Podłączyć prawidłowo |
| | Urządzenie jest prawidłowo podłączone | no | Podłączyć prawidłowo |
| | Problem wciąż występuje | tak | Skontaktować się ze sprzedawcą |
| | Nieprawidłowa ładowarka | tak | Użyć oryginalnej ładowarki |

| | | | |
|-----------------------|--|--|--|
| Akumulator uszkodzony | Nie otwierać akumulatora – powiadomić sprzedawcę | | |
|-----------------------|--|--|--|

| Obsah | |
|--|----|
| 1. Definice | 58 |
| 2. Předmluva | 59 |
| 3. Používání | 59 |
| 4. Oblast použití: | 60 |
| 5. Všeobecné bezpečnostní poznámky a omezení pro jízdu | 60 |
| 6. Bezpečnostní pokyny – před každou jízdou | 62 |
| 7. Bezpečnostní pokyny – během jízdy | 62 |
| 8. Záruka | 63 |
| 9. Dodávka | 64 |
| 10. Spuštění | 65 |
| 10.1 Připevnění tlačného zařízení k invalidnímu vozíku | 65 |
| 10.2 Připevnění batohu na invalidní vozík | 65 |
| 10.3 Montáž ovládací jednotky | 65 |
| 10.4 Zapnutí/vypnutí | 66 |
| 10.5 Ovládání LED displeje | 66 |
| 10.6 Ovládání tlakového spínače | 66 |
| 11. Baterie/nabíječka | 67 |
| 11.1 Nabíjení baterií: | 67 |
| 11.2 Bezpečnostní pokyny a opatření k přepravě a expedici akumulátoru: | 69 |
| 12. Přeprava | 69 |
| 13. Bezpečnost: | 70 |
| 14. Údržba | 70 |
| 15. Servisní interval | 71 |
| 16. Údržba pneumatiky | 71 |
| 17. Čištění/hygiena | 71 |
| 18. Likvidace / recyklace materiálů | 72 |
| 19. Typový štítek | 72 |
| 20. Krouticí moment | 73 |
| 21. Technické údaje | 74 |
| 22. Řešení problémů | 75 |

1. Definice

| Slovo | Definice |
|--|---|
|  NEBEZPEČÍ! | Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko vážného úrazu. |
|  VAROVÁNÍ! | Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko úrazu |
|  POZOR! | Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko poškození zařízení |
|  UPOZORNĚNÍ: | Obecné doporučení nebo nejlepší postup |
|  | Odkaz na dodatečnou dokumentaci |
|  | Nehodí se |

UPOZORNĚNÍ:

Poznamenejte si adresu a telefonní číslo Vašeho místního servisního technika v políčku dole. V případě poruchy se na něj obraťte a snažte se mu sdělit všechny důležité podrobnosti, aby Vám mohl rychle pomoci.

Tlačné zařízení, jehož obrázky a popis naleznete v této příručce, nemusí být v každém detailu naprosto stejné jako váš model. Avšak veškeré pokyny platí v plném rozsahu bez ohledu na rozdíly v detailech. Výrobce si vyhrazuje právo měnit hmotnosti, rozměry a další technické parametry uvedené v této příručce bez předchozího upozornění. Veškeré hodnoty, rozměry a výkony uvedené v této příručce jsou orientační a nepředstavují specifikace.

Podpis a razítko dodavatele

2. Předmluva

Vážený zákazníku,

velmi nás těší, že jste se rozhodl(a) pro vysoce kvalitní výrobek SUNRISE MEDICAL. Tento návod k obsluze obsahuje tipy a nápady, díky kterým bude nové tlačné zařízení důvěryhodným a spolehlivým společníkem ve vašem životě.

V Sunrise Medical klademe velký důraz na dobré vztahy s našimi zákazníky. Proto bychom Vás chtěli průběžně informovat a novinkách a aktuálních vývojových trendech v naší společnosti.

Být blízko našim zákazníkům znamená rychlý servis, co nejméně byrokracie a úzká spolupráce se zákazníky. Pokud potřebujete náhradní díly nebo příslušenství nebo pokud se jen chcete zeptat na něco ohledně vašeho tlačného zařízení, jsme zde pro vás. Chceme, abyste byl(a) s našimi výrobky a servisem spokojen(a). V Sunrise Medical stále pracujeme na dalším vývoji našich výrobků. Z tohoto důvodu může dojít ke změnám ve škále našich výrobků v oblasti podoby, technologie a vybavení.

Proto nelze uplatňovat reklamace na základě údajů nebo obrázků v této uživatelské příručce.

Systém řízení SUNRISE MEDICAL má certifikaci EN ISO 9001, ISO 13485 a ISO 14001.

SUNRISE MEDICAL jakožto výrobce prohlašuje, že lehké invalidní vozíky splňují požadavky směrnice 93/42/EEC / 2007/47/EHS.

Pokud máte nějaké dotazy k používání, údržbě nebo bezpečnosti vašeho tlačného zařízení, obraťte se na místního autorizovaného prodejce SUNRISE MEDICAL. V případě, že ve vaší oblasti není autorizovaný prodejce nebo máte dotazy k bezpečnosti výrobku a svolávacím akcím výrobku, kontaktujte společnost Sunrise Medical písemně nebo telefonicky.

MEDICCO s.r.o.

H – Park, Heršpická 1013/11d,

625 00 Brno

Czech Republic

Tel.: (+420) 547 250 955

Fax: (+420) 547 250 956

www.medicco.cz

info@medicco.cz

Bezplatná linka 800 900 809



Tlačné zařízení nepoužívejte dříve, než si přečtete tento návod k obsluze a neporozumíte jeho obsahu! Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

3. Používání

Empulse R20 je elektrické tlačné zařízení, které se připevňuje k invalidnímu vozíku. Zlepšuje mobilitu a pomáhá integraci postižené osoby na invalidním vozíku do každodenního života. Tlačné zařízení je určeno pro osobní používání doprovodnou osobou doma i venku. Uživatel invalidního vozíku nesmí za žádných okolností ovládat tlačné zařízení sám, jako je tomu u elektrických invalidních vozíků.

Pozor: Z bezpečnostních důvodů musí doprovodná osoba absolvovat školení ohledně ovládní zařízení u prodejce. Tato osoba musí být rovněž fyzicky a mentálně schopná ovládat zařízení ve všech provozních podmínkách.

Maximální hmotnost uživatele je vyznačena na štítku s výrobním číslem. Výrobní štítek je umístěn na tlačném zařízení a také je uveden v návodu k obsluze.

Záruka platí pouze tehdy, pokud je výrobek používán za specifikovaných podmínek a k účelům, ke kterým je určen.

Životnost

Předpokládaná životnost tlačného zařízení je 5 let, při dodržování těchto podmínek:

- Je používán striktně v souladu se zamýšleným určením použití Při používání tlačného zařízení se musí přesně dodržovat, a v žádném případě se nesmí překračovat, hodnoty stanovené výrobcem invalidního vozíku (např. maximální náklon, tlak vzduchu v pneumatikách a jiné parametry) a obecné pokyny pro obsluhu.

- Je prováděn veškerý požadovaný servis a údržba.

- Proběhlo zaškolení u prodejce.

NEBEZPEČÍ!

Neinstalujte na vozík žádná neschválená elektrická zařízení.

Jakákoli kombinace s jinými zdravotnickými prostředky vyžaduje schválení přímo ze strany Sunrise Medical.

Bez předchozího schválení neinstalujte žádná jiná zařízení, jinak by mohlo být ovlivněno určené používání nebo konstrukce tlačného zařízení.

Tlačné zařízení se v žádném případě nesmí používat dříve, než autorizovaný prodejce poskytne zaškolení v obsluze tohoto zařízení!

Upozornění!

Používání tlačného zařízení může kolidovat s jiným zařízením, například se zábranami proti krádežím v obchodech.

Tlačné zařízení nemá brzdu, a proto doporučujeme použití bubnových brzd.

4. Oblast použití:

Tlačné zařízení umožňuje doprovodné osobě bezpečně urazit velké vzdálenosti ergonomicky a ekologicky efektivním způsobem při použití vlastního invalidního vozíku uživatele. Zařízení výrazně rozšiřuje možnosti provozovaných aktivit.

Pokud bude invalidní vozík používán na veřejných komunikacích, chodnicích a ve veřejných prostorech, musí být vybaven podle předpisů pro provoz na pozemních komunikacích.

Maximální zatížení (uživatel plus invalidní vozík) je 190 kg.

Tlačné zařízení smí být provozováno lidmi, kteří:

- jsou fyzicky a mentálně schopní bezpečně ovládat tlačné zařízení za všech provozních situací (jízda do kopce / z kopce atd.) a splňují zákonné požadavky pro provoz na pozemních komunikacích,
- byli poučeni a vyškoleni v jeho používání společností Sunrise Medical nebo jejím autorizovaným prodejcem.

Provozní podmínky

Tlačné zařízení by mělo zvládnout jízdu po makadamových cestách a zpevněných silnicích s různým terénem. Nejezděte po nezpevněných površích (např. volně sypaný štěrk, písek, bláto, sníh, led a hluboké kaluže vody), jinak byste mohli vystavit uživatele nepředvídaným rizikům.

Dodržujte pokyny pro přípustné provozní podmínky uvedené v návodu k obsluze invalidního vozíku, na kterém je tlačné zařízení namontováno. Při použití tlačného zařízení dodržujte přípustné provozní podmínky (např. maximální stoupavost, maximální přípustná výška překážek, maximální hmotnost uživatele atd.)!

5. Všeobecné bezpečnostní poznámky a omezení pro jízdu

Technologie a konstrukce tohoto tlačného zařízení poskytuje maximální bezpečnost. Jednotlivé součásti splňují, či svými vlastnostmi převyšují aktuálně platné mezinárodní bezpečnostní normy.

Nicméně, uživatel se při jeho nesprávném použití může vystavit nebezpečí. Pro Vaši vlastní bezpečnost je nutno důsledně dodržovat následující pravidla.

Nepovolené změny nebo nastavení zvyšují riziko nehody. Jakožto uživatel tlačného zařízení jste také účastníkem každodenního provozu na silnicích a chodnicích jako kdokoli jiný. Chtěli bychom vám připomenout, že v důsledku toho pro vás platí všechny dopravní předpisy. Buďte opatrní při první jízdě s tímto tlačným zařízením. Seznamte se s obsluhou tlačného zařízení.

VAROVÁNÍ!

NIKDY nepřekračujte maximální povolenou hmotnost uživatele a maximální zatížení (170 kg, resp. 190 kg). Pokud je maximální přípustná hmotnost uživatele invalidního vozíku nižší než 170 kg, platí tato přípustná hodnota pro celý systém. Překročení maximální přípustné zátěže může vést k poškození tlačného zařízení, ztrátě kontroly nebo vážnému zranění uživatele a dalších osob.

- Při používání tlačného zařízení musíte brát v potaz pokyny k obsluze invalidního vozíku.
- Blokovací prvky kol na invalidním vozíku, ke kterému je připevněno tlačné zařízení, musí být umístěny tak, aby na ně doprovodná osoba tlačící vozík snadno dosáhla.
- Při používání tlačného zařízení buďte vždy opatrní a rozjíždějte se nejnižší rychlostí.

Například překážky, jako jsou schody, obrubníky, okraje cest nebo svahy sjíždějte velmi pomalu.

- Vaše tlačné zařízení není určeno k přepravě ve vozidle. Když chcete invalidní vozík přepravovat ve vozidle, musíte tlačné zařízení z vozíku odmontovat!
- Toto tlačné zařízení je určeno pouze pro přepravu jedné osoby za pomoci doprovodné osoby. Jakékoli jiné použití je v rozporu s určeným účelem použití. Tlačné zařízení smí obsluhovat pouze doprovodná osoba.
- Používání tlačného zařízení se doporučuje pouze pro osoby, které mají vhodnou fyzickou a mentální konstituci. Osoba musí být schopna udržet invalidní vozík a uživatele, když hrozí riziko převrácení dozadu nebo do strany.

- Důrazně doporučujeme používat kolečka proti překlopení. Ve svazích se sklonem vyšším než 8 % jsou dvě kolečka proti překlopení povinná.
- Pokud jste začátečník, jezděte s přídatným pohonem velmi opatrně.
- Než budete jezdit ve svahu, nejprve si vyzkoušejte manipulaci s tlačným zařízením na rovné zemi, při jízdě nejnižší rychlostí. Abyste mohli bezpečně vyjždět a sjíždět svahy, důrazně doporučujeme používat bubnové brzdy.
- Rychlost jízdy s tlačným zařízením musí odpovídat technickým možnostem invalidního vozíku, terénu a schopnostem doprovodné osoby. Nejvyšší rychlost je 5,0 km/h. Za žádných okolností nikdy nepřekračujte tuto maximální rychlost.
- V noci, za svítání a za šera vždy rozsviňte světla.
- Jezděte pouze po asfaltových nebo zpevněných, hladkých cestách.
- Nikdy nejezděte ve svazích se sklonem vyšším než 10 %. Za žádných okolností nesmíte překročit maximální sklon svahu stanovený výrobcem.
- Při přejíždění obrubníků, schodů, výmolů atd. buďte opatrní, protože hrozí zvýšené riziko převrácení. Nikdy nejezděte přes schody nebo přes prohlubně se zapnutým elektrickým pohonem.
- Způsob jízdy musí odpovídat vašim schopnostem.
- Jezděte pomalu a opatrně zejména, když zahýbáte za roh.
- Nedotýkejte se motoru, protože může být velmi horký.
- Na tlačném zařízením musí být vaším prodejcem prováděna údržba v pravidelných intervalech (jednou za dva roky).
- Nedotýkejte se pohyblivých součástí, hrozí nebezpečí zachycení prstů. Vždy řiďte opatrně.
- Pokud tlačné zařízení dlouhodobě vystavíte přímému slunečnímu záření nebo působení nízkých teplot, jeho součásti mohou být velmi horké (>41 °C), resp. velmi chladné (<0 °C). Mohlo by dojít k zahřátí motoru a v extrémním případě nebude poskytovat maximální výkon. Také plastové součásti stárnou rychleji působením intenzivního slunečního záření.
- Vždy se přesvědčte, že tlačné zařízení je správně a bezpečně zajištěné do připojovacích prvků na rámu invalidního vozíku, a zkontrolujte správnou polohu připojovacích prvků.
- Tlačné zařízení nesmí být používáno za bouřky, hustého deště, sněžení nebo na kluzkých nebo nebezpečných površích.
- Tlačné zařízení může kolidovat s jiným zařízením, například se zábranami proti krádežím v obchodech.

NEBEZPEČÍ!

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ – Tato pomůcka k dosažení mobility využívá malé součásti, které mohou za určitých okolností představovat nebezpečí udušení u malých dětí.

6. Bezpečnostní pokyny – před každou jízdou

POZOR!

Pohledem zkontrolujte stav tlačného zařízení a kol invalidního vozíku (špice a ráfky, poškození pneumatik) a zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.

Nízký tlak vzduchu v pneumatikách zvyšuje riziko převrácení, a to především v zatáčkách. Ovlivňuje také brzdny účinek, opotřebení a jízdní chování vzhledem ke zvýšenému valivému odporu.

Vždy zkontrolujte hloubku vzorku na pneumatice tlačného zařízení. Pokud pneumatiky dosáhly svého limitu opotřebení, potom tlačné zařízení nesmíte dále používat.

Vizuálně zkontrolujte upevňovací prvky, jestli nejsou poškozené (trhliny a praskliny).

Zkontrolujte všechny součásti, zejména šrouby, jestli jsou správně utažené.

Zkontrolujte spojení mezi tlačným zařízením a invalidním vozíkem.

Zkontrolujte správné umístění držáků na rámu vozíku.

Zkontrolujte rám a součásti invalidního vozíku, jestli nejsou poškozené (např. trhliny).

Zajistěte, aby uživatel nemohl sklouznout ze stupačky invalidního vozíku.

V případě potřeby použijte speciální upevňovací nástroj.

Zkontrolujte všechny kabely a elektrické přípojky.

Zkontrolujte akumulátor, jestli je správně upevněný a plně nabitý.

Zapněte baterii.

7. Bezpečnostní pokyny – během jízdy

VAROVÁNÍ!

Seznamte se s výrobkem na rovné ploše, než začnete vyjíždět nebo sjíždět svahy.

Vždy pevně držte řídicí rukojeti oběma rukama, jinak hrozí nebezpečí nehody.

Vždy přizpůsobte rychlost svým jízdním schopnostem a dopravním nebo terénním podmínkám.

Věnujte mimořádnou pozornost zejména při přejíždění schodů, okrajů komunikace, svahů nebo nebezpečných oblastí.

Při čekání před přechodem pro chodce, semaforem, ve svazích a klesáních, na rampách vždy aktivujte brzdu.

Při jízdě po veřejných komunikacích vždy dodržujte předpisy o provozu na pozemních komunikacích.

Vyhnete se jízdě po nezpevněných nebo sypkých površích (např. sypký štěrk, písek, bláto, sníh, led nebo hluboké kaluže vody).

Vyhnete se prudkým změnám směru jízdy.

Vyhnete se jízdě po vrstevnici svahu.

Neotáčejte se ve svahu.

Jeďte tak, abyste vždy mohli bezpečně zastavit.

Jízda po schodišti není povolena.

Překážky, např. obrubníky, vždy přejíždějte kolmo velmi nízkou rychlostí, aby nedošlo k převrácení a případným zraněním. V případě potřeby nakloňte invalidní vozík.

Při přejíždění nebo míjení překážek nesmí dojít k zachycení jakékoliv součásti invalidního vozíku. Jinak může dojít k pádu, vážným zraněním a poškození tlačného zařízení a invalidního vozíku.

Ihned po jízdě vypněte zařízení, aby nedošlo k náhodnému rozjetí nebo pohybu způsobenému nechtěným stisknutím tlačítka.

Vypnutí rovněž šetří akumulátor.

Pokud je to možné, nabíjejte baterii po každé jízdě.

8. Záruka

TYTO ZÁRUČNÍ PODMÍNKY NEOMEZUJÍ VAŠE ZÁKONNÁ PRÁVA.

Sunrise Medical* poskytuje svým zákazníkům záruku, jak je uvedena v záručních podmínkách na invalidní vozíky, která pokrývá následující.

Záruční podmínky:

1. Jestliže je nezbytné některé součásti tlačného zařízení opravit nebo vyměnit z důvodu výrobní vady během 24 měsíců, nebo se vyskytne závada na motoru během 3 let po dodání zákazníkovi, bude dotčená část(i) zdarma opravena nebo vyměněna. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady.
2. Pro uplatnění záruky se, prosím, obraťte na zákaznické centrum společnosti Sunrise Medical s přesnými informacemi o povaze potíží. Pokud používáte invalidní vozík mimo oblast pokrytí zákaznickými servisů společnosti Sunrise Medical, opravy nebo výměnu provede jiný zástupce stanovený výrobcem. Invalidní vozík musí být opraven zákaznickým servisem (prodejcem) společnosti Sunrise Medical.
3. Na části, které byly opraveny nebo vyměněny v rámci rozsahu záruky, poskytujeme záruku v souladu s podmínkami této záruky pro zbývající období záruky invalidního vozíku v souladu s bodem 1).
4. Na originální náhradní díly, nainstalované na náklady zákazníka, se poskytuje záruka v délce trvání 12 měsíců (od montáže), v souladu s těmito záručními podmínkami.
5. Nárok na tuto záruku nevzniká, jestliže je oprava nebo výměna invalidního vozíku nebo jeho části vyžadována z následujících důvodů:
 - a. Normální opotřebení, které zahrnuje baterie, opěrky rukou, čalounění, pneumatiky, brzdové segmenty atd.
 - b. Výrobek, který byl přetěžován. Maximální hmotnost uživatele je uvedena na výrobním štítku.
 - c. Jedná se o výrobek nebo díl, jehož údržba nebo servis nebyli prováděny v souladu s doporučeními výrobce, uvedenými v příručce uživatele nebo v servisní příručce.
 - d. Bylo použito příslušenství, které není specifikováno jako originální příslušenství.
 - e. Došlo k poškození invalidního vozíku nebo jeho součásti v důsledku zanedbání, nehody nebo nesprávného používání.
 - f. U invalidního vozíku nebo jeho části byly provedeny změny/úpravy, které se liší od požadavků výrobce.
 - g. Opravy byly provedeny před tím, než byl o okolnostech informován zákaznický servis společnosti Sunrise Medical.

6. Tato záruka podléhá zákonům země, ve které byl výrobek od společnosti Sunrise Medical zakoupen.

* To znamená, provozovnu společnosti Sunrise Medical, ve které byl výrobek zakoupen.

Odpovědnost

Když je tlačné zařízení:

- ovládáno nevhodným způsobem,
- není udržováno v souladu s plánem údržby,
- je uvedeno do provozu a provozováno v rozporu s pokyny tohoto návodu k obsluze,
- opravy nebo jiné úkony jsou prováděny neoprávněnými osobami, komponenty od jiného výrobce jsou instalovány nebo připojeny bez předchozího svolení společnosti Sunrise Medical, potom společnost Sunrise Medical GmbH nenesou odpovědnost za bezpečnost tlačného zařízení.

9. Dodávka

Vaše nové tlačné zařízení je dodáno ve smontovaném stavu a zabaleno v lepenkové krabici. Aby nedošlo k poškození během přepravy, volné součásti nebo díly, které mají být namontovány, jsou zabaleny samostatně a uloženy v lepenkové krabici.









Rozbalení:

Zkontrolujte obal, jestli během přepravy nedošlo k jeho poškození.

Odstraňte veškerý obalový materiál. Opatrně vyjměte tlačné zařízení z krabice a zkontrolujte, jestli je dodávka kompletní. Zkontrolujte všechny součásti, jestli nejsou poškrábané, prasklé, promáčklé, deformované nebo nemají jiné vady.

UPOZORNĚNÍ: Pokud zjistíte jakékoliv poškození nebo že nějaké součásti chybí, neprodleně nás kontaktujte.

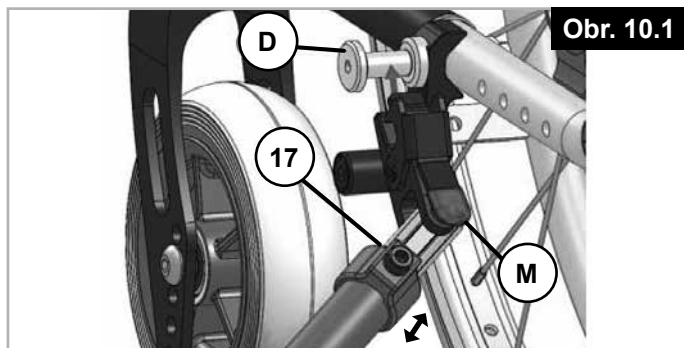
Dodávka tlačného zařízení obsahuje:

| Dodávka | Popis | Počet |
|---|--|-------|
|  | Hnací kolo s integrovaným motorem včetně držáků | 1 |
|  | Batoch s baterií LI-ION 36 V / 5,8 Ah s držákem baterie a 2 klíče, řídicí jednotkou motoru | 1 |
|  | Ovládací jednotka (uvnitř batohu) | 1 |
|  | Baterie LI-ION 36 V / 5,8 Ah pro invalidní vozík (uvnitř batohu) | 1 |
|  | Držák baterie, 2 klíče (uvnitř batohu) | |
|  | Řídicí jednotka motoru 36 V / 15 A (uvnitř batohu) | 1 |
|  | Připojovací držáky (1 upínací držák na Ibis) | 2 |
|  | Nabíječka 36 V 1,35 A | 1 |

10. Spuštění

10.1 Připevnění tlačného zařízení k invalidnímu vozíku (obr. 10.1)

Otevřete pojistku stisknutím uvolňovacího tlačítka (M) na páce (na obou stranách) a zapojte konektor do přípojovacího čepu (D) na rámu invalidního vozíku. Ujistěte se, že pojistný mechanismus je zcela zacvaknutý na svém místě.



⚠ POZOR!

Tlačné zařízení smí být používáno pouze s dodávaným přípojovacím systémem a vhodnými přípojovacími čepy připojenými k invalidnímu vozíku.

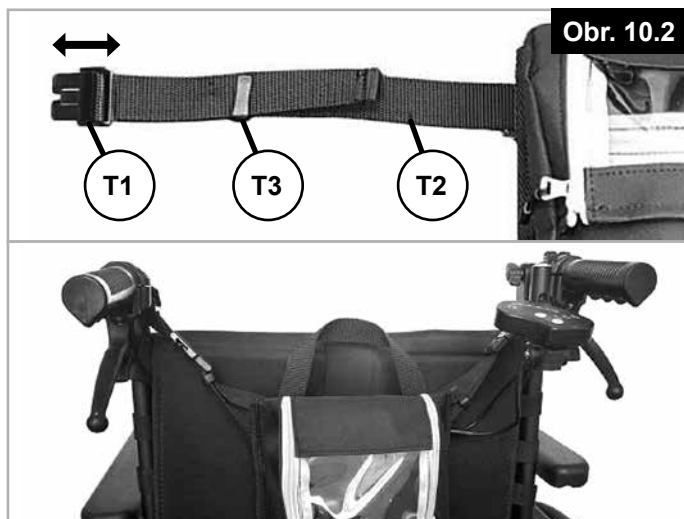
Tlačné zařízení musí být předáno ve stavu připraveném k provozu společností Sunrise Medical nebo autorizovaným prodejcem. Výměnu držáku pro pomocný pohon smí provádět pouze společnost Sunrise Medical nebo autorizovaný servis.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nedotýkejte se pohyblivých součástí, hrozí nebezpečí zachycení prstů nebo oděvu. Vždy řiďte opatrně.

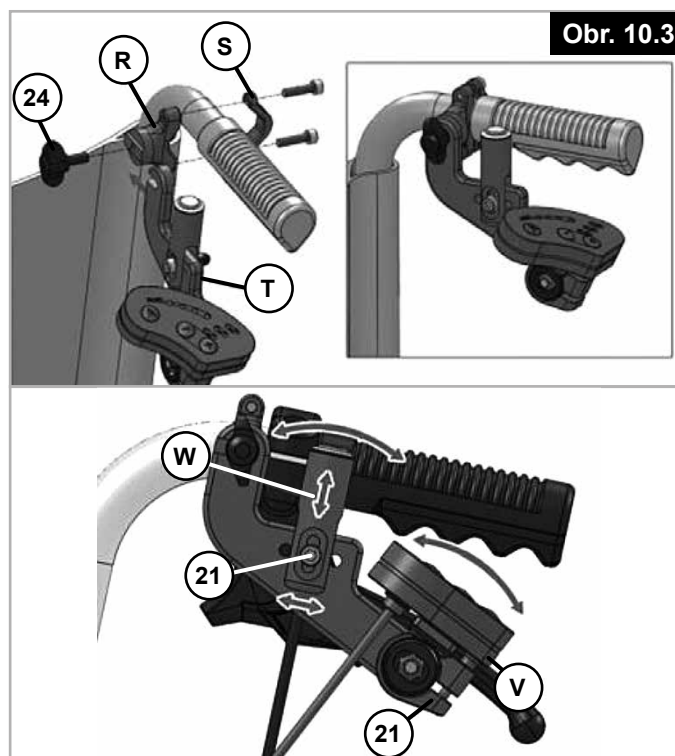
10.2 Připevnění batohu na invalidní vozík (obr. 10.2)

Propojte čtyři rohy batohu pomocí přezky (T1) zádržných popruhů. Upravte popruhy (T2) na požadovanou šířku podle vašeho invalidního vozíku. Přebytečnou část popruhu je možné připevnit pomocí příchyttek (T3).



10.3 Montáž ovládací jednotky (obr. 10.3)

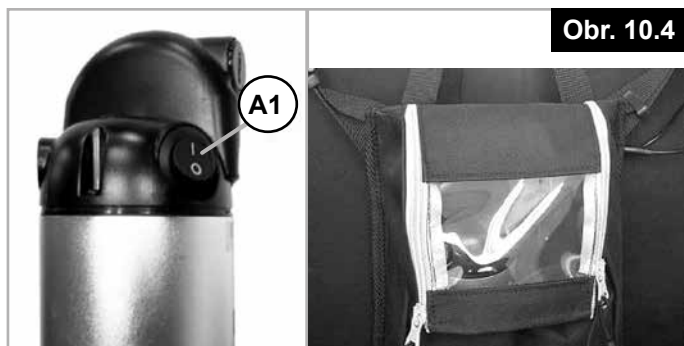
Připevněte ovládací jednotku do držáku pomocí křídlového šroubu (24). Optimální polohu tlačítka (W) můžete nastavit povolením nebo vyšroubováním šroubového úchytu (21) a polohu displeje můžete nastavit povolením šroubu (21). Pak opět dotáhněte všechny šrouby.



Vyšroubujte křídlový šroub (24); ovládací jednotku (T) bude možné zcela demontovat a uložit do batohu. To uděláte tak, že protáhnete ovládací jednotku (T) přes zadní otvor na zip a uložíte ji do pravé kapsy v batohu.

10.4 Zapnutí/vypnutí (obr. 10.4)

K zapnutí, resp. vypnutí pohonu slouží tlačítko (A1) na baterii. Po zapnutí se žlutě rozsvítí jednotlivé LED indikátory nabití baterie, jeden po druhém, a zůstanou rozsvícené nebo zhasnou podle toho, jak je baterie nabitá. Nemusíte otevírat batoh, abyste dosáhli na toto tlačítko (A1). Baterii lze zapnout, resp. vypnout přes průhledný průzor.



Pozor: Tlačítko zapnutí/vypnutí plní také funkci nouzového vypínače. Proto musí být vždy volně přístupné.

! VAROVÁNÍ!

Když invalidní vozík zaparkujete, baterie se musí vždy vypnout!

! POZOR!

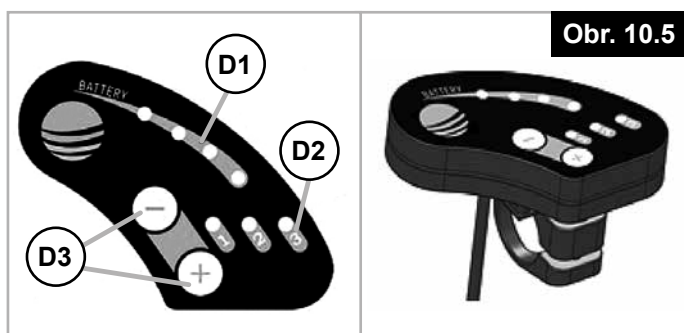
Před prvním použitím plně nabijte akumulátor.

! VAROVÁNÍ!

Povrchová teplota nabíječky se může zahřát až na 49 °C v průběhu nabíjení.

10.5 Ovládání LED displeje (obr. 10.5)

Na jednotce displeje najdete LED indikátory stavu nabití baterie, 3 LED indikátory rychlosti pohonu a 2 ovládací tlačítka pro nastavení rychlosti pohonu.



D1 = ZOBRAZENÍ ÚROVNĚ NABITÍ BATERIE

D2 = ZOBRAZENÍ RYCHLOSTI POHONU

D3 = TLAČÍTKA NASTAVENÍ RYCHLOSTI POHONU

Po zapnutí je vždy nastavena rychlost pohonu 1. Výběr rychlosti změníte pomocí tlačítka „-“ a „+“. V závislosti na nastavené volbě rychlosti bude maximální rychlost pohonu omezena na:

| | |
|--|---------------|
| Úroveň rychlosti 0 = nesvítí žádná LED = 0 km/h (VYPNUTO) | (0 LED svítí) |
| Úroveň rychlosti 1 = svítí první LED = 2 km/h | (1 LED svítí) |
| Úroveň rychlosti 2 = svítí první a druhá LED = 3,7 km/h | (2 LED svítí) |
| Úroveň rychlosti 3 = svítí první, druhá a třetí LED = 5 km/h | (3 LED svítí) |

10.6 Ovládání tlakového spínače (obr. 10.6)

Stisknutím tlačítka (1) aktivujete tlačné zařízení, které bude poskytovat jízdní podporu nastavenou maximální rychlostí tak dlouho, dokud bude tlačítko stisknuté. Jakmile tlačítko uvolníte, tlačné zařízení se deaktivuje.



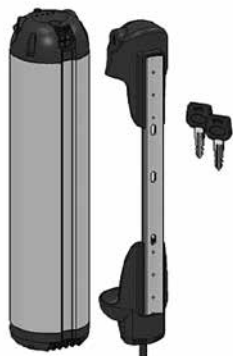
Pozor: Tlačné zařízení neplní funkci pomocné brzdy. Invalidní vozík musí brzdit doprovodná osoba. Z toho důvodu doporučujeme používat bubnové brzdy.

! VAROVÁNÍ!

Tlačítko se nikdy nesmí zajistit ve stisknuté poloze! Když je tlačné zařízení zapnuto, při každém stisknutí tlačítka se tento impuls převede na příkaz k aktivaci pohonu. Proto byste měli zajistit, aby nedošlo k nechtěnému stisknutí tlačítka. Vypněte tlačné zařízení, když zastavíte nebo čekáte na potenciálně nebezpečných místech (např. při čekání na semaforu na přechodu pro chodce, ve svahu nebo na nájezdových rampách), a uvolníte tlačítko.

11. Baterie/nabíječka

Před prvním použitím plně nabijte baterii! Baterii můžete nabíjet, když je připevněná k vozíku nebo když je z něj demontovaná. Baterie je uzamknuta v batohu pomocí zámku. Když ji chcete vytáhnout, musíte nejprve odemknout zámek. Otočte klíčem proti směru hodinových ručiček. Zámek je nyní odemknutý, takže můžete baterii naklonit dopředu a vytáhnout ji z držáku.



Chcete-li baterii vložit zpět, zesponu ji zatlačte do kapsy batohu tak, aby se spodní strana baterie zasunula do dolního držáku. Nyní zatlačte baterii do horního držáku. Abyste zamezili odcizení tlačného zařízení a z důvodu konečného upevnění znovu zamkněte zámek otočením klíče ve směru hodinových ručiček. Abyste mohli pohon použít, vytáhněte klíč ze zámku.

Pozor: Klíč mějte vždy u sebe a druhý klíč uložte na záložním místě.

11.1 Nabíjení baterií: (Obr. 11.1)

Chcete-li baterii nabít, otevřete koncovou krytku (A2) a zapojte nabíjecí konektor (A3) nabíječky.



Potom zapojte zástrčku nabíječky do síťové zásuvky. V průběhu nabíjení kontrolka nabíječky svítí červeně. Jakmile je baterie plně nabita, displej se rozsvítí zeleně. Průběh nabíjení se na samotné baterii nezobrazuje.

| | |
|-------------------|-------------------------|
| Teplota nabíjení: | 0°C až 45°C |
| Doba nabíjení: | cca 4,5 až 5 hod |
| Skladování: | 5 až 25 °C (doporučená) |
| Skladování: | -20 až 45 °C (mezni) |

Doporučujeme baterii nabíjet po každé jízdě. Po delší době nepoužívání by se baterie měla plně nabít. Když se baterie nepoužívá, měla by se dobíjet jednou za 12 týdnů, aby nedošlo k jejímu poškození. Baterii je třeba vždy ukládat na suchém místě.

Po úspěšném nabití odpojte zástrčku nabíječky ze síťové zásuvky a vytáhněte konektor z nabíjecí zásuvky baterie. Zavřete koncovou krytku nabíjecí zásuvky k zajištění ochrany před vniknutím vody a vznikem koroze.

Informace o stavu nabití baterie zjistíte pomocí indikátoru nabití baterie. Krátce stiskněte tlačítko uprostřed displeje. Poté se nakrátko zobrazí stav nabití baterie signalizovaný pomocí LED indikátorů.

Přečtěte si informace na výrobním štítku na spodní straně akumulátoru.

Chraňte baterii před přímým slunečním světlem a vysokými teplotami. Akumulátor smí být používán při okolní teplotě v rozsahu (-20)–(+60) °C.



Akumulátor nesmí být v dosahu otevřeného ohně.



Označení CE (shoda s požadavky EU) – tato baterie splňuje příslušné evropské normy.



Články obsahují lithium.



Baterie se nesmí likvidovat jako odpad z domácností.



Čínská značka RoHS: Ve výrobku jsou použity nebezpečné materiály. Číslo v logu uvádí, kolik let může být výrobek používán.



Varování: Použití nevhodné nabíječky akumulátorů může vést k závadě a ke zkrácení životnosti akumulátoru. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.



Nabíječka se nesmí likvidovat jako odpad z domácností.



Nabíječka smí být používána pouze ve vnitřním prostředí.

- K nabíjení této baterie musíte používat pouze vhodnou nabíječku od společnosti SUNRISE MEDICAL.
- Při používání nabíječky akumulátorů dodržujte pokyny vytištěné na nabíječce akumulátorů a níže uvedené informace.
- Zajistěte, aby zástrčka byla řádně zasunuta do zásuvky.
- Nikdy se nedotýkejte zástrček mokřýma rukama.
- Nezapojte zástrčku nabíječky anebo síťovou zástrčku, když jsou mokré nebo znečištěné. Před zapojením otřete zástrčku suchou utěrkou.
- Nevystavujte nabíječku během nabíjení působení vlhkosti (voda, déšť, sněžení atd.).
- Během nabíjení nezakrývejte nabíječku ani na ni nepokládejte žádné předměty.
- Nenabíjejte akumulátor ve vlhkých prostorech, které by mohly mít negativní vliv na nabíječku.

- Dávejte pozor na kondenzaci vody. Pokud nabíječku přenesete z chladného prostředí do teplého, může v ní kondenzovat voda. V takovém případě nepoužívejte nabíječku, dokud se veškerá kondenzovaná voda neodpaří. Uvědomte si, že to může trvat několik hodin.
- Nikdy nadržte nabíječku za síťový nebo nabíjecí kabel.
- Nenechávejte nabíječku zapojenou do síťové zásuvky déle, než je nezbytně nutné.
- Netahejte za síťový kabel, když chcete odpojit nabíječku ze síťové zásuvky.
- Nikdy nevyvíjejte sílu na kabel a zástrčku. Natahování nebo ohýbání kabelů, skřípnutí kabelu nebo pokládání těžkých předmětů na kabel nebo zástrčku může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo vznik požáru.
- Vyvarujte se vzniku zkratu.
- Při nabíjení položte baterii na nehořlavý, žáruvzdorný povrch. V blízkosti baterie nesmí být žádné hořlavé nebo vysoce zápalné předměty.
- V průběhu nabíjení nikdy nenechávejte baterii bez dozoru.
- Poškozené akumulátory nesmí být nabíjeny ani dále používány.
- Baterie nejsou hračky a nesmí je používat děti!
- Pokládejte síťový kabel a připojený nabíjecí kabel tak, aby na něj nikdo nemohl šlápnout nebo o něj zakopnout, a tak, aby oba kabely byly chráněny proti negativním vlivům nebo pnutí.
- Nepoužívejte nabíječku, když je poškozený síťový kabel, nabíjecí kabel nebo zástrčky připojené ke kabelům. Poškozené díly musí být ihned vyměněny u autorizovaného specializovaného prodejce.
- Nepoužívejte ani nerozebírejte nabíječku, pokud byla vystavena silnému nárazu, spadla nebo byla poškozena jiným způsobem. Poškozenou nabíječku předejte specializovanému prodejci, který je oprávněn provádět opravy.
- Originální zástrčky a kabely se nesmí zkracovat ani jinak upravovat.
- Nikdy nerozebírejte ani neupravujte nabíječku.



Nesprávná manipulace může způsobit vznik rizik, jako jsou výbuchy, přehřátí nebo požár. Nedodržení pokynů pro obsluhu může způsobit předčasné opotřebenění nebo jiné závady. Tyto pokyny je nutné uložit na bezpečné místo.

11.2 Bezpečnostní pokyny a opatření k přepravě a expedici akumulátoru:

VAROVÁNÍ!

Baterie využívá lithium-iontové články. Na přepravu a expedici akumulátoru se vztahují všechny platné zákonné požadavky, které musejí být bezpodmínečně dodržovány. Například vadný akumulátor nesmí být přepravován letadlem.

Když je akumulátor vadný, osobně ho předejte specializovanému prodejci, protože přeprava lithium-iontových akumulátorů poštou nebo jiným přepravcem podléhá přísným předpisům a nařízením. Znovu vám doporučujeme kontaktovat specializovaného prodejce.

Protože se mohou dopravní předpisy každý rok měnit, důrazně doporučujeme kontaktovat přepravce, aerolinie nebo spediční firmu, abyste se informovali o aktuálně platných nařízeních, než se vydáte na cestu se svým přídatným pohonem. Vadný akumulátor nesmí být přepravován letadlem nebo v cestovním zavazadle.

POZOR!

Pokud je baterie během přepravy připojená k tlačnému zařízení, platí pro přepravu volnější předpisy v souladu s normou UN 3171.

Uschovejte původní obal akumulátoru pro případnou pozdější přepravu.

Před expedicí akumulátoru kontaktujte specializovaného prodejce.

12. Přeprava

Tlačné zařízení není určeno k přepravě ve vozidle.

VAROVÁNÍ!

Když se přepravujete ve vozidle, nezůstávejte sedět v invalidním vozíku s připojeným tlačným zařízením. Vždy použijte sedadlo ve vozidle!

Výrobek a všechny jeho součásti musí být během přepravy zajištěny, aby nedošlo k jejich poškození (např. převrácení) a nepředstavovaly žádné nebezpečí ostatním osobám. V takovém případě tlačné zařízení může zůstat připevněné na invalidním vozíku. Invalidní vozík je možné složit, i když je k němu připevněné tlačné zařízení (pokud tedy vozík umožňuje složení). Postup složení/rozložení je popsán v návodu k obsluze invalidního vozíku.

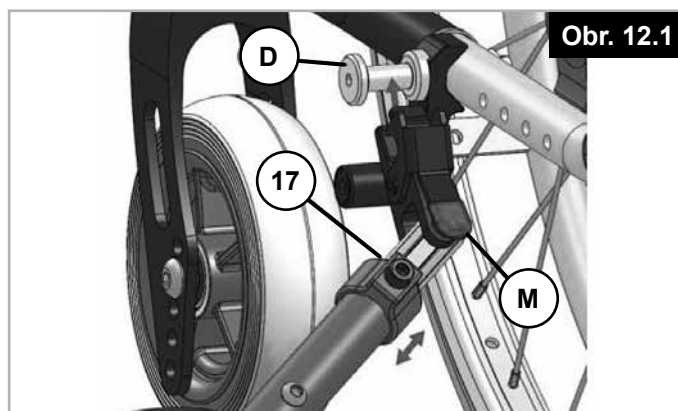
POZOR!

Při přepravě se ujistěte, jestli nedošlo k zachycení, zalomení nebo jinému poškození kabelů. Tlačné zařízení nesmí být používáno s poškozenými kabely.

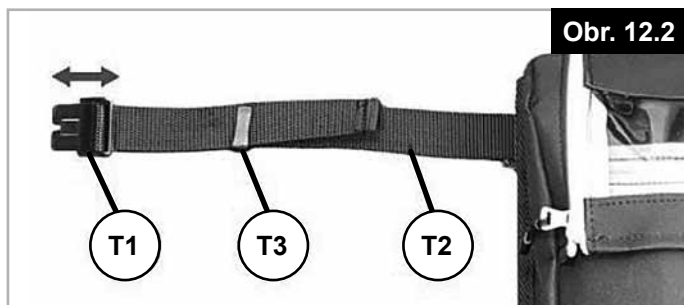
Demontáž pro účely přepravy

Před naložením do vozidla je možné tlačné zařízení demontovat bez použití náradí.

Uvolněte pojistku stisknutím červené páčky (M) na obou stranách a odpojte tlačné zařízení od invalidního vozíku (obr. 12.1).

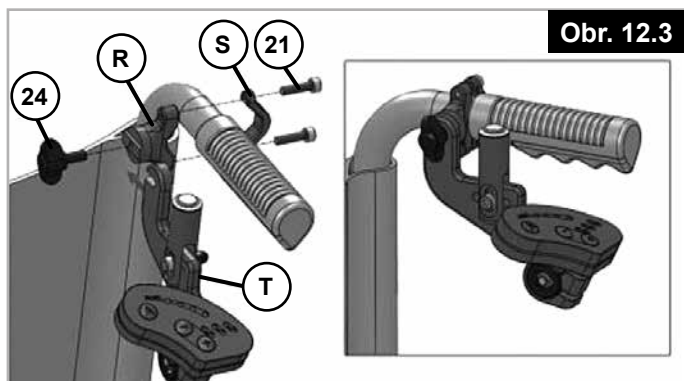


Odpojte 4 popruhy batohu s přezkou (T1) připevněné k invalidnímu vozíku (obr. 12.2).



Obr. 12.2

Vyšroubujte křídlový šroub (24), abyste mohli odmontovat ovládací jednotku (T), kterou uložíte do batohu. To uděláte tak, že protáhnete ovládací jednotku (T) přes zadní otvor na zip a uložíte ji do pravé kapsy v batohu (obr. 12.3).



Obr. 12.3

Tlačné zařízení můžete připevnit k zadní straně batohu pomocí pásků na suchý zip.

13. Bezpečnost:

Tlačné zařízení nikdy nenechávejte bez dozoru, ať zapnuté nebo vypnuté.

Abyste zamezili odcizení tlačného zařízení a neoprávněnému použití, vypněte tlačné zařízení a odpojte baterii.

14. Údržba

Tlačné zařízení R20 vyžaduje jen minimální údržbu. Doporučujeme nechat tlačné zařízení R20 zkontrolovat u prodejce jednou za 2 roky.

Před zahájením údržby vypněte baterii a vytáhněte ji.

UPOZORNĚNÍ: Při všech servisních a údržbářských pracích prováděných na tlačném zařízení je vyžadován klíč zámku baterie. Bez tohoto kódového čísla nelze provadět údržbu.

| Plán údržby | Po 24 měsících |
|--|----------------|
| Funkční zkouška a bezpečnostní kontrola připojovacího systému (tlačné zařízení a invalidní vozík) | X |
| Vizuální kontrola připojovacího systému, neporušeného stavu upínacích prvků batohu (roztržení, deformace atd.) | X |
| Vizuální kontrola rámu invalidního vozíku, poškození trubek opěradla (roztržení, deformace, promáčknutí atd.) | X |
| Kontrola pneumatik (hloubka vzorku, prořezání, poškození; v případě potřeby vyměňte) | X |
| Kontrola všech kabelů a elektrických přípojek | X |

15. Servisní interval

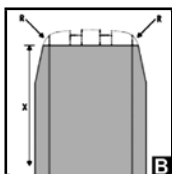
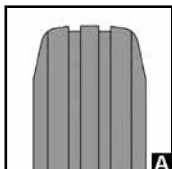
Servis:

Pokud máte jakékoli další otázky nebo potřebujete pomoc, obraťte se na autorizovaného prodejce Sunrise Medical.

V závislosti na intenzitě používání tlačného zařízení doporučujeme nechat ho zkontrolovat u vašeho prodejce nejméně jednou za 2 roky. Prodejce má k dispozici řádně vyškolený personál.

16. Údržba pneumatiky

Tlačné zařízení používá 6" hnací kolo s plnou pneumatikou. Ujistěte se, že pneumatiky mají dostatečný vzorek, neboť jejich hloubka významně ovlivňuje jízdní vlastnosti. Když je pneumatika opotřebovaná (viz obrázek), musíte ji nechat vyměnit u autorizovaného prodejce.



17. Čištění/hygiena

Tlačné zařízení by se mělo čistit v pravidelných intervalech a po každé větší cestě běžně dostupnými čisticími prostředky. Podle potřeby použijte malé množství vody.

Tlačítko, displej a baterie se smí čistit pouze vlhkou (ne mokrou) utěrkou.

Hnací kolo může být čištěno měkkou houbou nebo měkkým štětcem.

Připojovací čepy na invalidním vozíku a připojovací systém lze čistit vodou, měkkou houbou nebo měkkým kartáčem (doporučeno po každé jízdě).



POZOR!

K čištění výrobku nikdy nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

Nikdy nepoužívejte abrazivní nebo kyselé čisticí prostředky.

Voda se nesmí dostat do kontaktu s elektrickými konektory.

Hygiena při opakovaném použití jiným uživatelem:

Pokud má být tlačné zařízení použito opakovaně, je třeba jej pečlivě připravit, očistit a ošetřit dezinfekčním prostředkem ve spreji na všech plochách, které by mohly přijít do styku s uživatelem. Pokud to potřebujete udělat rychle, použijte tekutý, alkoholový dezinfekční prostředek vhodný pro zdravotnické prostředky a zařízení. Věnujte pozornost pokynům výrobce dezinfekčního prostředku, který používáte.

18. Likvidace / recyklace materiálů

Použité materiály:

V následující kapitole naleznete popis materiálů použitých na tlačném zařízení z hlediska likvidace nebo recyklace tlačného zařízení a jeho obalu.

Mohou také existovat speciální platné místní předpisy pro likvidaci a recyklaci, které je nutno respektovat při likvidaci vašeho tlačného zařízení. (Mohou zahrnovat čištění a dekontaminaci tlačného zařízení před likvidací).

Hliník: Držáky, ovládací jednotka

Ocel: Šrouby

Nerezová ocel: Připojovací šrouby, tlačítko, uvolňovací zarážka

Plasty: Rukojeti, konektor, kryt displeje, displej, nabíječka, skříň řídicí jednotky

Pryž: Pneumatiky

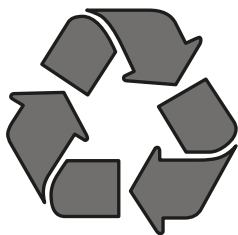
Polyester: Batoh

Obal: Vyrobeno z měkkého polyetylénu, lepenky

Baterie: Lithium-iontová baterie (nebezpečný výrobek)


Podrobné informace najdete v kapitole o baterii.

UPOZORNĚNÍ: Ekologická likvidace nebo recyklace musí být svěřena specializované firmě. Alternativně můžete tlačné zařízení vrátit k likvidaci prodejci.



19. Typový štítek

Výrobní štítek je umístěn na rámu a je zobrazen také v návodu k obsluze. Na typovém štítku je vyznačen přesný název modelu a další technické specifikace. Při objednávání náhradních dílů a reklamaci vždy uvádějte následující údaje:

 Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch / GERMANY

Distributor



Datum výroby

S.N. 4050063593601

Výrobní číslo



Max. sklon (10°/18 %)

max. 10°



Maximální nosnost
(uživatel + invalidní vozík)

Max
190 kg



Max. rychlost

5 km/h



Elektrické napětí / V = volty

36 Volt



Výkon motoru

250 Watt



Články obsahují lithium.

Li-ion



Nesmí se likvidovat jako odpad z domácností



CE značka



Musíte dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze.



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch-HD / GERMANY



2019-05-03

Power Push Device

S.N. 4050063593601

e-mpulse R20

07500000-000



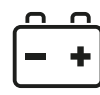
max. 10°



Max
190 kg



5 km/h



36 Volt



250 Watt



Li-ion



Protože se neustále snažíme zlepšovat konstrukci našich invalidních vozíků a tlačných zařízení, specifikace výrobku se mohou mírně lišit od zobrazených příkladů. Veškeré hmotnostní, rozměrové a výkonové údaje jsou přibližné a slouží výhradně pro informaci.

Všechny výrobky společnosti Sunrise Medical jsou ve shodě se směrnicí Rady 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích. Všechna tlačná zařízení je nutno používat podle pokynů výrobce.

MEDICCO s.r.o.

H – Park, Heršpická 1013/11d,

625 00 Brno

Czech Republic

Tel.: (+420) 547 250 955

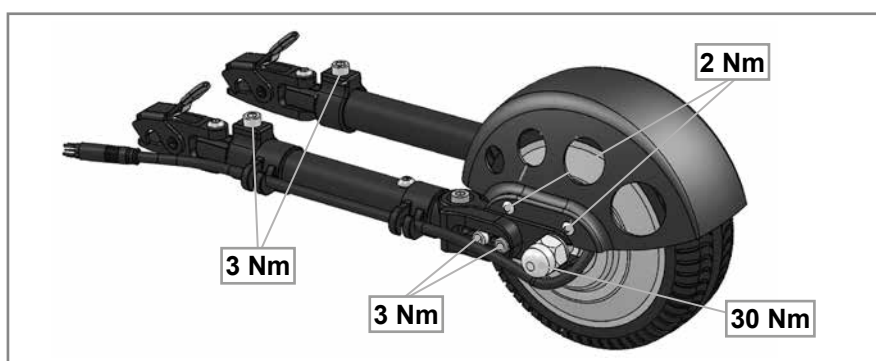
Fax: (+420) 547 250 956

www.medicco.cz

info@medicco.cz

Bezplatná linka 800 900 809

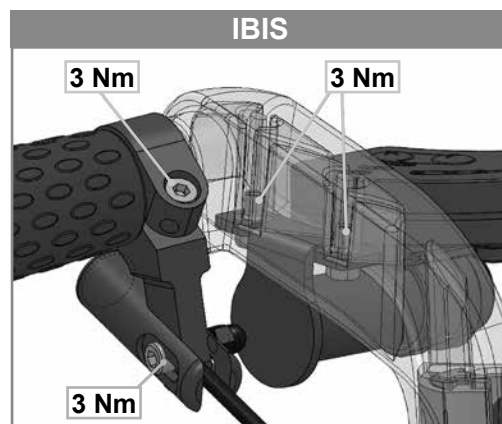
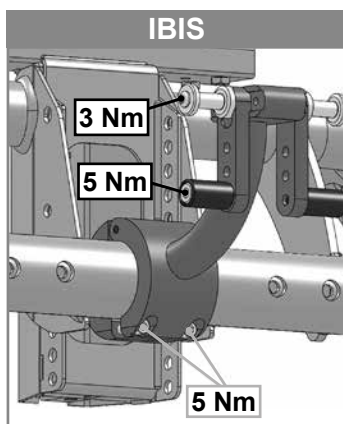
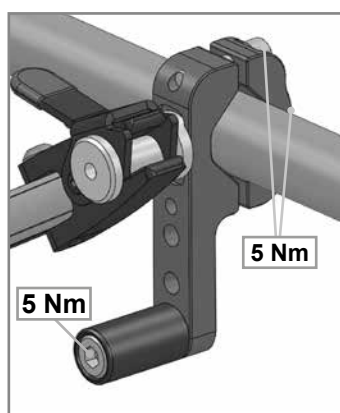
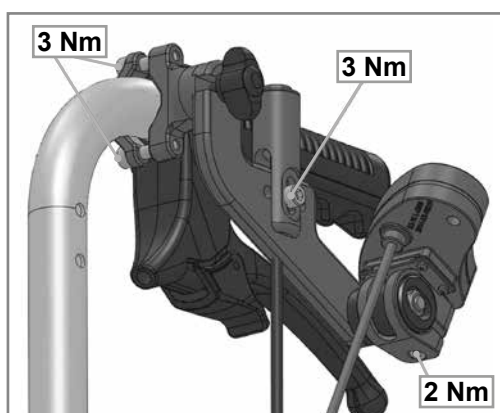
20. Krouticí moment



Na šrouby je naneseo tekuté lepidlo na závity již z výroby a po namontování je nelze znovu použít. Pak je třeba opětovně ošetřit závit šroubu nanesením tekutého lepidla na závity.

VAROVÁNÍ!

Zajištěné matice mohou být použity pouze jednou.



21. Technické údaje

| Všeobecné údaje: | |
|-------------------------------------|--|
| Baterie | 36 V, 5,8 Ah Li-Ion |
| Provozní napětí: | 36 V |
| Dojezd: | až 15 km* |
| Rychlost, nastavitelná: | 1–5 km/h ve 3 úrovních (2 / 3,7 / 5 km/h) ** |
| Stoupavost: | až 18% (10°) |
| Max. hmotnost uživatele / zatížení: | 170 kg / 190 kg |
| Celková hmotnost: | 4,5 kg (10 lb) |
| Hmotnost pohonu: | 3 kg |
| Hmotnost baterie: | 1,4 kg |

| Specifikace motoru: | |
|----------------------------------|--|
| Jmenovité napětí | 36 V |
| Max. proud | 15 A |
| Trvalý jmenovitý výkon | 250 W |
| Max. točivý moment | 30 Nm |
| Třída ochrany | IP54 |
| Výrobní číslo | např. laserový potisk ASM 160706 00516 = sériové číslo 00516 |
| Rozměr kola | 6" |
| Hlučnost motoru | Max. 50 +/-5 dbA ve vzdálenosti 1 m |
| Teplota motoru (normální provoz) | Max. 41 °C |
| Záruka | 3 roky |

| Specifikace baterie: | |
|-------------------------------|---|
| Jmenovité napětí | 36 V |
| Kapacita (jmenovité nabití) | 5,8 Ah |
| Elektrická energie | 209 Wh |
| Vybíjecí proud | 15 A (5 s) 10 A (10 min) 8 A (trvalý provoz) |
| Doba nabíjení | 4,5 až 5 h (přibližně při nabíjecím proudu 1,35 A) |
| Teplota při normálním provozu | Max. 41 °C |
| Rozsah teploty nabíjení | 0 - 45°C |
| Provozní teplota | -20° až 60° |
| Rozsah teploty skladování | -20 až 35 °C (1 rok) -20 až 50 °C (1 týden) -20° až 45°C (1 měsíc) -20° až 40°C (6 měsíců) |
| Třída ochrany | IP65 |
| Výrobní číslo | Laserový potisk na spodní straně za názvem modelu > příklad AWB1805466822D sériové číslo 466822 |
| Záruka | 2 roky |
| Display | Stav nabití |
| Funkce | Vypínač; zamykatelný |
| Pojistka | 5x20 s 15A vyměnitelnou skleněnou pojistkou |
| Zkušební certifikát UN | platný |

| Nabíječka: | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| Vstup | 100-240V AC |
| Napětí/proud ukončení nabíjení | 42V / 1,35A |
| Pojistka | 3,15A bezpečnostní pojistka |
| Výrobní číslo | žádný |
| Teplota povrchu | až 49°C |

| Řídicí jednotka: | |
|------------------|--|
| Jmenovité napětí | 36 V |
| Max. proud | 15 A |
| Jmenovitý proud | 7 A |
| Třída ochrany | IP56 |
| Výrobní číslo | Štítek za výrobním číslem > příklad X1803033879 sériové číslo 033879 |

| Displej: | |
|---------------|---|
| Display | Stav nabití baterie (4 LED) Úroveň rychlosti (3 LED) |
| Funkce | Volba úrovně rychlosti 0, 1, 2, 3 |
| Třída ochrany | IP65 |

| Tlačítko | |
|---------------|------|
| Třída ochrany | IP65 |

* V závislosti na kombinaci invalidního vozíku a tlačného zařízení se mohou uvedené hodnoty lišit, např. povrchové podmínky, hmotnost uživatele, jízdní schopnosti, hmotnost doplňků, terénní podmínky.

** Maximální rychlost závisí na hmotnosti uživatele, terénu, tlaku vzduchu a povrchových podmínkách.

22. Řešení problémů

| Problém | Označit | | Řešení |
|---------------------|--|-----|-------------------------------|
| R 20 nelze zapnout | Správné připojení baterie | no | Řádně zapojte konektory |
| | Zapnutí baterie | no | Zapněte |
| | Nabití baterie | no | Nabijte |
| | Vadné pojistky baterie | ano | Obráťte se na prodejce |
| | Problém přetrvává | ano | Obráťte se na prodejce |
| R 20 se nepohybuje | Zapnutí R 20 | no | Zapněte |
| | Správné zapojení kabelu | no | Řádně zapojte konektory |
| | Vybitá baterie | ano | Nabijte |
| | Hnací kolo je na zemi | no | Uvolněte hnací kolo |
| | Hnací kolo má trakci | no | Obráťte se na prodejce |
| | Problém přetrvává | ano | Obráťte se na prodejce |
| Baterii nelze nabít | Správné zapojení nabíječky | no | Řádně zapojte konektory |
| | Správné zapojení konektoru zařízení | no | Řádně zapojte konektory |
| | Problém přetrvává | ano | Obráťte se na prodejce |
| | Nesprávná nabíječka | ano | Použijte originální nabíječku |
| Poškozená baterie | Baterie nesmí být otevírána – kontaktujte prodejce | | |

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
Faks: +47 66 96 38 80
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
625 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical ApS
Park Allé 289 G
DK-2605 Brøndby
Tlf. 70 22 43 49
Email: info@sunrisemedical.dk
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.
6 Healey Circuit, Huntingwood,
NSW 2148,
Australia
Phone: 9678 6600,
Orders Fax: 9678 6655,
Admin Fax: 9831 2244.
Australia
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@
sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 247554400
Fax : +30 (0) 247554403
www.sunrisemedical.fr

